

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

26 JANVIER 2005

**Projet de loi accordant aux journalistes le droit
de taire leurs sources d'information**

Procédure d'évocation

RAPPORT
NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **MAHOUX**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

26 JANUARI 2005

**Wetsontwerp tot toekenning aan de journalis-
ten van het recht om hun informatie-
bronnen te verzwijgen**

Evocatieprocedure

VERSLAG
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR M. **MAHOUX**

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

Président/Voorzitter: Hugo Vandenberghe**A. Membres/Leden:**

SP.A-SPIRIT Jacinta De Roeck, Staf Nimmegeers, Fauzaya Talhaoui.
VLD Pierre Chevalier, Hugo Coveliers, Luc Willems.
PS Jean-François Istasse, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
MR Jean-Marie Cheffert, Christine Defraigne, Nathalie de
T' Serclaes.
CD&V Mia De Schamphelaere, Hugo Vandenberghe.
CDH Clotilde Nyssens.
VLAAMS BELANG Jurgen Ceder, Anke Van dermeersch.

B. Suppléants/Plaatsvervangers:

Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe, Ludwig Vandenhove, Myriam
Vanlerberghe.
Jacques Germeaux, Jeannine Leduc, Stefaan Noreilde, Patrik Vankrunkel-
sven.
Sfia Bouarfa, Jean Cornil, Joëlle Kapompolé, Philippe Moureaux.
Jihane Annane, Berni Collas, Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain
Destexhe.
Sabine de Bethune, Jan Steverlynck, Erika Thijs.
Christian Brotcorne, Francis Delperée.
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Karim Van Overmeire.

*Voir:***Documents du Sénat:****3-670 - 2003/2004:**

- N° 1: Projet évoqué par le Sénat.
- N° 2: Amendements.

3-670 - 2004/2005:

- N°s 3 à 5: Amendements.

*Zie:***Stukken van de Senaat:****3-670 - 2003/2004:**

- Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
- Nr. 2: Amendementen.

3-670 - 2004/2005:

- Nrs. 3 tot 5: Amendementen.

I. INTRODUCTION

Le présent projet de loi, qui relève de la procédure bicamérale optionnelle, trouve son origine dans une proposition de loi déposée à la Chambre des représentants par M. Geert Bourgeois (doc. Chambre, n° 51-24/1).

Il a été adopté le 6 mai 2004 par la Chambre des représentants par 124 voix et 4 abstentions.

Il a été transmis au Sénat le 7 mai 2004 et évoqué le 13 mai 2004.

La commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 25 mai, 30 juin, 6 et 7 juillet, 29 septembre, 13 octobre, 16 novembre, 14 décembre 2004, 11 et 26 janvier 2005.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE LA JUSTICE

Le projet de loi à l'examen est l'aboutissement de la discussion de deux propositions de loi qui avaient pour ambition de trouver, chacune à sa manière, une réponse au problème du secret des sources. Ce point a une nouvelle fois fait la une de l'actualité tout récemment, à l'occasion de la condamnation de l'État belge par la Cour européenne des Droits de l'homme. La ministre estime que l'expression «une nouvelle fois» est tout à fait justifiée, puisque ce n'est pas la première fois que cette controverse refait surface.

Le principe du secret des sources est considéré comme faisant partie intégrante de la liberté d'expression et de la liberté de la presse que notre Constitution met au rang des droits fondamentaux classiques. L'on peut aussi faire référence, dans le même sens, à l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, à l'article 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et à l'article 10 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Ce principe n'est actuellement régi par aucune autre disposition de notre législation. Le passé récent a montré qu'il convient de légiférer en la matière, comme l'ont d'ailleurs fait avant nous bon nombre de pays voisins tels que la France, l'Allemagne et l'Autriche.

Dans le même sens, nous ne pouvons pas ignorer les différentes Recommandations qui ont été faites par le Conseil de l'Europe où, depuis 1982, les États membres ont été interpellés plusieurs fois afin d'adapter leur législation interne.

Les deux propositions de loi d'origine visent le même objectif, mais montrent pourtant une approche différente.

I. INLEIDING

Dit optioneel bicameraal wetsontwerp werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers oorspronkelijk ingediend als een wetsvoorstel van Geert Bourgeois (stuk Kamer, nr. 51-24/1).

Het werd op 6 mei 2004 aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, met 124 stemmen bij 4 onthoudingen.

Het werd op 7 mei 2004 overgezonden aan de Senaat en op 13 mei 2004 geëvoceerd.

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 25 mei, 30 juni, 6 en 7 juli, 29 september, 13 oktober, 16 november, 14 december 2004, 11 en 26 januari 2005.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

Het wetsontwerp dat vandaag wordt voorgelegd is de resultante van de bespreking van twee wetsvoorstellen die, elk op hun manier, de ambitie hadden om tegemoet te komen aan de problematiek van het bronnengeheim. Deze problematiek heeft, nog niet zo lang geleden, door de veroordeling van de Belgische Staat door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, andermaal zijn actueel karakter getoond. De minister meent terecht het woord «andermaal» te kunnen gebruiken gezien de controverse zich reeds meermaals gesteld heeft.

Het beginsel van het bronnengeheim wordt beschouwd als een bestanddeel van de vrijheid van meningsuiting en van de persvrijheid die, als klassieke grondrechten, ook opgenomen zijn in onze Grondwet. In dezelfde zin kan verwezen worden naar artikel 19 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens, artikel 19 van het Internationaal Verdrag van Burgerlijke en Politieke Rechten en artikel 10 van het Europees verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden.

Tot dusver werd het beginsel niet verder gereguleerd in onze wetgeving. Het recente verleden heeft aangetoond dat het verdient regelend op te treden in dit domein, zoals trouwens een groot gedeelte van de landen, die ons omringen, voor ons hebben gedaan. De minister verwijst daarbij ondermeer naar Frankrijk, Duitsland en Oostenrijk.

Wij mogen ook niet vergeten dat de Raad van Europa verschillende aanbevelingen heeft gedaan en de lidstaten sinds 1982 meerdere keren gesommeerd heeft hun interne wetgeving aan te passen.

De twee oorspronkelijke wetsvoorstellen hebben hetzelfde doel voor ogen maar pakken dit op een verschillende manier aan.

Dans la proposition de Mme Payfa et de M. Maingain, qui se limite à un seul article, le choix se porte clairement en faveur d'une approche absolue du droit au silence des journalistes. C'était une approche qui allait beaucoup plus loin que la première jurisprudence constante de la Cour européenne. Les textes de la Convention européenne des Droits de l'homme et des Libertés fondamentales étaient moins tolérants. Rappelons-nous l'article 10, § 2, où un espace clair est laissé à des dérogations à la libre expression. Il faut en effet partir de l'idée que dans une société démocratique les libertés absolues n'existent pas; la liberté des uns s'arrête là où celle des autres commence.

La proposition initiale de M. Bourgeois était plus équilibrée, étant donné qu'elle tenait compte d'une série de restrictions qu'il faut accepter dans une société moderne.

Même si l'on considère la presse comme le garant public ou la pierre angulaire de la démocratie, il y a quand même certaines limites à respecter.

La Chambre a décidé de poursuivre l'examen de la question en se basant sur la proposition de M. Bourgeois.

À ce propos, il fallait trancher plusieurs questions cruciales.

La ministre pense ici tout d'abord à la formulation de la définition de la notion de «journaliste». Qui allait-on en effet autoriser à invoquer le principe du secret des sources? Elle constate que l'on a opté pour une définition assez extensive qui est conforme aux conventions et recommandations précitées.

Un autre point encore plus capital était la définition des exceptions qui pourraient contraindre le journaliste à dévoiler ses sources. Pareille définition implique en effet un débat sur la hiérarchie de certaines valeurs, ainsi qu'il est apparu clairement non seulement au cours des auditions qui ont été organisées, mais aussi pendant la discussion en commission.

La Chambre a estimé avoir trouvé un équilibre: dans certaines conditions, le secret des sources ne joue pas quand il s'agit de prévenir des infractions constituant une menace grave pour l'intégrité physique ou pouvant être qualifiées d'actes terroristes.

L'on a manifestement tenu compte des réalités sociales existantes.

La ministre ne doute dès lors pas que le Sénat fera preuve du même sens des réalités dans son travail.

Het voorstel van mevrouw Payfa en de heer Maingain beperkt zich tot één artikel en neigt duidelijk tot een absolute interpretatie van het recht op zwijgen van de journalisten. Deze visie gaat veel verder dan de eerste vaste rechtspraak van het Europees Hof. De teksten van het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden waren minder tolerant. Denk maar aan artikel 10, § 2, waar er duidelijk ruimte wordt gelaten voor uitzonderingen op het recht op vrije meningsuiting. Men moet immers vertrekken van het principe dat er in een democratische samenleving geen absolute vrijheden bestaan: de vrijheid van de één houdt op waar die van een ander begint.

Het oorspronkelijke voorstel van de heer Bourgeois getuigde van een meer evenwichtige houding omdat er rekening werd gehouden met een aantal beperkingen die moeten aanvaard worden in een eigentijdse samenleving.

Zelfs al beschouwt men de pers als de publieke waakhond of de hoeksteen van de democratie, dan ook moeten bepaalde grenzen worden gerespecteerd.

De Kamer heeft ter zake besloten verder te werken op het voorstel van de heer Bourgeois.

Dienaangaande dienden een aantal cruciale knopen te worden doorgehakt.

De minister denkt hierbij, in de eerste plaats, aan haar formulering van de inhoud van het begrip «journalist». Wie zou men immers toelaten om zich op het beginsel van het bronnengeheim te beroepen? Ik stel vast dat geopteerd werd voor een vrij uitgebreide definitie die in overeenstemming is met voormelde Conventies en Aanbevelingen.

Belangrijker nog was de invulling van de uitzonderingen die de journalist kunnen verplichten zijn bronnen te onthullen. Dergelijke invulling gaat immers gepaard met een debat over de hiërarchie van sommige waarden. Zulks kwam duidelijk tot uiting, niet alleen tijdens de hoorzittingen die werden georganiseerd, maar tevens bij de behandeling in de Commissie.

De Kamer heeft gemeend een evenwicht te hebben gevonden: onder bepaalde voorwaarden geldt het bronnengeheim niet om misdrijven te voorkomen die ernstig raken aan de fysieke integriteit of die als terroristisch kunnen worden bestempeld.

Men heeft duidelijk oog gehad voor de bestaande maatschappelijke realiteiten.

De minister twijfelt er niet aan dat ook de Senaat met dezelfde realiteitszin haar werk zal verrichten.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Observations générales des membres

M. Hugo Vandenberghe renvoie à l'intéressant avis rendu par le Conseil d'État le 5 novembre 2003 (doc. Chambre, n° 51-24/002), où se trouve exposée la problématique juridique liée au texte à l'examen.

À la suite de l'arrêt Goodwin et des arrêts subséquents de la Cour européenne des Droits de l'homme, il est clair que les sources des journalistes doivent être protégées. C'est ce à quoi tend le texte à l'examen.

Il faut aussi envisager la problématique générale de la responsabilité de la presse, où la Cour a souligné à plusieurs reprises le rôle de la liberté de la presse.

Ce fut encore le cas dans le récent arrêt «Plon» où la France a été condamnée.

L'intervenant souligne que, dans certaines circonstances, le citoyen qui estime que l'on a porté atteinte à son honneur est confronté à un problème né involontairement de la combinaison de diverses dispositions et jurisprudences.

Ainsi, l'article 25 de la Constitution prévoit que la presse est libre.

Il instaure également un système de responsabilité «en cascade», en précisant que, lorsque l'auteur est connu et domicilié en Belgique, l'éditeur, l'imprimeur ou le distributeur ne peut être poursuivi.

Supposons qu'un article de presse présente à tort un citoyen comme un violeur et un meurtrier. Le citoyen demande réparation au tribunal. Le journaliste, auteur de l'article, a un contrat de travail avec le journal.

Le journaliste a été induit en erreur, et peut invoquer l'article 18 de la loi sur le contrat de travail, qui prévoit que le travailleur n'est pas responsable, sauf en cas de faute lourde, de fautes légères habituelles ou de dol.

Le citoyen s'adresse donc à l'éditeur, qui invoque l'article 25 de la Constitution, et le fait que l'auteur est connu.

Selon un très bref arrêt de la Cour de Cassation, la responsabilité en cascade peut également être invoquée en matière civile (ce que l'intervenant a toujours contesté).

Par conséquent, dans l'hypothèse envisagée, le citoyen lésé ne dispose d'aucune possibilité d'obtenir réparation.

III. ALGEMENE BESPREKING

A. Algemene opmerkingen van de leden

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar het interessante advies dat door de Raad van State werd uitgebracht op 5 november 2003 (stuk Kamer, nr. 51-24/002), waarin de juridische problematiek met betrekking tot de voorgestelde tekst uit de doeken wordt gedaan.

Na het arrest Goodwin en de daaropvolgende arresten van het Europees Hof voor de rechten van de mens, blijkt duidelijk dat de bronnen van de journalisten beschermd dienen te worden. De voorliggende tekst heeft zich dit tot doel gesteld.

Er dient ook aandacht te zijn voor de algemene kwestie van de verantwoordelijkheid van de pers. In verband daarmee heeft het Hof herhaaldelijk het belang van de persvrijheid benadrukt.

Dit gebeurde opnieuw in het recente arrest «Plon», waarin Frankrijk is veroordeeld.

Spreker onderstreept dat, in bepaalde gevallen, de burger die vindt dat hij in zijn eer is gekrenkt geconfronteerd wordt met een probleem dat ongewild het resultaat is van de combinatie van diverse bepalingen en rechtspraak.

Artikel 25 van de Grondwet bepaalt dat de drukpers vrij is.

Het voert ook een getrapte systeem in wat de verantwoordelijkheid betreft, door te preciseren dat wanneer de schrijver bekend is en zijn woonplaats in België heeft, de uitgever, de drukker of de verspreider niet kan worden vervolgd.

Laten we veronderstellen dat een artikel in de pers iemand ten onrechte bestempelt als een verkrachter en een moordenaar. De burger vraagt de rechter om een schadevergoeding. De journalist die het artikel schreef, heeft een arbeidscontract met de krant.

De journalist werd verkeerd ingelicht en kan artikel 18 van de wet op de arbeidsovereenkomsten aanvoeren, dat bepaalt dat de werknemer enkel aansprakelijk is voor zijn zware schuld en zijn bedrog alsook voor lichte schuld als die bij hem eerder gewoonlijk dan toevallig voorkomt.

De burger spreekt dus de uitgever aan, die artikel 25 van de Grondwet aanvoert en het feit dat de schrijver bekend is.

Volgens een zeer kort arrest van het Hof van Cassatie kan de getrapte aansprakelijkheid ook aangevoerd worden in het burgerlijk recht (wat spreker altijd betwist heeft).

In de veronderstelde hypothese beschikt de benadeelde burger dus over geen enkele manier om een schadevergoeding te verkrijgen.

Ceci est contraire à l'article 6 CEDH, qui prévoit que l'on doit pouvoir soumettre sa cause à un juge.

Ainsi, dans certains cas, par la combinaison de certains textes et de certaines jurisprudences, on aboutit à des situations où les grands équilibres ne sont plus respectés.

Comme le confirme l'article 10 CEDH, la liberté d'expression est une liberté fondamentale, mais elle va de pair avec une certaine responsabilité.

Par ailleurs, en cette matière, le particulier dont les droits sont lésés se trouve toujours en position d'infériorité.

M. Chevalier se déclare favorable à l'audition de représentants des associations professionnelles de journalistes, car celles-ci peuvent jouer un rôle auto-régulateur, et il serait intéressant de voir dans quelle mesure elles rappellent effectivement à l'ordre ceux de leurs membres qui dépassent les limites admises.

L'intervenant estime que les tribunaux doivent eux aussi prendre leurs responsabilités et ne pas se contenter d'allouer 1 franc symbolique à titre de réparation, au motif que la liberté de la presse est un bien précieux.

Pour le surplus, l'intervenant accorde un grand prix à la liberté de la presse, grâce à laquelle on sait, par exemple, que M. Sharon, premier ministre israélien, est poursuivi pour corruption.

À l'inverse, l'absence de liberté de la presse empêche de faire savoir que la dictature palestinienne est corrompue.

M. Hugo Vandenberghe fait remarquer que la diffusion télévisée d'informations est encore potentiellement beaucoup plus dangereuse, parce qu'elle est beaucoup plus rapide et que la rectification est pratiquement impossible.

L'intervenant se demande dans quelle mesure le projet à l'examen, en tant qu'il porte sur les droits et libertés fondamentaux, ne réalise pas l'exécution d'un article de la Constitution et ne relève pas dès lors de la procédure bicamérale.

En ce qui concerne l'article 2, l'intervenant demande quel est le champ d'application matériel de la définition du journaliste.

Quant à l'article 4, il ne prévoit une exception du secret des sources qu'en vue de prévenir certains délits.

L'intervenant se demande s'il ne pourrait pas donner lieu à un recours devant la Cour d'arbitrage de la part de la victime d'un délit dont le journaliste connaît l'auteur, car aucune obligation de révéler l'identité de ce dernier n'est prévue dans ce cas.

Dit is strijdig met artikel 6 van het EVRM, dat bepaalt dat men zijn zaak aan de rechter moet kunnen voorleggen.

In bepaalde gevallen komt men echter, door de combinatie van bepaalde teksten en jurisprudentie, in situaties terecht waar het grote evenwicht niet meer geëerbiedigd wordt.

Zoals in artikel 10 van het EVRM wordt bevestigd, is de vrijheid van meningsuiting een fundamentele vrijheid, maar gaat zij gepaard met bepaalde verantwoordelijkheden.

In deze context bevindt de particulier wiens rechten geschonden zijn, zich wel steeds in een ondergeschikte positie.

De heer Chevalier spreekt zich uit ten gunste van een hoorzitting met vertegenwoordigers van de beroepsorganisaties van journalisten, aangezien zij een zelfregulerende rol kunnen spelen. Het zou interessant zijn te weten in welke mate zij effectief die leden die de overeengekomen grenzen overschrijden, zouden aanpakken.

Spreker vindt dat ook de rechtbanken hun verantwoordelijkheid moeten opnemen en zich niet mogen beperken tot het toekennen van de symbolische « frank » schadevergoeding, met als argument dat de persvrijheid een kostbaar goed is.

Dit neemt niet wet dat spreker de persvrijheid wel erg belangrijk vindt. Anders zouden wij bijvoorbeeld niet weten dat de heer Sharon, de Israëlische premier, vervolgd wordt voor corruptie.

Het gebrek aan persvrijheid verhindert daarentegen dat er wordt bekendgemaakt dat de Palestijnse dictatuur corrupt is.

De heer Hugo Vandenberghe merkt op dat de uitzending van nieuws op de televisie potentieel nog veel gevaarlijker is, vermits dit veel sneller gaat en bijna onmogelijk kan worden rechtgezet.

Spreker vraagt zich af in hoeverre het huidige ontwerp, aangezien het gedeeltelijk over de fundamentele rechten en vrijheden gaat, niet een grondwettelijk artikel uitvoert en of het dus niet onderworpen hoort te worden aan de bicamerale procedure.

Wat artikel 2 betreft, vraagt hij wat het materiële toepassingsgebied van de definitie van journalist is.

Voor artikel 4 vindt hij dat er alleen een uitzondering op het bronnengeheim moet zijn met het oog op het voorkomen van bepaalde misdrijven.

Spreker vraagt zich af of er geen aanleiding is om beroep in te stellen voor het Arbitragehof, voor slachtoffers van misdrijven waarbij een journalist weet wie de dader is, aangezien er in dit geval geen enkele verplichting is de identiteit van de dader bekend te maken.

Le texte de l'article 4 s'inspire de l'idée que le secret professionnel n'est jamais absolu.

De façon générale, dès que le secret professionnel cesse d'être absolu, cela suscite des questions très délicates, quant aux modalités des exceptions que l'on prévoit.

Ainsi, la Cour de Cassation a estimé dans un arrêt récent qu'un médecin pouvait prévenir les services compétents d'un danger imminent dont il a connaissance.

Pour un avocat, le problème est plus délicat encore.

M. Mahoux estime qu'il serait peut-être bon d'utiliser explicitement le terme «secret» dans le texte, pour souligner que ce dont il s'agit ici s'apparente, d'une certaine manière, au secret professionnel.

L'intervenant fait observer que la problématique comporte en réalité deux volets.

Dans le cas précité du médecin, la Cour de Cassation dit que ce dernier n'est pas attaqué pour avoir dérogé à son secret professionnel.

Mais on peut aussi se demander, lorsqu'une personne est autorisée à rompre le secret professionnel dans certaines circonstances (premier volet), si elle est attaqué quand elle ne le fait pas (second volet).

M. Hugo Vandenberghe répond qu'à son estime, l'état de nécessité, qui justifie la rupture du secret professionnel, est une notion qui suppose toujours une évaluation des intérêts en présence. Si l'on estime après coup que l'intéressé a commis une erreur dans cette appréciation, sa responsabilité peut être mise en cause.

À la suite de cette première discussion, la commission décide d'organiser des auditions auxquelles seront conviés :

— des représentants de l'Association générale des journalistes professionnels de Belgique,

— les professeurs Voorhoof, Strowel, Lemmens et Doutrelepon,

— des représentants des associations «Journaux francophones belges» et «Vlaamse Dagbladpers»,

— des représentants de la Febelma,

— M. De Moor, rédacteur en chef de *Télé Bruxelles*, et M. Van Troyen, chef d'information au journal *Le Soir*.

De tekst van artikel 4 is gebaseerd op het idee dat het beroepsgeheim nooit absoluut is.

Algemeen beschouwd duiken er echter, zodra het beroepsgeheim niet meer als absoluut wordt beschouwd, delicate vraagstukken op met betrekking tot de voorwaarden verbonden aan mogelijke uitzonderingen.

Het Hof van Cassatie heeft bijvoorbeeld in een recent arrest besloten dat een arts de bevoegde diensten mag inlichten over een dreigend gevaar waarvan hij op de hoogte is.

Voor een advocaat is het probleem nog delicaat.

De heer Mahoux vindt dat het woord «geheim» wellicht expliciet in de tekst hoort te staan, om goed te benadrukken dat het hier gaat om iets wat hoe dan ook met het beroepsgeheim te maken heeft.

Spreker merkt op dat de problematiek eigenlijk uit twee delen bestaat.

In het geval van de arts, zegt het Hof van Cassatie dat hij niet kan aangevallen worden voor het verbreken van het beroepsgeheim.

Als iemand in bepaalde omstandigheden het beroepsgeheim mag verbreken (eerste deel), kan men zich echter ook afvragen of iemand die dit niet doet, niet strafbaar is (tweede deel).

De heer Hugo Vandenberghe antwoordt dat, wat hem betreft, de noodtoestand die noopt tot het verbreken van het beroepsgeheim een begrip is dat altijd een beoordeling inhoudt van de belangen die op het spel staan. Indien men achteraf vaststelt dat de betrokkene zich bij die beoordeling heeft vergist, kan zijn verantwoordelijkheid ter discussie worden gesteld.

Naar aanleiding van deze eerste discussie beslist de commissie hoorzittingen te houden met

— vertegenwoordigers van de algemene vereniging van beroepsjournalisten van België,

— de professoren Voorhoof, Strowel, Lemmens en Doutrelepon,

— vertegenwoordigers van de *Journaux francophones belges* en van de Vlaamse Dagbladpers,

— vertegenwoordigers van Febelma,

— de heer De Moor, hoofdredacteur van *Télé Bruxelles*, en de heer Van Troyen, hoofd van de informatie bij *Le Soir*.

B. Auditions

B.1. Audition de M. Pol Deltour et Mme Martine Simonis, secrétaires nationaux de l'Association générale des journalistes professionnels de Belgique, et de M. Philippe Leruth, président de cette association

1. Exposé de M. Philippe Leruth

L'association des journalistes se réjouit de l'invitation qui lui a été adressée par la commission de la Justice, à propos d'un thème d'une grande importance.

La commission traite d'ailleurs actuellement plusieurs sujets qui présentent un grand intérêt pour les journalistes, et notamment la proposition de nouveau Code de procédure pénale (doc. Sénat, n° 3-450).

Le 15 juillet 2004 sera le premier anniversaire de la condamnation de la Belgique par la Cour européenne des droits de l'homme pour violation de la liberté de la presse. Cette condamnation était relative à des perquisitions abusives effectuées chez des journalistes et dans des rédactions en 1995.

Elle était très pénible pour les journalistes, car c'est une condamnation que l'on n'attend pas à l'égard d'une démocratie dont les fondateurs, dès 1831, avaient tenu à inscrire la liberté de la presse parmi les principes fondamentaux de notre société.

À la suite de cette condamnation, l'État n'a pas fait appel.

Deux propositions de loi ont été déposées à la Chambre.

Leurs auteurs se sont entretenus de leurs textes avec l'AGJPB. Celle-ci s'est également exprimée devant la commission de la Justice de la Chambre, et à l'issue du vote, elle a fait connaître publiquement son point de vue.

Elle se réjouissait de ce qu'un texte protège le secret des sources des journalistes, mais regrettait que les exceptions apportées à ce principe général soient trop larges.

À son estime, en effet, la seule exception relative aux atteintes graves à l'intégrité physique des personnes suffisait à rencontrer la préoccupation, partagée par les journalistes, de la prévention des attentats terroristes.

Lors du vote de la proposition de loi à la Chambre, l'une des intervenantes a exprimé le vœu que le Sénat améliore le texte.

La qualité du texte est importante, car le sujet reste crucial.

B. Hoorzittingen

B.1. Hoorzitting van de heer Pol Deltour en mevrouw Martine Simonis, nationaal secretarissen van de Algemene Vereniging van Beroepsjournalisten van België

1. Uiteenzetting door de heer Philippe Leruth

De vereniging van journalisten is zeer blij met de uitnodiging van de commissie voor de Justitie om over een zeer belangrijk thema te komen praten.

De commissie behandelt trouwens momenteel meerdere onderwerpen die voor de journalisten erg belangrijk zijn en met name het wetsvoorstel houdende het Wetboek van strafprocesrecht (stuk Senaat, nr. 3-450).

15 juli 2004 is de eerste verjaardag van de veroordeling van België door het Europees Hof voor de rechten van de mens wegens de schending van de persvrijheid. Deze veroordeling had betrekking op onterechte huiszoekingen die waren uitgevoerd bij journalisten thuis en op hun redacties, in 1995.

Dit was erg pijnlijk voor de journalisten: het gaat hier om een veroordeling die men niet verwacht in een democratie waarvan de stichters reeds in 1831 de persvrijheid hadden opgenomen in de lijst van de fundamentele basisprincipes van onze samenleving.

De Staat is tegen deze veroordeling niet in beroep gegaan.

In de Kamer zijn twee wetsvoorstellen ingediend.

De indieners hebben over hun teksten gepraat met de AVBB. Die vereniging heeft ook haar mening gegeven voor de Commissie voor de Justitie van de Kamer en heeft na de stemming haar mening aan het publiek bekendgemaakt.

Ze verheugde zich over de totstandkoming van een tekst die de bronnen van de journalisten beschermt, maar betreunde dat er teveel uitzonderingen op het algemene principe mogelijk zijn.

Zij vindt immers dat de aantasting van de fysieke integriteit van een of meer personen als uitzondering volstaat om ook de preventie van terroristische aanslagen mogelijk te maken, een bezorgdheid die ook door de journalisten gedeeld wordt.

Tijdens de stemming over het wetsvoorstel in de Kamer, heeft een der spreeksters de wens geuit dat de tekst door de Senaat verbeterd zou worden.

De kwaliteit van de tekst is belangrijk; het gaat immers om een cruciale kwestie.

L'ensemble des journalistes européens ont été très attentifs aux récentes perquisitions effectuées au domicile et au bureau du correspondant du «Stern» à Bruxelles. Ils se sont mobilisés pour défendre le principe général du secret des sources, et ont regretté qu'il n'existe pas encore en Belgique de texte légal qui assure sa protection.

2. Exposé de M. Pol Deltour

L'intervenant tient, à titre de considération préalable, à mettre l'accent sur le fait que le point de vue exposé ici bénéficie d'un soutien assez général. Il traduit en effet la position de l'Association générale des journalistes professionnels de Belgique, c'est-à-dire de l'association fédérale de l'ensemble des journalistes professionnels en activité, soit quelque 4 500 journalistes professionnels travaillant pour les médias d'information générale. L'AGJPB a été décentralisée; la VVJ flamande et l'AJP francophone soutiennent aussi ce point de vue.

Le projet de loi s'inscrit dans le cadre de la collecte des informations. Une autre phase du processus d'information est le traitement des informations, la diffusion des informations. Le projet de loi ne dit mot de cette deuxième phase. Rien ne change par conséquent en matière de responsabilité des journalistes, en ce qui concerne le compte rendu proprement dit. Le droit à la confidentialité visé dans le projet de loi concerne donc exclusivement la relation entre le journaliste et ses sources d'information.

L'AGJPB estime que le droit au secret dans le cadre de la collecte d'informations est assez bien développé dans le projet de loi à l'examen, qui est donc accueilli favorablement même si quelques retouches devraient encore y être apportées.

C'est ainsi que l'intervenant insiste pour que l'on étende le champ d'application de l'article 2. D'autres personnes participent aussi au processus d'information, en particulier les employeurs et le personnel d'exécution de la rédaction (comme les téléphonistes).

Une deuxième remarque concerne l'article 3. Il faudrait le compléter de manière que le journaliste qui est invité, à un moment donné, à dévoiler ses sources, se voit rappeler expressément par son interlocuteur qu'il a le droit de taire ses sources d'information. Ce principe du rappel du droit à la confidentialité par l'interrogateur aux interrogés figure par exemple aussi dans la loi sur la fonction de police, ou dans le Code d'instruction criminelle.

3. Exposé de Mme Martine Simonis

L'AGJPB souhaite formuler des observations relatives à l'article 4, et suggérer l'ajout d'un nouvel article.

Alle Europese journalisten waren getroffen door de recente huiszoekingen in het huis en het kantoor van de correspondent van «Stern» te Brussel. Zij zijn opgestaan om het basisprincipe van het bronnengeheim te verdedigen en hebben betreurd dat er in België nog geen wettekst bestaat die dit geheim beschermt.

2. Uiteenzetting door de heer Pol Deltour

Spreker wenst er bij wijze van algemene bedenking de klemtoon op leggen dat het hier verkondigde standpunt vrij algemeen wordt gedragen. Het wordt immers gedragen door de algemene vereniging van beroepsjournalisten in België, dus de federale vereniging van alle actieve beroepsjournalisten, dit betekent ongeveer 4 500 beroepsjournalisten die werken voor de algemene nieuwsmedia. De AVBB is gedefederaliseerd; ook de Vlaamse VVJ en de Franstalige AJP zijn drager van het standpunt.

Het wetsontwerp situeert zich in het kader van de informatiegaring. Een andere fase in het nieuwsproces is de fase van de nieuwsverwerking, de informatieverstrekking. Het wetsontwerp rept met geen woord over deze tweede fase. Er verandert dan ook niets aan de aansprakelijkheid van de journalisten, wat de eigenlijke verslaggeving betreft. Het recht op vertrouwelijkheid in het wetsontwerp betreft dus enkel de omgang van de journalist met zijn informatiebronnen.

De AVBB vindt dat het recht op geheimhouding bij de informatiegaring in voorliggend wetsontwerp vrij behoorlijk wordt uitgewerkt. Het ontwerp wordt dus positief onthaald, hoewel enkele schoonheidsfoutjes zouden dienen te worden rechtgezet.

Zo dringt spreker aan op een uitbreiding van het toepassingsgebied in artikel 2. Er zijn immers ook andere personen actief in het raam van het nieuwsproces, in het bijzonder de werkgevers en het meer uitvoerend personeel van de nieuwsredactie (bijvoorbeeld de telefonisten).

Een tweede bemerking betreft artikel 3. Men zou het artikel moeten aanvullen zodat de journalist die op een bepaald ogenblik wordt uitgenodigd om zijn bronnen te onthullen, er door de betrokken ondervrager expliciet moet worden aan herinnerd dat hij het recht heeft zijn informatiebronnen te verzwijgen. Dit principe van kennisgeving van het recht op vertrouwelijkheid door ondervrager aan ondervraagden vindt men bijvoorbeeld ook terug in de wet op het politieambt, of in het wetboek van strafvordering.

3. Uiteenzetting door mevrouw Martine Simonis

De AVBB wenst opmerkingen te maken bij artikel 4 en de toevoeging van een nieuw artikel voor te stellen.

En ce qui concerne l'article 4, et les exceptions prévues au principe de la protection des sources des journalistes, ce point a été débattu en commission de la Justice de la Chambre.

Par le passé, l'AGJPB a toujours voulu éviter qu'une législation en matière de secret des sources ne voie le jour, parce qu'elle craignait que les exceptions qui seraient apportées à ce principe vident celui-ci de sa substance.

Le processus législatif qui a été entamé, et les deux propositions de loi initialement déposées, puis jointes, se sont avérés rassurants sur cette question. En effet, la proposition de loi de M. Mangain ne prévoyait pas d'exception au principe du secret des sources, et celle de M. Bourgeois prévoyait une exception à l'égard de laquelle l'AGJPB n'a pas formulé d'objections, à savoir la prévention d'atteintes graves à l'intégrité physique des personnes.

Il semble évident que, lorsque les journalistes disposent d'informations qui permettent d'éviter que soient commises des infractions qui menacent gravement l'intégrité physique des personnes, il faut que le secret des sources puisse être levé.

Toutefois, en fin de parcours parlementaire à la Chambre, une autre exception a été ajoutée de façon assez précipitée : il s'agit de la référence à l'article 137 du Code pénal, qui concerne les infractions terroristes.

Cette disposition comporte un catalogue d'infractions allant de la prise d'otages, de l'enlèvement, de la destruction d'aéronefs, de la dégradation massive mettant en danger des vies humaines à des délits relatifs au transport de produits explosifs, à l'incendie volontaire, aux armes bactériologiques, nucléaires et chimiques, à la libération de substances dangereuses, à la perturbation et à l'interruption de l'approvisionnement en eau et en électricité.

Il s'agit donc d'un texte très large, fixant un certain nombre de conditions dans lesquelles une infraction de droit commun devient, dans un contexte donné, une infraction terroriste.

Cet article prévoit également que constitue une infraction terroriste la menace de réaliser ces infractions.

Il est évidemment important de mener la lutte contre le terrorisme dans notre pays.

Chaque fois que les journalistes ont eu des informations (cf. les CCC), ils ont collaboré avec les autorités judiciaires.

Mais ici, il s'agirait de lever la protection des sources dès lors qu'un journaliste disposerait d'informations susceptibles de prévenir les infractions susmen-

Over artikel 4 en over de uitzonderingen op het beginsel van de bescherming van de bronnen van de journalisten werd gedebatteerd in de commissie voor de Justitie van de Kamer.

In het verleden heeft de AVBB steeds willen voorkomen dat een wetgeving inzake het bronnengeheim het daglicht zag, omdat ze vreesde dat de uitzonderingen die op dat beginsel zouden worden gemaakt, het volledig zouden uithollen.

Het wetgevingsproces dat werd aangevat en beide oorspronkelijk ingediende wetsvoorstellen die vervolgens werden samengevoegd, bleken wat dat betreft geruststellend. Het wetsvoorstel van de heer Maingain voorzag immers niet in een uitzondering op het beginsel van het bronnengeheim en dat van de heer Bourgeois voorzag in een uitzondering waartegen de AVBB geen bezwaar heeft gemaakt, te weten het voorkomen van uw ernstige aantasting van de fysieke integriteit.

Het lijkt vanzelfsprekend dat het bronnengeheim moet kunnen worden opgeheven wanneer journalisten over informatie beschikken waardoor kan worden voorkomen dat misdrijven worden begaan die bovenvermelde fysieke integriteit van personen ernstig bedreigen.

Op het einde van de parlementaire behandeling in de Kamer werd evenwel op vrij overhaaste wijze nog een uitzondering toegevoegd: het gaat om de verwijzing naar artikel 137 van het Strafwetboek, over de terroristische misdrijven.

Die bepaling bevat een misdrijvcatalogoog, gaande van gijzelneming, ontvoering, vernieling van luchtschepen, grootschalige beschadiging waardoor mensenlevens in gevaar worden gebracht, tot strafbare feiten in verband met het vervoeren van springstoffen, opzettelijke brandstichting, kernwapens, bacteriologische en chemische wapens, het laten ontsnappen van gevaarlijke stoffen, het verstoren of onderbreken van de toevoer van water en elektriciteit.

Het gaat dus om een zeer ruime tekst, die een bepaald aantal voorwaarden oplegt waaronder een misdrijf van gemeen recht, in een welbepaalde context, een terroristisch misdrijf wordt.

Dat artikel bepaalt ook dat de bedreiging met het plegen van die strafbare feiten eveneens een terroristisch misdrijf is.

Het is natuurlijk belangrijk dat het terrorisme in ons land bestreden wordt.

Telkens journalisten informatie hadden (cf. de CCC), hebben ze met het gerecht samengewerkt.

Hier gaat het er echter om de bescherming van de bronnen op te heffen wanneer een journalist informatie heeft waardoor bovenvermelde misdrijven kunnen

tionnées ou susceptibles de prévenir la menace de commettre ces infractions.

Le champ d'application de l'exception est donc très large.

Cela fait craindre à l'AGJPB que toute enquête journalistique qui touche aux questions terroristes, à l'un des domaines visés par l'article 137, devienne de façon systématique un matériel d'enquête intéressant pour un juge d'instruction.

Toute enquête journalistique de ce type serait dès lors rendue encore plus difficile par la non-protection des sources d'information.

On sait qu'à l'heure actuelle, ce travail journalistique est déjà très difficile, et l'AGJPB estime qu'il faut continuer à permettre qu'il ait lieu.

C'est pourquoi elle demande que l'exception de l'article 137 du Code pénal soit retirée du texte, et que seule l'exception relative aux menaces graves à l'intégrité physique des personnes soit maintenue.

Elle demande également que l'on n'insère pas de nouvelles exceptions dans le texte, car on risquerait de manquer les objectifs du législateur, à savoir protéger les sources confidentielles et favoriser ainsi un journalisme de qualité.

Il faut encore rappeler que les journalistes ont le devoir déontologique de protéger leurs sources d'information.

Il ne faudrait pas qu'il existe un écart trop grand entre le droit positif et le droit déontologique des journalistes.

L'AGJPB propose également d'améliorer le texte, en augmentant son efficacité, par l'ajout d'un nouvel article.

Lorsque des mesures visant à dévoiler l'identité des informateurs des journalistes sont ordonnées, par exemple par un juge d'instruction, et que l'on se trouve en dehors du cadre dans lequel il peut intervenir (exemple: il ne s'agit pas d'un élément crucial, ou le juge pourrait obtenir l'information autrement), le texte ne prévoit pas de sanction.

L'AGJPF propose de prévoir:

— en matière pénale: que les preuves recueillies en violation de la loi en projet seront écartées du débat et que les actes de procédure violant la loi en projet seront frappés de nullité, entraînant la nullité des actes de procédure qui en découlent;

— en matière civile: qu'aucune demande civile ne peut être accueillie si elle est fondée en tout ou en partie sur un élément obtenu en violation de la loi en projet.

worden voorkomen of waardoor de bedreiging met die misdrijven kan worden voorkomen.

Het toepassingsgebied van de uitzondering is dus heel ruim.

Daarom vreest de AVBB dat het hele journalistieke onderzoek rond terroristische onderwerpen, rond één van de gebieden bedoeld in artikel 137, systematisch interessant onderzoeksmateriaal wordt voor een onderzoeksrechter.

Elk soortgelijk journalistiek onderzoek wordt dan nog moeilijker omdat de informatiebronnen niet beschermd worden.

Men weet dat dit journalistiek werk nu reeds heel moeilijk is. De AVBB meent dan ook dat men ervoor moet zorgen dat het kan blijven plaatsvinden.

Daarom vraagt ze dat de uitzondering betreffende artikel 137 van het Strafwetboek uit de tekst wordt gelicht en dat alleen de uitzondering betreffende de ernstige bedreiging van de fysieke integriteit van personen behouden blijft.

Ze vraagt ook dat er geen nieuwe uitzonderingen in de tekst worden ingevoegd, gebeurt dat toch, dan dreigt de wetgever zijn doel, te weten de vertrouwelijke bronnen beschermen en op die manier kwaliteitsjournalistiek stimuleren, voorbij te schieten.

Er moet tevens aan worden herinnerd dat journalisten deontologisch verplicht zijn hun informatiebronnen te beschermen.

De kloof tussen het positieve recht en de plichtenleer van de journalisten mag niet te groot zijn.

De AVBB stelt ook voor de tekst te verbeteren en de efficiëntie ervan te vergroten door de toevoeging van een nieuw artikel.

Wanneer bijvoorbeeld een onderzoeksrechter maatregelen oplegt die ertoe strekken de identiteit van de informanten van journalisten te kennen, en dat gebeurt buiten de voorwaarden waaronder hij dat mag doen (bijvoorbeeld het gaat niet om cruciale informatie, of de rechter kan de informatie op een andere manier krijgen), voorziet de tekst niet in een sanctie.

De AVBB stelt het volgende voor:

— strafrechtelijk: de bewijzen die werden verzameld door een schending van de ontworpen wet worden geweerd uit de debatten en de akten van rechtspleging die de ontworpen wet schenden worden nietig verklaard, wat leidt tot de nietigheid van de akten van rechtspleging die eruit voortvloeien;

— burgerrechtelijk: er wordt geen enkele burgerrechtelijke vordering ingewilligd die in haar geheel of gedeeltelijk steunt op een gegeven dat werd verkregen door een schending van de ontworpen wet.

En effet, on a vu, ces dernières années, se développer des actions civiles visant à obtenir que des journalistes dévoilent leurs sources d'information, notamment sous la menace d'une astreinte.

4. Discussion

4.1. Questions et observations des membres

Mme Nyssens renvoie à la discussion qui a eu lieu à propos de la transposition de la directive européenne sur le terrorisme, et de la définition de celui-ci.

L'intervenante demande si l'AGJPB craint que la notion de terrorisme ne soit appliquée de façon trop large, ou si elle estime que, même à propos d'actes particulièrement graves relevant clairement de cette notion, le secret des sources doit être préservé.

Mme Simonis fait observer que, tout d'abord, l'article 137 du Code pénal pourrait encore être complété par d'autres infractions lors d'une modification législative ultérieure.

De plus, la notion de « menace grave pour l'intégrité physique des personnes » recouvre tout le catalogue d'infractions visées à l'article 137. Elle est d'ailleurs transversale à tout le Code pénal, et est dès lors suffisante.

L'AGJPB craint aussi que les enquêtes journalistiques sur le terrorisme soient rendues plus difficiles parce que les informateurs savent qu'ils ne seront pas protégés.

Selon M. Willems, le champ d'application personnel tel qu'il est formulé à l'article 2 est particulièrement large. La notion de journaliste y est prise dans un sens très large et va bien au-delà des membres représentés par l'AGJPB. L'article 2 prévoit en effet qu'est journaliste quiconque traite l'information sous forme de communication régulière au public. Étant donné l'essor de l'internet, le nombre de personnes qui font des communications au public est énorme. L'intervenant estime qu'il faudrait établir un lien avec la déontologie. Protection et immunité se défendent si elles vont de pair avec des obligations déontologiques.

Concernant l'article 4, l'intervenant renvoie à l'article 137 du Code pénal. Il peut comprendre que la lutte contre le terrorisme conduise à laisser de côté bon nombre de règles relatives à la vie privée, etc. C'est là indubitablement une nécessité sociale. Qu'en est-il toutefois si cette réglementation d'exception est utilisée abusivement à d'autres fins? Il faut continuer à faire confiance à un pouvoir judiciaire indépendant.

Mme de T' Serclaes partage le point de vue selon lequel la manière — restrictive ou extensive — dont

De jongste jaren hebben we immers gezien dat het tot burgerrechtelijke vorderingen is gekomen om te verkrijgen dat journalisten hun informatiebronnen bekend maakten, onder de dreiging van een dwangsom.

4. Bespreking

4.1. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Nyssens verwijst naar het debat over de omzetting van de Europese richtlijn over terrorisme en over de definitie van terrorisme.

Spreekster vraagt of de AVBB vreest dat het begrip terrorisme te ruim zal worden toegepast, dan wel meent dat het bronnengeheim overeind moet blijven, ook in verband met zeer ernstige handelingen die duidelijk onder het begrip terrorisme vallen.

Mevrouw Simonis wijst erop dat artikel 137 van het Strafwetboek nog kan worden aangevuld met andere misdrijven, bij een latere wetswijziging.

Bovendien dekt het begrip « misdrijven waarbij de fysieke integriteit van personen ernstig bedreigd wordt » alle misdrijven die in artikel 137 bedoeld worden. Het is een transversaal begrip in het Strafwetboek en dus volstaat het.

De AVBB vreest ook dat journalistiek onderzoekswerk over terrorisme moeilijker wordt gemaakt omdat de informanten weten dat ze niet beschermd zullen worden.

De heer Willems vindt dat het personeel toepassingsgebied als geformuleerd in artikel 2 bijzonder ruim is. Het begrip journalist wordt hier zeer ruim opgevat en gaat heel ver verder dan de leden die worden vertegenwoordigd door de AVBB. Artikel 2 bepaalt immers dat een journalist elkeen is die informatie verwerkt in de vorm van geregelde communicatie met het publiek. Gelet op de opgang van het internet, zijn er heel wat mensen die communiceren met het publiek. Spreker meent dat een koppeling met deontologie nodig zou zijn. Bescherming en immunititeit zijn verdedigbaar wanneer hiertegenover ook deontologische plichten staan.

Bij artikel 4 verwijst spreker naar artikel 137 van het Strafwetboek. Spreker begrijpt dat heel wat regels in verband met privacy, enz., worden opzijgeschoven om de strijd tegen het terrorisme te leveren. Dit is ongetwijfeld een maatschappelijke noodzaak. Wat echter als deze uitzonderlijke regelgeving wordt misbruikt voor andere doeleinden? Men moet vertrouwen blijven scheppen in een onafhankelijke rechterlijke macht.

Mevrouw de T' Serclaes is het ermee eens dat de manier waarop men het begrip journalist definieert

on définit la notion de journaliste a une incidence sur les infractions que l'on vise.

L'oratrice se réfère à l'interview de Mme Doutrelepont parue dans *le Soir* du 23 avril 2004, et aux deux critiques qu'elle a exprimées à propos du texte adopté à la Chambre. La première porte sur la définition très large que l'on donne au mot «journaliste». La seconde concerne l'article 3, 4^o.

Faut-il aller jusqu'à protéger le contenu des informations et des documents eux-mêmes, lorsque ceux-ci ne révèlent rien de l'identité des informateurs ?

Mme Doutrelepont souligne que «cela empêcherait tout contrôle démocratique sur le contenu de l'information publiée par le journaliste, et cela permettrait au même journaliste de se retrancher derrière un secret des sources trop étendu, pour dire qu'il ne livre aucune information.»

Selon M. Nimmegeers, l'article 2 ne contient pas de définition du journaliste.

Si l'on tient à élargir le champ d'application, on doit aussi délimiter exactement jusqu'où on souhaite aller et à qui on veut offrir la protection.

L'intervenant se demande également si l'on tient suffisamment compte de la formation déontologique du journaliste.

M. Ceder renvoie aux conditions du régime d'exception mentionnées à l'article 4. Comment compte-t-on apprécier que les informations demandées revêtent une importance cruciale pour la prévention de ces infractions et qu'elles ne peuvent être obtenues d'aucune autre manière ? Souvent, cette appréciation ne pourra se faire qu'après coup. Comment va-t-on dès lors appliquer cet article dans la pratique ?

M. Hugo Vandenberghe renvoie à l'article 10 de la CEDH. L'arrêt Goodwin a, le premier, consacré le principe du secret des sources journalistiques, mais cela dans le cadre de l'article 10, qui prévoit la liberté d'expression, mais instaure également, dans son deuxième paragraphe, des restrictions sur la base de l'ordre public, de la sécurité, de l'honneur et de la réputation. Ce qui pose évidemment la question du juste équilibre.

D'autres orateurs ont déjà indiqué que, conformément au champ d'application de la loi en projet, quiconque exerce la liberté d'expression par voie de publication est considéré comme un journaliste, ce qui est une dérive impensable.

Si l'on étend trop le champ d'application de la protection du secret des sources, la loi ne sera pas respectée. Si tout le monde peut invoquer le secret professionnel, ce dernier n'existera plus. Ce genre de protection doit donc être appliquée d'une manière sélective. Par ailleurs, le secret des sources journalistiques doit être effectif.

— restrictief of extensief — gevolgen heeft voor de misdrijven die men beoogt.

Spreekster verwijst naar het interview met mevrouw Doutrelepont in «*Le Soir*» van 23 april 2004, en naar de tweevoudige kritiek die ze heeft geuit op de tekst die in de Kamer is aangenomen. Die heeft betrekking op de zeer ruime definitie die men aan het begrip «journalist» geeft en op artikel 3, 4^o.

Moet men zover gaan dat men de inhoud van de informatie en van de documenten zelf beschermt, ook wanneer ze niets over de identiteit van de informanten aan het licht brengen ?

Mevrouw Doutrelepont onderstreept dat dit elke democratische controle op de inhoud van de door de journalist gepubliceerde informatie verhindert en diezelfde journalist de gelegenheid geeft zich te verschansen achter een al te ruim bronnengeheim wanneer hij niet de minste informatie wil prijsgeven.

De heer Nimmegeers meent dat de definitie van de journalist in artikel 2 ontbreekt.

Indien men het toepassingsgebied wil uitbreiden, dient men ook precies af te bakenen hoever men juist wil gaan en wie men de bescherming wil bieden.

Spreeker vraagt zich verder af of er voldoende rekening wordt gehouden met de deontologische vorming van de journalist.

De heer Ceder verwijst naar de voorwaarden van de uitzonderingsregeling vermeld in artikel 4. Hoe gaat men beoordelen dat de gevraagde informatie cruciaal is voor het voorkomen van de vermelde misdrijven en dat de gevraagde informatie op geen enkel andere wijze kan worden verkregen ? Vaak zal dit slechts postfactum kunnen worden beoordeeld. Hoe gaat men dit artikel dan in de praktijk toepassen ?

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar artikel 10 van het EVRM. Het arrest Goodwin heeft als eerste het principe van het brongeheim van de journalisten toegekend, maar dit wel binnen het kader van artikel 10. Artikel 10 voorziet de vrijheid van meningsuiting, maar bepaalt, in het tweede lid, ook beperkingen op basis van openbare orde, veiligheid, eer en goede naam. Uiteraard rijst de vraag naar het juiste evenwicht.

Andere sprekers hebben reeds aangeduid dat in het toepassingsgebied van de wet iedereen die de vrije meningsuiting uitoefent door publicatie beschouwd wordt als journalist. Dit is een onvoorstelbare verschuiving.

Indien men het toepassingsgebied van de bescherming van het brongeheim al te zeer uitbreidt zal dit niet worden nageleefd. Indien iedereen het beroepsgeheim kan inroepen, bestaat het beroepsgeheim niet meer. Zulke bescherming dient dus selectief worden toegepast. Anderzijds dient het brongeheim wel effectief te zijn.

L'intervenant a l'impression que la loi proposée mélange tout. Chez l'avocat, le médecin et le journaliste, le secret professionnel représente un conflit de droits et d'obligations. Peut-on régler le secret des sources d'une manière identique selon qu'il s'agisse d'un juge d'instruction engagé dans une procédure pénale, ou d'une personne qui a manifestement été atteinte dans son honneur privé par la publication d'un article dans un journal et qui intente une procédure sur la base de l'article 1382 du Code civil? En invoquant le secret des sources, on n'apporte pas la preuve contraire réfutant l'affirmation du demandeur selon lequel les faits sont inexacts. Sans quoi, un témoin anonyme pourrait fournir une preuve valable.

L'intervenant estime qu'il est nécessaire d'assortir le secret des sources d'exceptions et que celles-ci doivent être formulées à l'article 10, mais qu'elles ne peuvent pas donner lieu à des abus. L'intervenant renvoie à nouveau à la situation d'une personne privée, qui se trouve déjà en position d'infériorité par rapport aux médias et qui intente une procédure en responsabilité en soutenant que le fait qui lui est imputé est faux.

4.2. Réponses des orateurs et répliques

En ce qui concerne cette dernière remarque fondamentale de l'intervenant précédent, M. Deltour fait valoir que le texte en discussion ne se prononce nullement sur la responsabilité en matière de diffusion d'informations. Les informations qu'un journaliste communique dans un article ou dans une intervention radiodiffusée ou télévisée restent régies dans leur intégralité par les règles en vigueur en matière de responsabilité. Il existe une jurisprudence qui règle le cas du journaliste qui est cité à comparaître sur la base de l'article 1382 et qui invoque une source anonyme.

La quatorzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a affirmé à plusieurs reprises qu'une source anonyme n'est pas une source. Par conséquent, lorsqu'un journaliste est cité à comparaître sur la base de l'article 1382 du Code civil, invoquer une source anonyme ne peut nullement servir d'excuse pour échapper à une condamnation. C'est au journaliste de tenter de démontrer, par tous moyens de preuve, l'authenticité de ses informations. On ne demande pas non plus de protection supplémentaire pour la responsabilité en matière de communication d'informations; seule une protection au niveau de la collecte des informations est demandée.

En ce qui concerne le champ d'application, l'orateur confirme que cela reste une question difficile. Selon l'association professionnelle, la solution la plus simple serait de limiter le champ d'application de la loi aux seuls journalistes professionnels. Mais elle serait prête à accepter une définition plus large du mot «journaliste», à savoir toute personne qui collabore au processus de traitement de l'information.

Spreker heeft de indruk dat voorliggende wet alles op één hoopje veegt. Bij de advocaat, de geneesheer en de journalist is het beroepsgeheim een conflict van rechten en plichten. Kan het brongeheim tegenover een onderzoeksrechter in een strafprocedure op dezelfde manier worden geregeld als tegenover een persoon die evident in zijn private eer wordt gekrenkt door een artikel in de krant en een procedure op basis van artikel 1382 van het Burgelijk Wetboek inleidt? Door zich te beroepen op het brongeheim brengt men niet het tegenbewijs van de bewering van de eiser dat de feiten onjuist zijn. Zoniet zou een anonieme getuige een rechtsgeldig bewijs kunnen brengen.

Spreker meent dat er uitzonderingen op het brongeheim moeten zijn en dat deze dienen te worden geformuleerd in artikel 10, maar ze mogen niet tot misbruiken aanleiding geven. Spreker verwijst opnieuw naar de situatie van de privé persoon die zich reeds in een inferieure positie bevindt ten aanzien van de media, en die in aansprakelijkheid dagvaardt en beweert dat het hem ten laste gelegde feit onwaar is.

4.2. Antwoorden van de sprekers en replieken

Met betrekking tot deze laatste fundamentele opmerking van vorige spreker, oppert de heer Deltour dat de voorliggende tekst zich op geen enkele manier uitspreekt over aansprakelijkheid voor berichtgeving. Wat een journalist brengt in een artikel of in een bijdrage voor radio en televisie blijft onverkort vallen onder de huidige aansprakelijkheidsregels. Er is rechtspraak over het geval van een journalist die wordt gedagvaard op grond van artikel 1382, en die zich beroept op een anonieme bron.

De veertiende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel heeft herhaaldelijk gesteld dat een anonieme bron geen bron was. Wanneer dus een journalist wordt gedagvaard onder artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek, is het beroep op een anonieme bron absoluut geen excuus om een veroordeling te ontlopen. Het is aan de journalist om met alle mogelijke bewijsmiddelen de waarachtigheid van zijn berichtgeving pogen duidelijk te maken. Er wordt ook geen bijkomende bescherming gevraagd voor aansprakelijkheid op vlak van berichtgeving; er wordt enkel verzocht om een bescherming op het niveau van de informatiegaring.

In verband met het toepassingsgebied, beaamt spreker dat het een moeilijke kwestie blijft. Voor de beroepsvereniging zou de gemakkelijkste oplossing zijn dat de wet enkel van toepassing is op beroepsjournalisten. Toch kan de beroepsvereniging zich vinden in een ruimere omschrijving van het begrip journalist, namelijk iedereen die meewerkt aan het nieuwsverwerkingsproces. Bij de beroepsvereniging

L'association professionnelle regroupe 4 500 journalistes professionnels belges (personnes exerçant une profession à titre principal dans la presse d'information générale). À cela s'ajoutent quelque cinq cents journalistes professionnels (voir arrêté royal de 1965 — personnes exerçant une profession dans la diffusion d'informations, dans des domaines spécialisés, par exemple Test-Achats). Le champ d'application de la loi devrait englober clairement ces deux catégories.

Par ailleurs, il y a aussi de nombreuses personnes qui exercent la profession de journaliste à titre complémentaire (par exemple exclusivement le week-end, dans le cadre de reportages sportifs, ou des comptes rendus de séances de conseils communaux). Il est difficile de chiffrer leur nombre avec précision.

L'intervenant estime que ces personnes relèvent, elles aussi, du champ d'application de la loi. La question est de savoir si elles n'échappent pas à un contrôle déontologique. En matière de déontologie, la marge de manœuvre dépend du journaliste lui-même, mais aussi du média pour lequel il travaille.

Le Conseil du journalisme comprend, sur une base paritaire, des associations de journalistes mais aussi des médias d'information. Ces derniers lient l'ensemble de leurs collaborateurs. Lorsqu'un problème se pose dans la zone grise, il faut faire confiance à la justice, qui examinera au cas par cas si la personne concernée est susceptible de pouvoir invoquer le secret des sources.

M. Hugo Vandenberghe compare cela au secret professionnel de l'avocat. Celui qui émet des avis juridiques ne peut pas nécessairement invoquer le secret professionnel de l'avocat. Pour les avocats et les médecins, le secret professionnel s'applique *ratione personae* alors que, pour les journalistes, il s'applique *ratione materiae*, ce qui représente une extension très importante du champ d'application.

M. Nimmegeers est d'avis que l'on ne peut s'en remettre entièrement au pragmatisme. Il faut insérer dans la loi les garanties nécessaires.

Mme Simonis renvoie, à propos de la définition contenue à l'article 2, à l'avis du Conseil d'État, selon lequel on ne peut pas réserver le bénéfice du secret des sources aux journalistes professionnels. Peut-être faut-il trouver une définition intermédiaire entre celle du journaliste professionnel et celle qui figure actuellement dans le texte.

Par ailleurs, si l'on estime que la définition actuelle est trop large, il faudrait aussi la compléter en visant les personnes qui, dans les entreprises de presse, se trouvent dans la même situation que les journalistes, parce qu'elles ont été mises au courant de l'identité de l'informateur ou de l'information, et qui méritent dès lors la même protection.

zijn er 4 500 Belgische beroepsjournalisten aangesloten (mensen die professioneel actief zijn bij wijze van hoofdberoep in algemene nieuwswereld). Daarnaast zijn er een vijfhonderdtal journalisten van beroep (zie koninklijk besluit van 1965 — mensen die professioneel actief zijn in het nieuwsproces maar in gespecialiseerde media, zoals testaankoop, enz.). Deze beide categorieën zouden duidelijk onder het toepassingsgebied vallen.

Daarnaast zijn er heel wat mensen die journalistiek actief zijn in bijberoep (bijvoorbeeld enkel in het weekend sportverslaggeving, of het opvolgen van gemeenteraadszittingen). Het is moeilijk hier een precies aantal op te plakken.

Spreker meent dat ook die personen onder het toepassingsgebied van de wet vallen. De vraag rijst of deze personen niet ontsnappen aan een deontologische controle. Het deontologische verhaal heeft veel te maken met de journalist persoonlijk, maar ook met het medium waarvoor hij werkt.

In de Raad voor de journalistiek zijn op basis van pariteit de journalistenverenigingen betrokken, maar ook de nieuwsmedia. Deze nieuwsmedia verbinden alle medewerkers die voor hen werken. Wanneer zich een probleem stelt in de grijze zone, moet men vertrouwen hebben in justitie die geval per geval zal bekijken of de betrokken persoon in aanmerking komt om aanspraak te maken op het brongeheim.

De heer Hugo Vandenberghe vergelijkt dit met het beroepsgeheim van de advocaat. Niet iedereen die juridisch advies geeft kan zich op het beroepsgeheim van de advocaat beroepen. Bij de advocatuur of de geneesheren wijst men beroepsgeheim toe *ratione personae*. Bij de journalisten heeft men de toewijzing van het geheim *ratione materiae*. Dit is een zeer belangrijke uitbreiding.

De heer Nimmegeers meent dat het pragmatisch aspect niet onbeperkt moet laten spelen. In de wet moeten de nodige garanties zijn ingebouwd.

Mevrouw Simonis verwijst, wat de definitie in artikel 2 betreft, naar het advies van de Raad van State, dat zegt dat men het recht op het verzwijgen van informatiebronnen niet alleen aan beroepsjournalisten mag toekennen. Misschien moet men een tussenoplossing vinden tussen de definitie van beroepsjournalist en de definitie van journalist die nu in de tekst staat.

Wie overigens meent dat de huidige definitie te breed is, zal ze toch moeten aanvullen met de personen die in persbedrijven werken en die zich in dezelfde situatie als de journalisten bevinden, omdat ook die personen op de hoogte zijn van de identiteit van de informant of van de herkomst van de informatie, en die dus dezelfde bescherming verdienen.

L'oratrice souligne ensuite qu'il existe une différence importante entre le secret professionnel et le secret des sources.

Les professions tenues par un secret professionnel sont liées par une obligation de se taire, et de ne jamais dévoiler les informations qu'on leur a données et qui sont couvertes par ce secret.

Pour le journaliste, la question se pose autrement. Le secret des sources lui permet de publier.

M. Hugo Vandenberghe fait observer qu'un avocat n'est pas tenu par le secret professionnel dans le cadre de ses plaidoiries.

Il dispose en la matière d'une immunité, et n'est pas obligé de dévoiler ses sources.

Pour le médecin, la situation est peut-être légèrement différente.

Mme Simonis déclare que le secret des sources n'est pas une faveur que l'on fait aux journalistes.

La Cour européenne des droits de l'homme considère que le secret des sources est la pierre angulaire de la liberté d'informer.

Enfin, le texte à l'examen ne réglera pas, en matière civile, le dilemme du journaliste qui doit choisir entre le fait de se faire condamner — parfois à de lourds dommages et intérêts — et le fait de révéler sa source d'information.

En se taisant, ce n'est pas seulement l'informateur qu'il protège, mais aussi la qualité de l'information.

M. Hugo Vandenberghe estime que, si l'intention n'est pas de modifier les règles applicables en matière de responsabilité, il serait préférable de le dire explicitement.

M. Willems estime qu'il faut aussi tenir compte de la protection de la vie privée de l'individu. Celui-ci a heureusement le droit de demander quelle est l'origine des données qui sont rassemblées à son sujet et donc le droit d'en vérifier l'exactitude. Si l'on veut couler le secret des sources dans un cadre légal, il faut le faire de manière à ce que les droits de l'individu soient sauvegardés. De ce point de vue, l'intervenant ne comprend pas pourquoi le Conseil d'État voudrait que la protection du secret des sources soit étendue aux non-journalistes. On crée une certaine immunité, mais il faut trouver un équilibre. Un cadre déontologique est nécessaire aussi. L'on doit savoir clairement quelles personnes jouissent de la protection et dans quel cadre elles se situent.

M. Chevalier souscrit à ces propos. Il importe de trouver le juste équilibre entre la protection de la vie privée et le secret des sources.

Spreekster onderstreept vervolgens dat er een belangrijk verschil is tussen het beroepsgeheim en het bronnengeheim.

Beroepsbeoefenaars voor wie het beroepsgeheim geldt, zijn door een zwijgplicht gebonden en mogen de informatie die ze hebben gekregen en die onder dat geheim valt, nooit bekendmaken.

Voor de journalist liggen de zaken anders. Het bronnengeheim maakt het hem mogelijk te publiceren.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat een advocaat niet door het beroepsgeheim is gebonden in het raam van zijn pleidooien.

Wat dat betreft kan hij niet worden vervolgd en niet worden verplicht zijn bronnen bekend te maken.

Bij de geneesheer ligt het misschien ietwat anders.

Mevrouw Simonis verklaart dat het bronnengeheim geen gunst is die men aan journalisten bewijst.

Het Europees Hof voor de rechten van de mens beschouwt het bronnengeheim als de hoeksteen van de vrijheid om te informeren.

Voorliggende tekst zal ten slotte het dilemma van de journalist in burgerlijke zaken niet oplossen. Hij moet daarbij kiezen tussen een veroordeling — soms tot een zware schadevergoeding — en de bekendmaking van zijn informatiebron.

Door te zwijgen beschermt hij niet alleen de informant, maar ook de kwaliteit van de informatie.

De heer Hugo Vandenberghe meent dat wanneer het niet de bedoeling is de aansprakelijkheidsregels te wijzigen, het beter is dat uitdrukkelijk te zeggen.

De heer Willems meent dat ook rekening gehouden moet worden met de bescherming van de privacy van het individu. Het individu heeft gelukkig het recht te vragen naar de oorsprong van de gegevens die jegens hem worden verzameld, en heeft dus recht op verificatie van die gegevens. Indien men het bronnengeheim in een wettelijk kader wil gieten, moeten ook de rechten van het individu gevrijwaard blijven. In dat opzicht begrijpt spreker niet waarom de Raad van State wil dat de bescherming van het bronnengeheim wordt uitgebreid tot niet-journalisten. Men creëert een zekere immuniteit, maar er moet een evenwicht worden gevonden. Een deontologisch kader is ook noodzakelijk. Men moet duidelijk weten welke personen bescherming hebben en binnen welk kader zij zich bevinden. Dit is nodig voor de rechtzekerheid.

De heer Chevalier sluit zich hierbij aan. Het is belangrijk het juiste evenwicht te vinden tussen de bescherming van de privacy en anderzijds het bronnengeheim.

Pour l'intervenant, il n'est pas suffisant que le journaliste en question n'aurait de comptes à rendre qu'à son rédacteur en chef. C'est insuffisant pour protéger les droits des individus. Il faut prévoir des sanctions contraignantes et des règles impératives.

M. Hugo Vandenberghe souligne que l'on a, en Belgique, une attitude très libérale vis-à-vis de la liberté de la presse. En France, la législation est beaucoup plus sévère et l'on veut encore y renforcer la responsabilité des journalistes.

Si l'on intente une action civile contre un journaliste et contre l'attaché de presse, sur la base de l'article 1382 du Code civil, le journaliste qui est lié par un contrat de travail peut invoquer l'immunité prévue à l'article 18 de la loi sur les contrats de travail. En ce qui concerne l'action contre l'organe de presse sur la base de l'article 1384, alinéa 3, la Cour de cassation estime que cet employeur peut invoquer la responsabilité en cascade en matière de délits de presse. Cela signifie qu'il est interdit d'assigner l'éditeur responsable ou l'imprimeur si l'on connaît le journaliste.

Si l'on applique le recel à l'avocat et pas au journaliste, ne risque-t-on pas des recours à la Cour d'arbitrage ?

Il reste qu'il convient de formuler le secret des sources à la lumière de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. Le problème est de tracer les limites.

M. Leruth constate que la dernière partie du débat indique une tendance à déplacer le problème vers celui de la responsabilité des journalistes.

La jurisprudence de ces dernières années montre que les procédures civiles contre des journalistes aboutissent de plus en plus souvent, depuis que la Cour de cassation a étendu au domaine civil le principe de la responsabilité en cascade.

M. Hugo Vandenberghe répond que le journaliste qui dispose d'un contrat de travail ne peut être condamné que si la faute grave est démontrée.

Mme Simonis répond que le juge, lorsqu'il estime qu'il y a faute au sens de l'article 1382 du Code civil, considère qu'il s'agit d'une faute qui ne lui permet pas de bénéficier de l'immunité liée à son contrat de travail, et le condamne.

M. Hugo Vandenberghe fait observer que cela est contraire à la jurisprudence constante de la Cour de cassation.

Spreker vindt het te zwak dat de betrokken journalist enkel ter verantwoording zou worden geroepen bij zijn eindredacteur. Dit volstaat niet om de rechten van de individuen te beschermen. Afdwingbare sancties en dwingende regels moeten zijn voorzien.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat er in België een zeer liberale houding bestaat ten opzichte van de persvrijheid. In Frankrijk is de perswet veel strenger en wil men de aansprakelijkheid van de journalisten nog verstrengen.

Als men een burgerlijke vordering instelt tegen een journalist en tegen de persverantwoordelijke, op grond van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek, kan de journalist die gebonden is door een arbeidsovereenkomst zich beroepen op de immunitet bepaald in artikel 18 van de wet op de arbeidsovereenkomsten. Wat betreft de vordering tegen het persorgaan op grond van artikel 1384, lid 3, meent het Hof van Cassatie dat deze werkgever zich kan beroepen op de getrapte verantwoordelijkheid bij drukpersmisdrijven. Dit betekent dat men de verantwoordelijke uitgever of drukker niet kan aanspreken als men de journalist kent.

Dreigen er geen beroepsprocedures bij het Arbitragehof wanneer men heling op de advocaten en niet op de journalisten toepast ?

Het blijft wenselijk het bronnengeheim te regelen in het licht van de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens. Het probleem is de limieten te bepalen.

De heer Leruth stelt vast dat het laatste deel van het debat wijst op een trend om het probleem te verplaatsen naar dat van de aansprakelijkheid van de journalisten.

De rechtspraak van de laatste jaren toont aan dat de burgerrechtelijke procedures tegen journalisten steeds vaker tot resultaat leiden, sinds het Hof van Cassatie het beginsel van de getrapte aansprakelijkheid tot het burgerlijk recht heeft uitgebreid.

De heer Hugo Vandenberghe antwoordt dat een journalist die een arbeidsovereenkomst heeft, slechts kan worden veroordeeld indien de zware fout bewezen is.

Mevrouw Simonis antwoordt dat, wanneer de rechter meent dat er sprake is van schuld in de zin van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek, hij oordeelt dat het om schuld gaat die de journalist de vrijstelling van aansprakelijkheid verbonden aan zijn arbeidsovereenkomst ontnemt. De betrokkene wordt dan veroordeeld.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat zulks strijdig is met de vaste rechtspraak van het Hof van Cassatie.

B.2. Audition de M. D. Voorhoof, professeur à la Rijksuniversiteit Gent, M. A. Strowel, professeur aux facultés universitaires Saint-Louis et M. K. Lemmens, professeur à la Vrije Universiteit Brussel

M. Hugo Vandenberghe renvoie à l'article mis à la disposition par le professeur Voorhoof, qui est en fait un projet de texte remanié en vue d'une conférence au Conseil de l'Europe et intitulé «The protection of journalistic sources under fire?» (Auteurs & Media, 2003/1, 9-23).

L'intervenant confirme que le sujet évolue à maints égards, y compris au vu de la jurisprudence de la Cour de cassation de fin 2003, qui a érigé la présomption d'innocence en principe général du droit, avec dès lors une portée plus large que la présomption d'innocence visée à l'article 6, § 2, de la CEDH.

La question est de savoir si le projet de loi à l'examen apporte une réponse aux problèmes et s'il y a lieu de prévoir des exceptions.

1. Exposé du professeur D. Voorhoof de la Rijksuniversiteit Gent

a) Le projet de loi à l'examen à pour but de mettre en œuvre en droit belge une composante essentielle de l'article 10 de la CEDH en matière de liberté d'expression. Le secret des sources journalistiques a été reconnu explicitement en tant que tel par la Cour européenne des droits de l'homme. Ce n'est qu'en cas de ce que la Cour appelle un «besoin social impérieux» qu'un journaliste peut être contraint, en tant que témoin, d'apporter son concours à la justice en vue de la manifestation de la vérité dans le cadre d'une instruction ou d'un procès. Aucun doute ne peut subsister à ce sujet et la Belgique a d'ailleurs été condamnée dans l'affaire Ernst et autres contre État belge (15 juillet 2003) parce qu'en l'occurrence, la police et la justice n'avaient pas suffisamment tenu compte de cet aspect de protection des sources journalistiques, qui est essentiel pour la liberté d'expression. Pour de plus amples détails, l'intervenant renvoie à l'article précité, intitulé «The protection of sources under fire».

Le projet de loi à l'examen met en œuvre la jurisprudence de la Cour européenne en la précisant sur plusieurs points, dans la ligne d'ailleurs de la Recommandation du Comité des ministres du Conseil de l'Europe qui insistait en 2000 pour que la protection du secret des sources journalistiques telle que garantie par l'arrêt Goodwin soit effectivement mise en pratique dans les États membres ayant ratifié la CEDH. La recommandation proposait à cet effet un cadre composé de sept principes fondamentaux découlant de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

B.2. Hoorzitting met de heer D. Voorhoof, hoogleeraar aan de Rijksuniversiteit Gent, de heer A. Strowel, hoogleraar aan de Facultés universitaires Saint-Louis en de heer K. Lemmens, hoogleraar aan de Vrije Universiteit Brussel

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar het artikel ter beschikking gesteld door professor Voorhoof, namelijk een aangepaste draft voor een conferentie bij de Raad van Europa, met als titel «The protection of journalistic sources under fire?» (Auteurs & Media, 2003/1, 9-23).

Spreker beaamt dat er zich evoluties voordoen in verband met dit onderwerp in allerlei opzichten, ook in het licht van de jurisprudentie van het Hof van Cassatie eind 2003, waarbij het vermoeden van onschuld werd verheven tot een algemeen rechtsbeginsel, met dus ruimere draagwijdte dan het vermoeden van onschuld waarvan sprake in artikel 6, § 2.

De vraag rijst of voorliggend wetsontwerp tegemoetkomt aan de problemen en of er uitzonderingen moeten worden gemaakt.

1. Uiteenzetting door professor D. Voorhoof, Rijksuniversiteit Gent

a) Het voorliggend wetsontwerp heeft tot doel de implementatie in het Belgisch recht van een essentieel onderdeel van artikel 10 EVRM betreffende de expressievrijheid. Door het EHRM is het journalistiek bronnengeheim als dusdanig expliciet erkend. Enkel in geval van wat het Hof noemt «*an overriding requirement in the public interest*» kan een journalist verplicht worden om als getuige zijn medewerking te verlenen aan justitie met het oog op de waarheidsvinding in een strafonderzoek of rechtszaak. Daar kan geen discussie meer over bestaan, België is trouwens veroordeeld in de zaak Ernst en anderen tegen België (15 juli 2003) omdat *in casu* door politie en justitie onvoldoende rekening was gehouden met dit voor de expressievrijheid fundamenteel aspect van de journalistieke bronnenbescherming. Voor een grondiger situering verwijst spreker naar het door de heer Vandenberghe aangehaalde artikel «The protection of sources under fire».

Het voorliggend wetsontwerp implementeert de rechtspraak van het EHRM en verduidelijkt deze ook op een aantal punten, in lijn trouwens met de Aanbeveling van het Comité van ministers van de Raad van Europa dat in 2000 erop aandrong dat de bescherming van het journalistiek bronnengeheim zoals gewaarborgd in het Goodwin-arrest in de EVRM-lidstaten ook daadwerkelijk in de praktijk zou worden omgezet. De aanbeveling reikte daartoe een kader aan met zeven basisprincipes die uit de rechtspraak van het EHRM kunnen worden afgeleid.

Le projet de loi à l'examen vise à ce que la Belgique mette sa législation et, partant, sa pratique judiciaire en concordance avec lesdits principes de base de la CEDH, comme elle en a l'obligation depuis qu'elle a ratifié la CEDH.

b) L'orateur souhaite répondre aux trois questions suivantes.

— Est-il nécessaire de régler la question de la reconnaissance du secret des sources journalistiques par une loi, alors que la CEDH a des effets directs et que nous pouvons admettre qu'en Belgique, la police, les parquets, les juges d'instruction et les cours et tribunaux sont censés agir ou rendre la justice dans le respect de la CEDH?

L'orateur répond à cette question qu'une réglementation légale s'impose effectivement.

— Le projet de loi à l'examen constitue-t-il une transposition exacte, correcte, de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme ou, autrement dit, ne fait-il pas trop pencher la balance en faveur du journaliste et ne risque-t-il pas, si oui, de négliger d'autres intérêts juridiques? Cette question porte sur un problème central que l'orateur souhaite traiter brièvement.

L'orateur donne une réponse négative à cette question: le projet de loi ne néglige aucun autre intérêt juridique.

— Le projet de loi pourrait-il être amélioré, autrement dit, le Sénat pourrait-il corriger certaines imperfections ou imprécisions ou certaines adaptations s'imposent-elles?

L'orateur donne à cette question une réponse prudemment affirmative: le projet de loi à l'examen peut encore être amélioré ou précisé sur certains points.

Une loi est-elle nécessaire?

Il existe une série d'arguments en faveur de l'inscription dans la loi du principe du secret des sources journalistiques et des limites de celui-ci.

— Le principe du secret des sources journalistiques a été inscrit dans la loi de quasi tous les autres États qui ont ratifié la CEDH; il a même été inscrit dans la Constitution de certains.

— Il ressort de la doctrine, et la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme à propos du secret des sources ne change rien à cela, qu'en l'absence d'une réglementation légale, il appartient au magistrat du parquet, au juge d'instruction ou au juge chargé d'une enquête pénale d'apprécier à quel moment un journaliste peut être contraint de livrer

Het wetsontwerp dat we vandaag bespreken wil de Belgische wetgeving en daarmee de rechtspraak in overeenstemming brengen met deze basisprincipes van het EVRM, wat geleet op het engagement dat België heeft aangegaan door het lidmaatschap bij het EVRM, een dwingende verplichting is.

b) Spreker wil nader ingaan op de volgende drie vragen.

— Is het wel nodig om de erkenning van het journalistiek bronnengeheim bij wet te regelen, geleet immers op de directe werking van het EVRM, waarbij men dus mag aannemen dat in België de politie, de parketten, onderzoeksrechters en rechtbanken en hoven geacht worden te handelen of recht te spreken met respect voor het EVRM.

Het antwoord van spreker op deze vraag is positief: ja, een wettelijke regeling dringt zich op.

— Tweede vraag betreft een centraal knelpunt waar spreker kort wil op ingaan, namelijk de vraag of het voorliggend wetsontwerp een juiste, een correcte omzetting is van de rechtspraak van het EHRM. De vraag met andere woorden of dit wetsontwerp de balans niet teveel laat doorslaan in het voordeel van de journalist en daardoor andere rechtsbelangen dreigt te verwaarlozen.

Het antwoord van spreker op deze vraag is negatief: nee, dit wetsontwerp houdt geen bijkomend gevaar in voor verwaarlozing van andere rechtsbelangen.

— Met de derde vraag wil spreker nagaan of dit wetsontwerp niet voor verbetering in aanmerking komt, of er met andere woorden door de Senaat bepaalde imperfecties of onduidelijkheden kunnen worden weggewerkt, of bepaalde aanpassingen zich niet opdringen.

Het antwoord van spreker hierop is voorzichtig positief. Ja het voorliggende ontwerp kan op een aantal punten nog verbeterd of verduidelijkt worden.

Is een wet nodig?

Er zijn een aantal argumenten die pleiten voor het vastleggen in de wet van het principe en van de beperkingen betreffende het journalistiek bronnengeheim.

— In vrijwel alle andere EVRM-lidstaten is aan het journalistiek bronnengeheim een wettelijke grondslag verleend, een aantal landen erkent het journalistiek bronnengeheim zelfs in de Grondwet.

— In de rechtsleer is vastgesteld dat bij gebrek aan wettelijke regeling, ook na de rechtspraak van het EHRM in verband met het bronnengeheim, de parketmagistraat, de onderzoeksrechter of de rechter die met een bepaald strafonderzoek is belast zelf bepaalt wanneer een journalist verplicht kan worden om bepaalde informatie aan justitie voor te leggen. In

certaines informations à la justice. Il a été constaté dans de pareilles circonstances que celui qui est chargé d'enquêter ou de juger l'affaire donne plutôt la priorité à la recherche de la vérité et qu'il porte ainsi atteinte au respect du secret des sources journalistiques. En créant un cadre légal à l'intérieur duquel sont définis une série de critères dont l'application emporte pour la justice l'obligation d'expliquer pourquoi elle estime que la recherche de la vérité a priorité sur le respect du secret des sources journalistiques, on renforce la garantie d'une meilleure application de l'article 10 de la CEDH.

— Depuis l'arrêt Goodwin et la recommandation de 2000, plusieurs États parties à la CEDH ont soit reconnu le principe du secret des sources journalistiques dans leur législation, soit adapté celle-ci pour la rendre conforme à la CEDH et à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

Certains pays, dont la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, ne l'ont pas fait ou ne l'avaient pas fait jusqu'il y a peu.

Le Luxembourg a été condamné en 2003 dans l'affaire Roemen et Schmit pour n'avoir pas respecté le secret des sources journalistiques (arrêt du 25 février 2003). Il en a tiré ses conclusions et dispose, depuis le 8 juin 2004, de la «loi sur la liberté d'expression dans les médias», qui consacre, en ses articles 7 et 8, l'obligation de respecter le secret des sources journalistiques. Le Luxembourg a estimé nécessaire d'adapter sa législation en ce qui concerne les droits et les obligations des médias et du journalisme, parce qu'une partie de cette législation était devenue obsolète et, surtout, parce qu'il y avait lieu d'en mettre certains points plus résolument en concordance avec l'article 10 de la CEDH, qui est parfois qualifié de «*First Amendment*» en Europe. Dans le chapitre «Des droits inhérents à la liberté d'expression», on a inséré une section intitulée «De la protection des sources», qui donne, conformément à la jurisprudence européenne, le droit au journaliste «de refuser de divulguer ses informations identifiant une source, ainsi que le contenu des informations qu'il a obtenues ou collectées».

Comme dans le projet de loi à l'examen, la notion de journaliste est interprétée au sens large dans la loi luxembourgeoise. Celle-ci prévoit que les personnes qui ont apporté leur collaboration rédactionnelle à un journaliste peuvent, elles aussi, invoquer le secret des sources et que les journalistes ne peuvent être contraints de révéler leurs sources que dans des circonstances exceptionnelles.

L'article 2 de cette loi est également important en ce sens qu'il prévoit qu'il y a toujours lieu d'appliquer l'article 10 de la CEDH en cas d'ingérence des pouvoirs publics dans l'exercice de la liberté

dergelijke omstandigheden is vastgesteld dat de degene die met het onderzoek is belast of de rechtszaak voorzit veeleer de waarheidsvinding zal laten prevaleren waardoor het respecteren van het journalistiek bronnengeheim in gevaar komt. Een wettelijk kader dat enkele criteria vastlegt waarbinnen justitie moet motiveren waarom de waarheidsvinding voortgaat op het journalistiek bronnengeheim is een bijkomende garantie voor een optimaler toepassing van artikel 10 EVRM.

— Sedert het Goodwin-arrest en sedert de Aanbeveling van 2000 hebben verschillende andere EVRM-lidstaten het journalistiek bronnengeheim bij wet erkend of hun wetgeving aangepast teneinde deze in overeenstemming te brengen met het EVRM en de rechtspraak van het EHRM.

Sommige landen hebben, of hadden dit tot voor kort niet gedaan, waaronder België, Luxemburg en Nederland.

Luxemburg is in 2003 veroordeeld wegens inbreuk op het journalistiek bronnengeheim, namelijk in de zaak Roemen en Schmit (arrest van 25 februari 2003). Luxemburg heeft daaruit zijn conclusies getrokken en sedert 8 juni 2004 is er een wet van kracht op de expressievrijheid in de media, «*La loi sur la liberté d'expression dans les médias*», met daarin artikel 7 en 8 houdende erkenning van het journalistiek bronnengeheim. Een wetsaanpassing in verband met de rechten en plichten van de media en de journalistiek werd in Luxemburg noodzakelijk geacht, enerzijds omdat bepaalde wetgeving wat gedateerd was, anderzijds vooral om deze wetgeving ook op andere punten op een meer dynamische manier in overeenstemming te brengen met artikel 10 EVRM, ook wel eens het «*First Amendment*» in Europa genoemd. In het hoofdstuk «*Des droits inhérents à la liberté d'expression*» is een sectie ingevoerd met als titel «*De la protection des sources*», waarin aan journalisten, geheel in overeenstemming met de Europese jurisprudentie, het recht wordt gegeven «*de refuser de divulguer ses informations identifiant une source, ainsi que le contenu des informations qu'il a obtenu ou collectées*».

Net als in het voorliggend wetsontwerp heeft de notie journalist in de Luxemburgse wet een ruime omschrijving gekregen, er kunnen ook personen die redactionele medewerking hebben verleend aan een journalist zich op de bronnenbescherming beroepen en kunnen slechts in uitzonderlijke gevallen journalisten verplicht worden hun bron bekend te maken.

Van belang in deze is ook artikel 2 van de wet dat bepaalt dat hoe dan ook steeds bij elke overheidsingemenging in de expressievrijheid, dus ook bij de verplichting tot getuigenis of bij huiszoeking of inbeslag-

d'expression, donc également lorsqu'ils imposent un témoignage, procèdent à une perquisition ou opèrent une saisie. L'article 10 de la CEDH précise à cet égard que l'ingérence des pouvoirs publics n'est autorisée que si elle répond à un besoin social impérieux et est proportionnée au but légitime (article 2 de la loi: «toute restriction ou ingérence (...) doit répondre à un besoin social impérieux et être proportionnée au but poursuivi»).

Cela ne veut pas dire pour autant que le texte final de la loi luxembourgeoise soit meilleur ou plus optimal que celui du projet de loi belge. L'exemple luxembourgeois montre toutefois qu'après consultation de tous les organes des secteurs des médias, du journalisme, de la justice et du monde universitaire, après diverses auditions et consultations, on a estimé nécessaire d'inscrire dans la loi luxembourgeoise ces dispositions qui consacrent le droit des journalistes de taire leurs sources.

Aux Pays-Bas, le législateur n'a pas encore procédé à une transposition, mais le *Hoge Raad* (l'équivalent de notre Cour de cassation) a complètement revu sa jurisprudence depuis l'arrêt Goodwin, en reconnaissant expressément et très largement aux journalistes le droit de taire leurs sources. De plus, en 2002, le ministre néerlandais de la Justice a établi à l'attention des parquets et des services de police une circulaire détaillant et commentant notamment la Recommandation de 2000 (*Aanwijzing toepassing dwangmiddelen bij journalisten, 1 april 2002*). Malgré ces mesures importantes, certains auteurs ont constaté qu'il subsistait encore une lacune et que, trop souvent, les juridictions inférieures ne respectent pas de manière suffisante le droit au secret des sources des journalistes (T. Prakken, «*Justitiële versus journalistieke waarheidsvinding*», *NJB* 2004/12, 620-626). Mais les Pays-Bas ont donc bien déjà une jurisprudence, en l'occurrence celle du *Hoge Raad*, et une circulaire ministérielle qui garantissent une protection étendue du droit pour les journalistes de taire leurs sources.

La Belgique accuse donc un retard puisqu'elle n'a pas su, à ce jour, se doter d'une loi comparable à la loi luxembourgeoise, en dépit du fait que notre pays a été condamné en 2003, comme le Luxembourg, pour violation du droit au secret des sources des journalistes (Ernst et consorts contre Belgique, 15 juillet 2003). À l'inverse des Pays-Bas, la Belgique n'a pas non plus de jurisprudence claire garantissant une reconnaissance étendue du droit au secret des sources. L'affaire *Bourlard/SNCB* contre *De Coninck* a montré qu'à l'instar de ce que l'on a constaté aux Pays-Bas, certaines juridictions inférieures belges ne respectent pas suffisamment l'article 10 de la CEDH au regard de la protection des sources des journalistes.

La perquisition et la saisie de matériel journalistique effectuées récemment chez le reporter Tillack du *Stern* sont la preuve que le droit des journalistes de taire leurs sources n'est pas encore suffisamment

name, toepassing moet worden gemaakt van artikel 10 EVRM. Daarbij wordt benadrukt dat deze overheidsinmenging slechts mogelijk is als deze beantwoordt aan een dwingende sociale behoefte en proportioneel is ten aanzien van het legitieme doel («*toute restriction ou ingérence (...) doit répondre à un besoin social impérieux et être proportionnée au but poursuivi*», aldus artikel 2 van de wet).

Daarmee is niet gezegd dat de uiteindelijke tekst van de Luxemburgse wet beter of optimaler is dan het Belgische wetsontwerp. Het Luxemburgse voorbeeld toont wel aan, na consultatie van alle geledingen in de sectoren van media, journalistiek, justitie en academische wereld, na diverse hoorzittingen en consultaties, dat het als noodzakelijk werd beoordeeld om deze bepalingen in verband met het journalistiek bronnengeheim in de Luxemburgse wet op te nemen.

In Nederland is men tot nu niet tot een omzetting in de wet overgegaan, maar daar is de situatie dat de *Hoge Raad* (Hof van Cassatie) zijn rechtspraak sedert het Goodwin-arrest helemaal heeft omgegooid en het journalistiek bronnengeheim uitdrukkelijk en verregaand heeft erkend en dat er sedert 2002 een zeer omstandige circulaire is van de minister van justitie, gericht tot de parketten en politie, waarin met name de basisprincipes van de Aanbeveling van 2000 zijn uitgewerkt en toegelicht (*Aanwijzing toepassing dwangmiddelen bij journalisten, 1 april 2002*). Ondanks deze belangrijke stappen is er toch nog een leemte vastgesteld en is aangevoerd dat nog te vaak de lagere rechters op onvoldoende wijze het journalistiek bronnengeheim respecteren (T. Prakken, «*Justitiële versus journalistieke waarheidsvinding*», *NJB* 2004/12, 620-626). Maar in Nederland zijn er ondertussen dus wel rechtspraak, onder andere van de *Hoge Raad*, en in een ministeriële circulaire die de krijtlijnen van een verregaande bescherming van het journalistiek bronnengeheim waarborgen.

België hinkt dus duidelijk achterop en heeft tot nu toe geen wet, zoals in Luxemburg, hoewel België net als Luxemburg veroordeeld is in 2003 wegens schending van het journalistiek bronnengeheim (Ernst en anderen tegen België, 15 juli 2003). België heeft in tegenstelling tot Nederland evenmin duidelijke rechtspraak met een verregaande erkenning van het bronnengeheim. De zaak *Bourlard/NMBS* tegen *De Coninck* heeft bewezen dat ook sommige lagere rechters, net als in Nederland, onvoldoende doorwerking geven aan artikel 10 EVRM wat de journalistieke bronnenbescherming betreft.

Ook de recente huiszoeking en inbeslagname van journalistiek materiaal bij *Stern*-reporter Tillack toont aan dat het journalistiek bronnengeheim in België in de praktijk nog niet voldoende verworven is,

acquis dans la pratique, voire que ce droit reste contesté. En Belgique aussi, il faut entamer des procédures pour arriver finalement à ce que le droit au secret des sources soit respecté de manière suffisante, ce qui n'est pas en fin de compte une situation optimale. En outre, nous n'avons pas en Belgique, à l'image de ce qui existe aux Pays-Bas, une circulaire donnant des directives claires à la police et à la Justice. Il y a bien eu en 2003 une circulaire du ministre de la Justice, mais elle ne fait guère que répéter les principes généraux de la jurisprudence de la CEDH. C'est déjà quelque chose, mais cela ne suffit assurément pas.

Il ne faut donc pas tarder à voter le projet de loi à l'examen si l'on veut que la Belgique garantisse correctement le droit des journalistes au secret de leurs sources.

De plus, la protection légale du secret des sources journalistiques est, dans notre pays, un élément essentiel pour le journalisme d'investigation, qui est, quoi qu'on en dise, une forme de journalisme indispensable pour que les médias puissent assumer leur rôle de «chien de garde public» de la démocratie. Or, cette forme de journalisme se trouve précisément mise en péril dans la logique commerciale des médias, du fait qu'elle exige une mise de fonds plus importante. Mieux vaut donc ne pas ajouter des entraves juridiques à ces entraves économiques, si l'on veut assurer la survie d'une forme de journalisme vitale pour la démocratie. Sans confidentialité des sources, il n'y a pas de journalisme d'investigation car si les sources se tarissent, le flux des informations journalistiques aussi se réduira comme peau de chagrin. La nécessité du secret des sources journalistiques pour éviter un effet dissuasif qui, sinon, ne manquerait pas de se produire, sous-tend la jurisprudence de la Cour de Strasbourg et constitue aussi la *ratio legis* du présent projet de loi.

La loi risque-t-elle de faire l'impasse sur d'autres intérêts juridiques?

Il convient d'insister sur le fait que le projet de loi à l'examen prévoit, par essence, une exception à l'obligation de témoigner en justice. Tout citoyen est censé apporter son concours à la découverte de la vérité par la justice, lorsque, cité comme témoin, il peut y contribuer (il peut être appelé devant le juge pénal, le juge civil ou le juge administratif). La reconnaissance du secret des sources du journaliste est une exception nécessaire à ce principe et la Cour européenne des droits de l'homme a clairement justifié pourquoi il en est ainsi.

Cette protection des sources n'est toutefois pas absolue et c'est précisément pour cela que la Cour européenne ainsi que le projet de loi à l'examen laissent ouverte la possibilité d'obliger malgré tout le journaliste à dévoiler ses sources dans des cas exceptionnels.

zelfs omstreden is. Ook in België moet men doorprocederen om eindelijk het bronnengeheim in voldoende mate gerespecteerd te zien, wat uiteindelijk geen optimale situatie is. Bovendien is er in België, ook in tegenstelling tot Nederland, geen ministeriële omzendbrief die duidelijke richtlijnen bevat voor politie en justitie. Er is wel een omzendbrief van 2003 van de minister van justitie, maar deze doet niet veel meer dan de algemene principes herhalen van de rechtspraak van het EHRM. Dit is iets, maar zeker niet voldoende.

Met de goedkeuring van het voorliggend wetsontwerp kan dus best niet worden getalmd, wil België op een correcte manier waarborgen dat het journalistiek bronnengeheim gerespecteerd wordt.

Bovendien is de wettelijke bescherming van het journalistiek bronnengeheim essentieel voor de onderzoeksjournalistiek in dit land, hoe dan ook een vorm van journalistiek die noodzakelijk is opdat de media hun taak als «*public watchdog*» in een democratie zouden kunnen waarmaken. Uitgerekend deze vorm van journalistiek is door een aantal ontwikkelingen in de commerciële logica van de media een bedreigde soort, omdat het een vorm van journalistiek is die een extra inzet van middelen vraagt. Naast deze economische belemmeringen kunnen er dus maar beter geen juridische belemmeringen bestaan om deze voor een democratie levensnoodzakelijke vorm van journalistiek in leven te houden. Zonder vertrouwelijke bronnen heb je geen onderzoeksjournalistiek, als bronnen gaan opdrogen, verschaalt ook de journalistieke informatiestroom. Deze noodzaak van het journalistiek bronnengeheim om een «*chilling effect*» dat anders zou ontstaan tegen te gaan, is het uitgangspunt van de Straatsburgse rechtspraak en is ook de «*ratio legis*» van het voorliggend wetsontwerp.

Dreigt de wet andere rechtsbelangen te verwaarlozen?

Benadrukt moet worden dat het voorliggende wetsontwerp in essentie een uitzondering invoert op de getuigplicht in rechte. Elke burger wordt geacht zijn medewerking te verlenen aan de waarheidsvinding door justitie, wanneer hij, opgeroepen als getuige, daartoe een bijdrage kan leveren (kan zowel voor de strafrechter, voor de civiele rechter als voor de administratieve rechter). De erkenning van het journalistiek bronnengeheim is daarop een noodzakelijke uitzondering, het EHRM heeft duidelijk gemotiveerd waarom dat zo is.

Deze bronnenbescherming is echter niet absoluut en precies daarom laat het EHRM en ook het voorliggend wetsontwerp de mogelijkheid open om in uitzonderlijke gevallen de journalist toch tot bronnenonthulling te dwingen.

La protection légale des sources journalistiques, il faut que ce soit clair, ne dispense donc absolument pas le journaliste de l'obligation de fournir, le cas échéant, en tant que suspect dans le cadre d'une action pénale en calomnie ou en tant que partie défenderesse dans le cadre d'une procédure civile pour cause de pratique illégale et diffamatoire du journalisme, la preuve en droit de la véracité ou de la fiabilité des accusations qu'il a rendues publiques. Si un journaliste ou toute autre personne se livre à du journalisme diffamatoire ou dommageable en se basant uniquement sur une source qui tient à rester anonyme et que le journaliste ne peut en l'espèce apporter aucun autre élément de preuve, il ne pourra évidemment pas se retrancher derrière le droit à la protection de ses sources. Dans ce cas, le journaliste peut évidemment être condamné si le tribunal le juge coupable d'accusations calomnieuses non fondées.

Telle est la portée de la législation à l'examen. La protection des sources ne modifie en rien la responsabilité journalistique. Vu sous cet angle, les droits des personnes (physiques ou morales) qui invoquent une faute dommageable au regard de l'article 1382 du Code civil due à une pratique négligente ou calomnieuse du journalisme, en l'absence de preuves fiables, restent garantis. S'il n'est pas en mesure de convaincre le juge de la fiabilité de ses informations, par exemple parce qu'il ne présente pas de preuves satisfaisantes, et qu'il invoque pour le reste la protection de ses sources journalistiques, le journaliste pourra être condamné en application de l'article 1382 susvisé. Le projet de loi à l'examen ne modifie en rien cette responsabilité civile du journaliste et n'a pas non plus la prétention de le faire.

Est-il possible d'apporter des améliorations au texte à l'examen ?

Pour conclure, l'intervenant voudrait soumettre à la réflexion les adaptations suivantes, dont il estime qu'elles s'inscrivent dans le prolongement de la jurisprudence de la Cour européenne de Strasbourg relative à l'article 10 de la CEDH.

La première consiste à formuler la définition du champ d'application *ratione materiae* comme suit :

Art. 2: « Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par « journaliste » quiconque traite l'information en vue de la divulguer au public. »

La deuxième, qui permet de lever un malentendu tenace, consiste à indiquer clairement dans le texte que l'article 3 n'est applicable que lorsque le journaliste est convoqué « comme témoin ».

Art. 3: « Tout journaliste a le droit, comme témoin, ... etc. ».

De wettelijke bronnenbescherming van journalisten, dat moge duidelijk zijn, ontslaat de journalist dus helemaal niet van de verplichting om desgevallend, als verdachte in een strafzaak wegens laster of als verwerende partij in een civiele procedure wegens onrechtmatige, eeraantastende journalistiek, de bewijslevering in rechte te leveren van de waarheidsgetrouwheid of van de betrouwbaarheid van de door de journalist openbaar gemaakte aantijgingen. Als een journalist of gelijk wie zich bij het formuleren van lasterlijke of schadeverwekkende journalistiek enkel baseert op een bron die anoniem wenst te blijven en de journalist ter zake geen enkel ander element van bewijslevering kan aandragen, dan kan hij zich uiteraard niet verschuilen achter zijn bronnenbescherming. In dat geval kan de journalist uiteraard veroordeeld worden wanneer hij zich naar de opvatting van de rechtbank schuldig heeft gemaakt aan niet bewezen lasterlijke aantijgingen.

Dat is de strekking van de voorliggende wetgeving. De bronnenbescherming laat de journalistieke aansprakelijkheid onverkort. Vanuit die optiek blijven de rechten gevrijwaard van de personen (natuurlijke personen of rechtspersonen) die op basis van artikel 1382 de schadeverwekkende fout aanvoeren van een journalistiek wegens onzorgvuldige of lasterlijke journalist, met gebrek aan betrouwbaar bewijsmateriaal. Als de journalist de rechter niet kan overtuigen van de betrouwbaarheid van zijn informatie, bijvoorbeeld door geen voldoende bewijsmateriaal voor te leggen en voor het overige zijn journalistieke bronnenbescherming in te roepen, dan zal deze journalist met toepassing van artikel 1382 kunnen worden veroordeeld. Het huidige wetsontwerp wijzigt niets aan deze civielrechtelijke aansprakelijkheid van de journalist en heeft ook deze strekking niet.

Zijn er verbeteringen aan te brengen in de voorliggende tekst ?

Om af te sluiten wil ik de volgende aanpassingen ter overweging meegeven, waarvan ik meen dat ze in de lijn liggen van de jurisprudentie van het Europees Hof in Straatsburg met betrekking tot artikel 10 EVRM.

Ten eerste, de omschrijving van het toepassingsgebied *ratione materiae* als volgt formuleren :

Art. 2: « Voor de toepassing van deze wet dient onder « journalist » te worden verstaan eenieder die informatie verwerkt met het oog op de openbaarmaking aan het publiek. »

Ten tweede, om een hardnekkige misvatting uit de wereld te helpen, in de tekst laten blijken dat artikel 3 slechts van toepassing is wanneer de journalist « als getuige » wordt opgeroepen.

Art. 3: « Iedere journalist heeft, als getuige, het recht ... enz. ».

La troisième vise à formuler l'article 4 comme suit :

Art. 4: «Le journaliste ne peut être tenu de livrer les sources d'information visées à l'article 3 qu'à la requête du juge, si les conditions cumulatives suivantes sont remplies :

1° les informations demandées visent à prévenir, poursuivre ou punir une infraction qui risque de nuire ou a nui gravement à l'intégrité physique d'une ou de plusieurs personnes ou une infraction dont le juge démontre de manière motivée que sa prévention, sa poursuite ou sa punition revêt un intérêt public prépondérant;

2° les informations demandées sont indispensables à la prévention, la poursuite ou la punition de cette infraction;

3° les informations demandées ne peuvent être obtenues d'une autre manière».

Dans le 1°, on a ajouté à la prévention, la poursuite et la punition d'infractions.

Quatrièmement, le renvoi à l'article 137 du Code pénal est inutile (terrorisme). La menace pour l'intégrité physique des personnes relève, dans la plupart des cas, du terrorisme.

Parallèlement, on peut faire remarquer que la notion d'intégrité physique est trop étriquée. Peut-être pourrait-on faire référence à la notion de «crime majeur», qui est liée à celle d'«intérêt public».

Cinquièmement, l'on peut se demander si l'énumération, à l'article 5, des mesures d'information et d'instruction est limitative. Vraisemblablement pas. Pourquoi alors prévoir pareille énumération ?

L'article 6 est tout à fait conforme à la jurisprudence de la Cour de Strasbourg, selon laquelle le recel à des fins de publication ou d'usage de documents doit répondre aux critères de l'article 10.

Le renvoi à l'article 505 est justifiable, mais il convient de se demander s'il n'y a rien d'autre à ajouter, notamment la complicité de violation du secret professionnel (article 458 du Code pénal), la complicité d'abus du droit de consultation (article 640^{ter} du Code pénal).

2. Exposé du professeur K. Lemmens, Vrije Universiteit Brussel

Globalement, M. Lemmens peut se rallier à l'exposé du professeur Voorhoof.

Une première question concerne l'utilité de la protection légale du secret des sources. On pourrait dire que pour la protection du secret des sources, la Cour européenne des droits de l'homme se fonde sur l'article 10 de la CEDH, qui garantit la liberté

Ten derde, artikel 4 als volgt formuleren :

Art. 4: «De journalist kan enkel op vordering van de rechter ertoe gedwongen worden de informatiebronnen bedoeld in artikel 3 vrij te geven indien de volgende cumulatieve voorwaarden vervuld zijn :

1° de gevraagde informatie strekt tot het voorkomen, vervolgen of bestraffen van een misdrijf dat ernstige schade dreigt toe te brengen of heeft toegebracht aan de fysieke integriteit van een of meer personen of van een misdrijf waarvan door de rechter op gemotiveerde wijze wordt aangevoerd dat het voorkomen, vervolgen of bestraffen ervan een zwaarwegend publiek belang betreft;

2° de gevraagde informatie is noodzakelijk voor het voorkomen, vervolgen of bestraffen van dit misdrijf;

3° de gevraagde informatie kan op geen andere wijze verkregen worden».

In het 1° worden naast het voorkomen, ook het vervolgen en bestraffen van misdaden ingevoegd.

Ten vierde, de verwijzing naar artikel 137 van het Strafwetboek is niet noodzakelijk (terrorisme). De bedreiging van de fysieke integriteit van personen valt in de meeste gevallen onder terrorisme.

Tegelijkertijd kan men stellen dat fysieke integriteit te eng is geformuleerd. Misschien kan men verwijzen naar *major crime* waarmee *public interest* is gemoeid.

Een vijfde opmerking betreft artikel 5 waar wordt verwezen naar opsporings- en onderzoeksmaatregelen. Is de opsomming limitatief? Waarschijnlijk niet. Waarom gaat men hier dan over tot opsomming ?

Artikel 6 sluit volkomen aan bij de rechtspraak van het Hof te Straatsburg, die stelt dat heling omwille van publicatie of gebruik van documenten de toets aan artikel 10 moet doorstaan.

De verwijzing naar artikel 505 is verdedigbaar, maar de vraag rijst of hier geen andere zaken dienen te worden toegevoegd, zoals medeplichtigheid aan schending van het beroepsgeheim (artikel 458), medeplichtigheid aan misbruik van het inzage-recht (artikel 640^{ter} van het Strafwetboek).

2. Uiteenzetting door professor K. Lemmens, Vrije Universiteit Brussel

De heer Lemmens kan zich over het algemeen aansluiten bij de uiteenzetting van prof Voorhoof.

Een eerste vraag betreft het nut van de wettelijke bescherming van het bronnengeheim. Men zou kunnen stellen dat het Europese Hof voor de rechten van de mens de bescherming van het bronnengeheim vindt in artikel 10 van het EVRM, dat de vrijheid van

d'expression et la liberté de la presse. On pourrait donc conclure qu'il existe déjà une disposition analogue dans le droit constitutionnel belge. En effet, les articles 19 et 25 de la Constitution protègent expressément, d'une part, la liberté d'expression et, d'autre part, la liberté de la presse. La protection du secret des sources peut être considérée comme un attribut essentiel de la liberté de la presse.

Toutefois, un problème se pose. L'article 10 de la CEDH subordonne les restrictions à la liberté d'expression et à la liberté de la presse à 3 conditions : elles doivent être prévues par la loi, être prises dans le but de préserver un des objectifs énumérés à l'article 10, § 2, et être nécessaires dans l'intérêt d'une société démocratique. Le problème concernant les dérogations au secret des sources se situerait donc principalement au niveau de la condition de légalité. Il n'y a pas de loi spécifique ni même de jurisprudence constante.

La condition de légalité concerne la loi non seulement au sens formel mais aussi au sens matériel du terme. Ainsi, s'il existait en Belgique une jurisprudence constante sur les limites de la protection des sources, les journalistes sauraient exactement aujourd'hui jusqu'où ils peuvent aller. Ce n'est malheureusement pas le cas. Aussi, dans l'état actuel du droit, il subsistera toujours un problème pour la Cour européenne de Strasbourg puisque les journalistes peuvent toujours objecter qu'ils ne savaient absolument pas jusqu'où porterait la protection des sources. L'intervenant juge opportun d'élaborer une réglementation légale pour éviter cette discussion très technique.

Aux Pays-Bas, il existe à la fois une jurisprudence investie d'une grande autorité et des circulaires très précises.

Une autre remarque est que la CEDH est fondée sur des droits, des garanties. On ne protège pas les droits de l'homme en faisant des promesses ni en faisant preuve de bonne volonté ou en s'adonnant à des pratiques établies mais dénuées de fondement. Une vague circulaire dont la force contraignante n'est pas claire ne passera pas le cap de l'article 10 de la CEDH.

Dans une disposition de loi, on peut procéder également à une pondération. L'intervenant estime qu'il faudrait formuler la disposition de la manière la plus large possible, comme le permet la jurisprudence de la CEDH.

Il conclut qu'une réglementation légale semble indiquée.

Une deuxième remarque concerne la responsabilité civile et pénale. Il règne une certaine inquiétude à cet égard.

L'intervenant est d'avis qu'il est essentiel de faire une distinction entre les deux hypothèses suivantes.

meningsuiting en de persvrijheid beschermt. Men zou dus kunnen stellen dat een soortgelijke bepaling reeds bestaat in het Belgische grondwettelijk recht. De artikelen 19 en 25 van de grondwet beschermen inderdaad uitdrukkelijk enerzijds de vrijheid van meningsuiting en anderzijds de persvrijheid. De bescherming van het bronnengeheim kan worden beschouwd als een essentieel attribuut van de persvrijheid.

Er rijst dan echter een probleem. Artikel 10 van het EVRM onderwerpt beperkingen aan de vrijheid van meningsuiting en de persvrijheid aan 3 voorwaarden : zij moeten zijn voorzien bij wet, moeten zijn genomen ter bescherming van een doel dat in artikel 10, § 2, is opgenomen en noodzakelijk zijn in het belang van een democratische samenleving. Het probleem bij de uitzonderingen op het bronnengeheim zou zich dan voornamelijk situeren op het vlak van de wettelijkheidsvereiste. Er is geen specifieke wet, en zelfs geen vaststaande rechtspraak.

De wettelijkheidsvereiste betreft niet enkel de wet in de formele betekenis van het woord, maar ook in de materiële betekenis van het woord. Indien er aldus in België een vaststaande rechtspraak zou zijn over de grenzen van de bescherming van de bronnen, zouden de journalisten vandaag perfect weten tot waar ze kunnen gaan. Helaas is dit niet het geval. In de huidige stand van het recht zal er aldus steeds een probleem zijn voor het Europees Hof te Straatsburg, omdat de journalisten steeds kunnen opwerpen dat zij totaal niet wisten tot waar de bronnenbescherming zou reiken. Om deze zeer technische discussie te vermijden lijkt het spreker verstandig een wettelijke regeling uit te werken.

In Nederland is er sprake van een rechtspraak met veel gezag en zijn er zeer duidelijke omzendbrieven.

Een andere bemerking is dat het EVRM uitgaat van rechten, waarborgen. Het gaat er niet om de mensenrechten te beschermen via toezegging, goede wil of vaststaande praktijken, waarvoor geen grond bestaat. Een vage circulaire met onduidelijke bindende kracht kan de toets van artikel 10 EVRM niet doorstaan.

Tevens kan men in een wetsbepaling een afweging maken. Spreker meent dat de bepaling best zo ruim mogelijk wordt geformuleerd, als toegelaten door de rechtspraak van het EHRM.

Spreker besluit dat een wettelijke regeling aan te bevelen lijkt.

Een tweede opmerking betreft de burgerrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid. Er blijkt op dat vlak enige bezorgdheid te bestaan.

Spreker meent dat het essentieel is dat een onderscheid wordt gemaakt tussen de volgende twee hypothesen.

Dans la première hypothèse, le journaliste est en quelque sorte un tiers par rapport à la procédure judiciaire. Il peut être impliqué dans la procédure, soit parce qu'il fait l'objet d'une perquisition, soit parce que des moyens de coercition sont exercés contre lui, soit encore parce qu'il est obligé de témoigner. Le projet de loi à l'examen traite explicitement de cette matière.

Dans la seconde hypothèse, dont il n'est pas question ici, le journaliste est lui-même partie concernée. Lorsqu'un journaliste écrit un article dont le contenu est calomnieux pour quelqu'un, il peut être assigné au civil, par exemple, pour faute professionnelle. Dans ce cas, le journaliste peut soit taire sa source soit communiquer sa source pour échapper à une condamnation en application des articles 1382 et suivants du Code civil. C'est à lui qu'il appartient de peser le pour et le contre. En cas de condamnation disproportionnée, il peut porter l'affaire devant la Cour européenne des droits de l'homme à Strasbourg, mais cette hypothèse-là n'est pas envisagée par le projet de loi à l'examen.

Le dernier point concerne d'éventuelles améliorations du texte. L'intervenant partage la critique de M. Voorhoof concernant la formulation de l'article 2. Bien que cet article soit effectivement formulé de manière assez particulière, l'orateur estime que la définition de la notion de journaliste ne doit pas non plus être trop restrictive. Comme la protection du secret professionnel est basée sur l'article 10 de la CEDH, le droit en question appartient à quiconque publie des articles ou fait des communications dans les médias. Définir la notion de journaliste en se limitant aux journalistes professionnels, par exemple, serait contraire, et à cet article 10, et à la jurisprudence de la Cour européenne.

Selon l'intervenant, la réponse à la question de savoir de quelle manière l'article 4 doit être formulé dépend de considérations d'opportunité politique. La réponse à celle de savoir quelles exceptions il faut prévoir doit faire l'objet par excellence d'un débat politique. À cet égard, il faut tenir compte de la règle définie par la Cour de Strasbourg selon laquelle on ne peut pas prévoir plus d'exceptions que celles qui sont adoptées dans l'intérêt d'un impératif prépondérant d'intérêt public.

L'orateur estime lui aussi que les termes « revêtent une importance cruciale pour » sont plutôt étranges. Il serait peut-être préférable d'utiliser les mots « sont nécessaires à », qui sont plus conformes à la jurisprudence et à la formulation de la CEDH.

En ce qui concerne les mots « intégrité physique », l'intervenant souscrit à la critique émise par M. Voorhoof.

Il estime toutefois que la référence au terrorisme est utile. Selon lui, le terrorisme n'implique pas nécessairement une menace contre l'intégrité physique des

Enerzijds is er de hypothese waarbij een journalist als het ware een derde is ten aanzien van de gerechtelijke procedure. De journalist kan betrokken worden bij de procedure, omdat hij hetzij het voorwerp is van een huiszoeking, hetzij dwangmiddelen op hem worden uitgeoefend, hetzij de verplichting om te getuigen. Voorliggend wetsontwerp handelt expliciet deze materie.

Waar het niet over gaat, is de situatie waarbij de journalist zelf betrokken partij is. Wanneer een journalist in een artikel lasterlijke dingen schrijft, kan men hem bijvoorbeeld voor de burgerlijke rechtbank dagvaarden wegens beroepsfout. In dat geval kan de journalist zijn bron bekend maken om te ontsnappen aan een veroordeling op grond van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, ofwel kan hij zijn bron geheimhouden. Deze afweging dient de journalist zelf te maken. Als de veroordeling van de journalist disproportioneel is, zou hij eventueel de zaak voor het hof te Straatsburg kunnen brengen. Deze hypothese is in voorliggend wetsontwerp echter niet aan de orde.

Het laatste punt betreft eventuele verbeteringen. Spreker deelt de kritiek van de heer Voorhoof in verband met de formulering van artikel 2. Hoewel artikel 2 inderdaad eigenaardig is geformuleerd, meent spreker dat de definitie van journalist ook niet al te restrictief mag zijn. gezien de bescherming van het bronnengeheim is gestoeld op artikel 10 EVRM, komt dit recht aan eenieder toe die publiceert of mededelingen doet in de media. Een beperking van het begrip journalist tot de beroepsjournalisten bijvoorbeeld zou in strijd zijn met artikel 10 en met de rechtspraak van het Europese Hof.

Hoe artikel 4 dient te worden geformuleerd is volgens spreker een kwestie van politieke opportuniteit. Welke uitzonderingen dienen te worden weerhouden, dient bij uitstek het voorwerp uit te maken van een politiek debat. Wel moet men rekening houden met de regel van het Hof te Straatsburg die stelt dat niet meer uitzonderingen mogen worden voorzien dan deze genomen in het belang van een *overriding requirement* in public interest.

Spreker deelt ook de kritiek dat het woord « cruciaal » nogal vreemd voorkomt. Misschien is het woord « noodzakelijk » beter omdat dit meer aansluit bij de rechtspraak en de formulering van het EVRM.

Wat betreft de woorden « fysieke integriteit » sluit spreker zich aan bij de kritiek van de heer Voorhoof.

Spreker meent echter wel dat de verwijzing naar terrorisme nuttig is. Het komt hem voor dat terrorisme niet noodzakelijk een bedreiging inhoudt van

personnes. Il évoque les attentats des cellules communistes combattantes CCC, qui ont semé la terreur, mais qui ne menaçaient pas avant tout l'intégrité physique de personnes. L'intervenant fait également référence au cyberterrorisme.

En ce qui concerne l'énumération faite à l'article 5, l'intervenant pense qu'il faudrait aussi mentionner la protection de la correspondance et le secret de la correspondance, et qu'il faudrait étendre ceux-ci au cas de la correspondance envoyée à l'attention du journaliste à l'adresse de la rédaction (et, donc, ne pas les limiter à la correspondance envoyée au domicile privé du journaliste).

Enfin, l'intervenant souhaite également signaler qu'un ouvrage très détaillé a été consacré récemment, en France, à la protection du secret des sources journalistiques; on y mentionne une série de conditions auxquelles devrait satisfaire la législation visant à protéger le secret des sources. Le projet à l'examen, complété par les diverses remarques formulées, pourrait remplir ces conditions.

3. Exposé du professeur Alain Strowel, facultés universitaires Saint-Louis

L'orateur se dit favorable à l'introduction du droit au secret des sources, qui s'inscrit dans le droit fil de la jurisprudence européenne des droits de l'homme.

Il souhaite formuler deux remarques introductives.

Tout d'abord, le débat est intéressant, car il montre que des limitations à la liberté de la circulation de l'information peuvent, paradoxalement, renforcer la liberté d'expression.

La liberté d'expression correctement entendue s'accommode de limitations à l'exigence de transparence, et parfois nécessite de telles limitations.

Ensuite, l'orateur estime qu'il n'y a pas urgence à traiter de cette question, car le nombre de cas problématiques est assez limité.

Il plaide donc pour une certaine prudence dans l'analyse, et dans la recherche d'un équilibre.

Il souhaite également formuler des remarques plus précises sur les articles 2 et 4 du texte à l'examen.

En ce qui concerne le champ d'application du projet, on a rappelé qu'il s'étendrait à tous les journalistes, et pas seulement aux journalistes professionnels, ce que l'orateur juge positif.

La définition lui semble un peu trop large à certains égards, et trop restrictive à d'autres.

de physique intégrité van personen. Spreker verwijst naar de CCC-aanslagen, die terreur zaaiden maar in eerste instantie geen bedreiging waren van de fysieke integriteit van personen. Spreker verwijst ook naar cyberterrorisme.

Met betrekking tot de opsomming in artikel 5, meent spreker dat ook de bescherming van correspondentie en het correspondentiegeheim zou dienen te worden vermeld en worden uitgebreid tot het geval waarbij de correspondentie wordt gericht aan de journalist op het adres van de redactie (dus niet alleen tot de privé-woonst).

Spreker wenst ten slotte ook te vermelden dat onlangs een zeer uitvoerig werk werd geschreven in Frankrijk over de bescherming van het journalistiek bronnengeheim, waarbij en aantal voorwaarden werden opgesomd waaraan wetgeving zou moeten voldoen die beoogt het bronnengeheim te beschermen. Voorliggend ontwerp, aangevuld met de opmerkingen, kan daaraan tegemoetkomen.

3. Uiteenzetting door de heer Alain Strowel, hoogleraar aan de Facultés universitaires Saint-Louis

Spreker zegt dat hij voorstander is van de invoering van het recht voor de journalisten om hun informatiebronnen te verzwijgen omdat het volledig in de lijn ligt van de Europese jurisprudentie op het gebied van de mensenrechten.

Hij wenst twee inleidende opmerkingen te maken.

Ten eerste is de discussie interessant, omdat zij bewijst dat beperkingen van het vrije verkeer van informatie paradoxaal genoeg de vrijheid van meningsuiting kunnen vergroten.

De vrijheid van meningsuiting kan, in een correcte interpretatie, best samengaan met beperkingen op de vereisten inzake transparantie en dergelijke beperkingen zijn soms zelfs nodig.

Spreker vindt bovendien dat dit probleem niet dringend behandeld dient te worden, aangezien het aantal probleemgevallen vrij klein is.

Hij pleit dus voor voorzichtigheid bij de analyse en het streven naar een evenwicht.

Ook wenst hij een paar specifieke opmerkingen te maken in verband met de artikelen 2 en 4 van de voorliggende tekst.

Wat het toepassingsgebied van het wetsontwerp betreft, heeft men eraan herinnerd dat het van toepassing wordt op alle journalisten en niet alleen op de beroepsjournalisten. Spreker vindt dit goed.

De definitie lijkt hem in sommige opzichten een beetje ruim en in andere opzichten te beperkend.

Cette définition, qui diffère de celle figurant dans le texte original, contient la notion de «communication régulière». Le terme «régulier» paraît trop restrictif. *Quid*, en effet, d'un journaliste qui publie un livre dénonçant un problème de société? Selon la définition en projet, il ne pourra pas, semble-t-il, invoquer son droit au respect des sources.

Si la notion de régularité peut se justifier à propos du droit de réponse, elle ne paraît pas adéquate ici.

Par contre, la définition du journaliste semble aussi trop large.

L'orateur s'interroge en particulier sur le sort des nouveaux médias, et singulièrement de l'internet.

En effet, pour les autres médias, qu'il s'agisse des médias audio-visuels ou de la presse écrite, on dispose de suffisamment de garanties pour éviter les dérives.

Par contre, sur l'internet, tout un chacun se mue, en quelque sorte, en professionnel de la fourniture de l'information, avec des risques de dérive beaucoup plus importants.

La définition en projet pourrait s'appliquer à toute personne mettant sur l'internet des informations susceptibles de mettre en cause des tiers.

Ne faudrait-il pas, dès lors, exclure de la définition tout ce qui concerne les publications sur l'internet, quitte à traiter de cette question ultérieurement, et sauf dans l'hypothèse où la publication en ligne est un accessoire ou accompagne une publication sur un autre support.

En ce qui concerne l'article 4, chacun s'accorde sans doute à considérer que le droit au secret des sources ne doit pas permettre d'autres formes de méconnaissance ou de violation d'autres droits.

Quant à savoir qui peut exiger la levée du secret des sources, l'orateur constate que l'article 4 mentionne le juge.

Le Conseil supérieur de la Justice estime que cette notion renvoie uniquement au juge pénal, en raison de la référence ultérieure à des infractions pénales.

L'orateur n'est pas sûr que cette interprétation du texte soit la bonne mais, si tel est le cas, il estime que cette disposition est trop limitative. Le juge civil devrait aussi, selon lui, pouvoir, dans des cas exceptionnels, prendre des mesures nécessaires au respect d'autres droits et libertés tels que ceux énoncés à l'article 10, alinéa 2, CEDH.

En ce qui concerne les raisons qui autoriseraient le juge à exiger une telle levée du secret des sources, le texte se limite à des infractions pénales. Sur ce point, l'orateur se demande s'il ne faudrait pas donner suite

Deze definitie, die verschilt van de oorspronkelijke tekst, bevat het begrip «geregelde communicatie». Het woord «geregelde» lijkt te restrictief. Wat moet men dan met een journalist die een boek schrijft over een samenlevingsprobleem? Volgens de definitie in het ontwerp kan hij het recht op het verzwijgen van zijn bronnen niet aanvoeren.

Alhoewel het begrip «geregelde» wel past in de context van het recht van antwoord, lijkt het hier niet gepast.

De definitie van «journalist» lijkt echter ook te ruim.

Spreker vraagt zich in het bijzonder af wat er met de nieuwe media, en vooral met internet, zal gebeuren.

Voor de andere media, de audiovisuele media of de geschreven pers, beschikt men immers over voldoende waarborgen om ontsporingen te vermijden.

Op het internet echter ontpoft iedereen zich als het ware als een professionele informatieverstrekker, wat een veel groter risico op ontsporingen met zich mee brengt.

De ontwerpdefinitie zou van toepassing kunnen zijn op eenieder die via het internet informatie verspreidt die derden betreft.

Zou men daarom niet beter uit de definitie alles weren wat betrekking heeft op publicaties op het internet, en eventueel deze zaak later regelen, behalve in het geval waarin de online-publicatie toegevoegd is aan een publicatie op een andere drager of deze publicatie aanvult?

Wat artikel 4 betreft, is iedereen het er waarschijnlijk over eens dat het recht op geheimhouding van bronnen geen afbreuk mag doen aan andere rechten.

Spreker stelt vast dat artikel 4 bepaalt dat het de rechter is die het opheffen van het bronnengeheim kan eisen.

De Hoge Raad voor de Justitie meent dat daarmee alleen de strafrechter bedoeld kan worden, wegens de daaropvolgende verwijzing naar strafrechtelijke misdrijven.

Spreker is niet zeker dat dit de juiste interpretatie van de tekst is, maar als dat zo is, vindt hij de bepaling te beperkend. Volgens hem zou de burgerlijke rechter eveneens in uitzonderlijke gevallen de nodige maatregelen moeten kunnen nemen om de naleving van andere rechten en vrijheden, zoals die van artikel 10, tweede lid, van het EVRM te waarborgen.

Wat betreft de gronden waarop een rechter het bronnengeheim zou kunnen opheffen, beperkt de tekst zich tot strafrechtelijke misdrijven. Op dat punt vraagt spreker zich af of men geen gevolg moet geven

à la remarque du Conseil d'État, qui se demandait pourquoi on excluait d'autres formes d'atteinte à d'autres droits, tels que ceux visés à l'article 10, alinéa 2, CEDH.

L'orateur suggère de reconsidérer la structure de l'article 4.

En un premier alinéa, on permettrait à tout magistrat assis (y compris le juge civil) de prendre une mesure restrictive de la liberté d'expression, en respectant les exigences de l'article 10, alinéa 2, CEDH (mesures nécessaires, dans une société démocratique, pour respecter certains objectifs supérieurs, tels que ceux cités à cet article).

Dans un deuxième alinéa, on conserverait, pour le juge pénal, la formulation actuelle de l'article 4, avec des exigences moins restrictives parce qu'il s'agit d'atteintes plus graves.

4. Discussion

La définition de la notion de journaliste pose encore problème à M. Chevalier. En effet, on affirme que l'association professionnelle des journalistes a en quelque sorte un rôle déontologique à jouer, mais, dans le champ d'application du projet tombent de très nombreuses personnes qui ne peuvent devenir membres de celle-ci, parce que pour pouvoir en devenir membre, il faut satisfaire à une série de conditions professionnelles que les journalistes occasionnels ne remplissent pas. L'intervenant estime que toute phrase écrite dans un journal doit reposer sur un fond de vérité.

M. Mahoux estime qu'il serait bon de préciser quels sont les droits et obligations de chaque citoyen, en matière de collaboration avec la justice. Peut-être y a-t-il en effet, en cette matière, une certaine confusion.

L'intervenant constate que sur le principe de la protection des sources et de la liberté de la presse, il semble y avoir consensus.

Il s'agit donc ici de déterminer les personnes qui peuvent bénéficier du droit à la protection des sources, et les exceptions à ce principe.

C'est moins le problème des sources qui se pose que celui de savoir si le fait de ne pas révéler ses sources peut avoir des conséquences sur la protection de l'intégrité physique d'une personne ou sur la lutte contre le terrorisme.

L'intervenant souligne que révéler la source d'une information revient à tarir cette source.

En matière de prévention du terrorisme, il s'agit donc d'un recul, et non d'un progrès.

aan de opmerking van de Raad van State, die zich afvroeg waarom men inbreuken op andere rechten, zoals die van artikel 10, tweede lid, EVRM, buiten beschouwing heeft gelaten.

Spreker stelt voor de structuur van artikel 4 te herzien.

In het eerste lid zou men iedere zittende magistraat (met inbegrip van de burgerlijke rechter) toestaan om maatregelen te nemen die de vrijheid van meningsuiting beperken, met inachtneming van het bepaalde in artikel 10, tweede lid, EVRM (maatregelen die in een democratische samenleving nodig zijn om een aantal hogere belangen te beschermen, zoals die vermeld in het artikel).

In een tweede lid zou men, voor de strafrechter de huidige bewoordingen van artikel 4 behouden, maar met minder restrictieve eisen omdat het gaat om ergere inbreuken.

4. Bespreking

De heer Chevalier blijft het moeilijk hebben met de definitie van journalist. Enerzijds stelt men dat de beroepsvereniging van journalisten als het ware een deontologische rol heeft te vervullen, anderzijds vallen onder het gestelde toepassingsgebied heel wat personen die zelfs geen lid kunnen worden van de betreffende vereniging. Men moet immers aan een aantal professionele vereisten voldoen om lid te kunnen worden van deze vereniging. De gelegheidsjournalisten vervullen deze voorwaarden niet. Spreker meent dat iedere zin die in een krant wordt geschreven op een grond van waarheid moet rusten.

De heer Mahoux meent dat het nuttig zou zijn te bepalen welke de rechten en plichten van elke burger zijn wat betreft de samenwerking met de justitie. Misschien dat er ter zake inderdaad enige verwarring heerst.

Spreker stelt vast dat er eensgezindheid lijkt te bestaan over het beginsel van de bescherming van de bronnen en van de persvrijheid.

Het komt er hier dus op aan om te bepalen welke personen het recht op de bescherming van de bronnen genieten, en welke uitzonderingen er daarop bestaan.

Het probleem is niet zozeer dat van de bronnen. Het gaat erom te weten of het niet vrijgeven van bronnen gevolgen kan hebben voor de bescherming van de fysieke integriteit van een persoon of voor de strijd tegen het terrorisme.

Spreker wijst erop dat het vrijgeven van een informatiebron neerkomt op het droogleggen van die bron.

Voor terrorismebestrijding betekent dat dus een achteruitgang, en geen vooruitgang.

Enfin, en ce qui concerne l'extension du champ d'application du texte au domaine civil, l'intervenant s'étonne de ce qui a été dit par un orateur.

Certes, les attaques que certains se permettent, à travers des organes de presse, à l'égard de certaines personnalités lui paraissent scandaleuses.

Il pense cependant que le texte en discussion n'a rien à voir avec ce problème, où l'on a pu constater, par ailleurs, l'échec de la méthode d'auto-régulation.

Si l'on mêle les deux questions, on mettra au principe du secret des sources tellement d'exceptions qu'on finira par le vider de sa substance.

Tout article de presse est en effet susceptible d'être considéré comme attentatoire à la dignité d'un tiers.

M. Chevalier attire l'attention sur la distinction entre un procès pénal et un procès civil. En droit civil, les parties sont maîtres du procès. Ce sont elles qui doivent produire les pièces. Le juge civil ne peut pas dépasser ces limites. Le journaliste qui invoque le secret des sources dans le cadre d'une procédure civile ne doit donc produire aucune pièce et le juge doit accepter ce fait.

M. Hugo Vandenberghe estime qu'il serait souhaitable de mieux préciser le champ d'application du secret des sources dans la loi proprement dite.

L'intervenant fait valoir que les journalistes sont à l'abri des procédures pénales, étant donné que la cour d'assises ne siège pas pour un délit de presse. En fait, la plupart des articles sont couverts par une immunité pénale et il n'existe aucun cas de procédure pénale à charge d'un journaliste. Toutes les procédures se déroulent donc au civil, même si l'on plaide la calomnie et la diffamation au sens de la loi pénale.

Un autre cas de figure concerne le journaliste qui est appelé à comparaître en justice comme témoin. Témoigner en justice peut se faire aussi bien au pénal qu'au civil.

M. Mahoux fait observer qu'au civil, le journaliste aurait le droit de ne pas révéler ses sources, mais qu'il se trouverait alors dans la situation d'une personne qui allègue les faits sans preuve et devrait, éventuellement, assumer le paiement de dommages et intérêts.

M. Hugo Vandenberghe pense qu'il ne faut pas confondre les diverses hypothèses. On distingue, d'une part, le journaliste qu'on interroge dans le cadre d'une affaire pénale pour obtenir des données relatives à des infractions graves et, d'autre part, le procès pour délit de presse en matière civile. La critique du professeur Voorhoof vise le fait que le projet en discussion risque d'entraîner une immunité supplé-

Wat betreft de uitbreiding van het toepassingsgebied van de tekst tot burgerlijke zaken, ten slotte, verwondert spreker zich over wat een andere spreker verklaard heeft.

Ook hij is weliswaar verontwaardigd over de aanvallen van sommigen, via de pers, op een aantal personen.

Hij meent echter dat de voorliggende tekst niets met dit probleem te maken heeft, waarbij trouwens gebleken is dat zelfregulering niet werkt.

Door de twee zaken door elkaar te halen, moeten zoveel uitzonderingen op het beginsel van het bronnengeheim ingebouwd worden dat het uiteindelijk een lege doos wordt.

Om het even welk persartikel kan immers beschouwd worden als een aanval op de waardigheid van een derde.

De heer Chevalier wijst op het onderscheid tussen een strafrechtelijk en een burgerrechtelijk proces. In het burgerlijk recht zijn de partijen meester van het proces. Zij moeten de stukken voorleggen. De burgerlijke rechter kan deze grenzen niet overschrijden. De journalist die zich in een civielrechtelijk proces beroept op het bronnengeheim hoeft dus geen stukken voor te leggen en de rechter dient dit te aanvaarden.

De heer Hugo Vandenberghe meent dat het wenselijk is het toepassingsgebied van het bronnengeheim beter te preciseren in de wet zelf.

Spreker oppert dat er geen strafprocessen zijn tegen journalisten, aangezien het Hof van Assisen niet bijeenkomt voor een persdelict. In wezen bestaat er een strafrechtelijke immunititeit voor de meeste artikels. Het geval van een strafprocedure waarbij de journalist betichte is, doet zich in feite niet voor. Alle procedures lopen dus burgerlijk, ook indien wordt gepleit dat er laster en eerroof is in de zin van de strafwet.

Een andere casus is waarbij de journalist in rechte als getuige dient op te treden. Getuigen in rechte kan zowel in strafzaken als in burgerlijke zaken.

De heer Mahoux merkt op dat de journalist civielrechtelijk gesproken het recht heeft zijn bronnengeheim te houden, doch dat hij dan feiten toeschrijft zonder enig bewijs zodat hij eventueel schadevergoeding zou moeten betalen.

De heer Hugo Vandenberghe meent dat de verschillende hypotheseën uit elkaar dienen te worden gehouden. Er is de journalist die wordt ondervraagd in een strafzaak om gegevens te veruitwendigen die betrekking hebben op ernstige misdrijven en er is het persproces in burgerlijke zaken. De kritiek van prof. Voorhoof is dat voorliggend ontwerp kan leiden tot een bijkomende immunititeit in civiele zaken. Dit kan

mentaire en matière civile. Tel ne peut être le but visé, puisque l'immunité pénale est déjà un fait établi.

Mme de T' Serclaes demande quelle est la portée de la condamnation de la Belgique par la Cour européenne des droits de l'homme, en ce qui concerne la notion de «journaliste».

Quelle est la réponse donnée à cette question dans d'autres pays ?

En ce qui concerne l'article 3, 4^o, l'intervenante se demande si l'on ne va pas au-delà de la protection des sources d'information, et si ce texte n'est pas trop extensif.

Quant à l'article 4, ne faudrait-il pas viser, outre la prévention d'un délit, la poursuite de celui-ci ?

Enfin, l'intervenante se demande s'il est possible de prévoir, comme le suggère le professeur Strowel, une exception pour l'internet, notamment au regard des articles 10 et 11 de la Constitution.

Mme Nyssens constate qu'une série de corrections doivent être apportées au texte de la Chambre, et que celui-ci n'est pas mûr.

En ce qui concerne l'article 4, et la suggestion de M. Strowel d'y insérer une phrase de l'article 10 CEDH, elle se demande quelle est l'utilité d'une telle insertion dans un texte de loi belge, alors que cette disposition est d'application directe. S'il s'agit uniquement d'un «grand principe», ne faut-il pas alors la préciser au regard de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme ?

M. Hugo Vandenberghe tient à souligner que les exposés des professeurs ont mis très clairement en lumière les pierres d'achoppement. Il faut bien réfléchir à l'opportunité du texte: «En effet, comme il a été relevé dans l'observation n^o 2.3 ci-avant, la CEDH «reconnait qu'il peut être difficile, dans le domaine considéré, de rédiger des lois d'une totale précision et qu'une certaine souplesse peut même se révéler souhaitable pour permettre aux juridictions internes de faire évoluer le droit en fonction de ce qu'elles jugent être des mesures nécessaires dans l'intérêt de la justice» (voir p. 13 de l'avis du Conseil d'État, doc. Chambre, 51-0024/002). L'on recommande donc de ne rien changer au principe d'appréciation en soi.

Par ailleurs, on pourrait dire qu'une réglementation légale n'est pas nécessaire eu égard à l'effet direct de l'article 10 de la CEDH et à la Constitution. Les parlementaires, eux aussi, bénéficient du secret des sources, mais cela n'est formulé nulle part de manière explicite.

Il n'est donc pas vraiment nécessaire d'élaborer un texte de loi, mais l'intervenant est d'avis qu'un texte explicite pourrait quand même être utile.

L'intervenant fait également référence au malentendu qui pourrait surgir quant à la portée du secret

niet de bedoeling zijn. Men heeft reeds de strafrechtelijke immuniteit in feite.

Mevrouw de T' Serclaes vraagt wat de strekking is van de veroordeling van België door het Europees Hof voor de rechten van de mens, wat betreft het begrip «journalist».

Hoe beantwoorden andere landen deze vraag ?

Wat betreft artikel 3, 4^o, vraagt spreekster zich af of men niet verder gaat dan het beschermen van de informatiebronnen, en of de tekst niet te verstrekkend is.

En moet artikel 4 niet alleen het voorkomen van een misdrijf maar ook het vervolgen ervan beogen ?

Ten slotte vraagt spreekster net als professor Strowel zich af of er geen uitzondering gemaakt kan worden voor het internet, gelet op de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Mevrouw Nyssens stelt vast dat een aantal verbeteringen moeten worden aangebracht in de tekst van de Kamer, en dat deze niet rijp is.

Wat betreft artikel 4, en het voorstel van de heer Strowel om in dat artikel een zin uit artikel 10 EVRM in te voegen, vraagt zij zich af wat het nut daarvan is aangezien die bepaling in het Belgisch recht rechtstreeks van toepassing is. Als het alleen om een «groot principe» gaat, moet dat dan niet verduidelijkt worden aan de hand van de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens ?

De heer Hugo Vandenberghe wenst aan te stippen dat de uiteenzetting van de professoren zeer duidelijk de probleempunten hebben aangetoond. Men moet nadenken over de noodzaak van de tekst : «zoals er hierboven op is gewezen in opmerking nr. 2.3, heeft het EHRM namelijk «erkend dat het ter zake moeilijk kan zijn volledig precieze wetten te maken en dat enige soepelheid zelfs wenselijk kan blijken om nationale gerechten in staat te stellen het recht te ontwikkelen in het licht van wat ze achten maatregelen te zijn die noodzakelijk zijn in het belang van de rechtsbedeling» (zie blz. 13 van het advies van de Raad van State, stuk Kamer, 51-0024/002). Men raadt dus aan het afwegingsbeginsel in se ongeschonden te laten.

Anderzijds zou men kunnen stellen dat een wettelijke regeling niet noodzakelijk is, wegens de rechtstreekse werking van artikel 10 van het EHRM en gelet op de Grondwet. Ook de parlementsleden hebben het bronnengeheim, maar dit wordt nergens uitdrukkelijk vermeld.

Het is dus niet echt noodzakelijk een wettekst te maken, maar spreker meent dat een uitdrukkelijke tekst wel nuttig kan zijn.

Verder verwijst spreker ook naar het mogelijk misverstand omtrent de omvang van het bronnengeheim.

des sources. Le secret des sources, ce n'est pas la possibilité de taire les informations, mais bien le droit de taire la source de celles-ci. Le dossier d'un médecin ou d'un avocat est couvert par le secret professionnel; celui d'un journaliste ne relève pas en soi du secret professionnel, mais on ne peut procéder à aucune perquisition visant, de fait, à découvrir les sources du journaliste.

Enfin, l'orateur souligne que le déroulement d'un procès civil soulève souvent plus de difficultés en ce sens que, dans un procès en calomnie et diffamation intenté à un journaliste, on ne juge pas si l'affirmation est vraie ou fautive. Le principe *exceptio veritatis* n'est pas décisif car il est rarement susceptible d'être contredit. En matière civile, il faut déjà que le fait soit très précis pour avoir une incidence décisive sur le résultat du procès et le journaliste doit faire montre de la plus grande minutie. Le projet de loi trouve plutôt sa raison d'être dans le fait que les journalistes sont interpellés par des magistrats du parquet ou des juges d'instruction et sont mis sous pression afin de divulguer leurs sources. Le champ d'application devrait dès lors être formulé avec précision.

S'agissant du recel dont il est question à l'article 5 et les remarques de M. Voorhoof à propos de cet article, l'orateur fait référence à la jurisprudence de la Cour européenne, selon laquelle les journalistes ne peuvent être dispensés de l'obligation de respecter les lois pénales de droit commun. L'intervenant estime, lui aussi, que l'on ne peut inculper un journaliste de recel dans le but de connaître la source de ses informations, mais cela ne signifie pas qu'un journaliste ne peut en aucun cas être inculqué de recel.

M. Mahoux souligne qu'il faut déterminer si l'on veut en réalité connaître les sources, ou plutôt s'assurer de la véracité de ce qui a été avancé. Dans la seconde hypothèse, on pourrait sans doute trouver un système qui confirmerait cette véracité, tout en préservant l'anonymat de la source. Dans d'autres domaines, comme celui des témoins anonymes, des systèmes similaires ont pu être trouvés.

5. Réponses des orateurs

Le professeur Voorhoof souligne une fois encore que le projet de loi traite d'une exception à l'obligation de droit civil, pénal ou administratif de révéler ses sources. Cette protection spéciale est fondée sur l'article 10 de la CEDH. Il s'agit d'affaires judiciaires dans lesquelles on estime que le journaliste pourrait, en tant que témoin, aider la justice à trouver la vérité. À titre d'exemples, l'intervenant cite le cas où la Justice disposerait d'indices selon lesquels un journaliste a des contacts avec certaines personnes recherchées, ou encore le cas où l'on recherche l'origine de certains documents. Cela n'a rien à voir avec la déontologie du journaliste. De nombreuses

Het bronnengeheim is niet de mogelijkheid om de informatie geheim te houden, maar wel het recht om de bron van de informatie geheim te houden. Een dossier van een geneesheer of een advocaat valt onder het beroepsgeheim; het dossier van een journalist valt in se niet onder het beroepsgeheim, maar men kan geen huiszoeking doen die in feite tot doel heeft de bron van de journalist te ontdekken.

Ten slotte vestigt spreker de aandacht op het feit dat een burgerlijk proces in wezen vaak moeilijker verloopt, in die zin dat men een proces wegens laster en eeroof tegen een journalist niet laat beslissen met de waarheid of de onwaarheid van de bewering. De *exceptio veritatis* is niet beslissend, want vaak niet vatbaar voor tegenspraak. In burgerlijke zaken moet men al een heel precies feit hebben indien het beslissend wil zijn voor de uitslag van proces. In burgerlijke zaken moet de journalist de nodige zorgvuldigheid aan de dag leggen. De reden van het wetsontwerp is eerder dat journalisten worden aangesproken door parketmagistraten of onderzoeksrechters en onder druk worden gezet om hun bron kenbaar te maken. Het toepassingsgebied zou aldus precies moeten worden geformuleerd.

Wat de heling in artikel 5 betreft en de opmerkingen van de heer Voorhoof op dat artikel, verwijst spreker naar de rechtspraak van het Europees Hof dat erop heeft gewezen dat de journalisten niet ontslagen kunnen worden van de verplichting de gemeenschappelijke strafwetten na te leven. Spreker gaat ermee akkoord dat een journalist niet kan worden beticht van heling om zijn bron te kennen, maar dit betekent niet dat een journalist helemaal niet kan worden beticht van heling.

De heer Mahoux benadrukt dat moet worden beslist of men echt de bronnen wil kennen dan wel nagaan of wat gezegd is, waar is. In het tweede geval kan wellicht een systeem worden gevonden waarbij waarachtigheid kan worden nagegaan zonder dat wordt geraakt aan de anonimiteit van de bron. Op andere vlakken, zoals dat van de anonieme getuigen, zijn vergelijkbare oplossingen gevonden.

5. Antwoorden van de sprekers

Professor Voorhoof wenst nogmaals te onderlijnen dat het wetsontwerp handelt over een uitzondering op de civielrechtelijke, strafrechtelijke of administratiefrechtelijke verplichting zijn bronnen te onthullen. Deze bijzondere bescherming is gebaseerd op artikel 10 van het EVRM. Het betreft zaken waarbij men denkt dat de journalist als getuige de waarheidsvinding van Justitie zou kunnen vooruit helpen. Spreker haalt als voorbeeld aan dat Justitie over aanwijzingen zou kunnen beschikken dat een journalist contacten heeft met bepaalde personen naar wie wordt gezocht, of dat men op zoek gaat naar de oorsprong van bepaalde documenten. Dit heeft niets te maken met de

remarques se situent donc en dehors du champ d'application du secret des sources journalistiques.

L'intervenant partage la remarque de Mme de T' Serclaes selon laquelle la notion de « prévention » est peut-être trop limitée. La répression et la recherche devraient également être envisagées. L'intervenant se rallie également à la remarque selon laquelle il ne saurait être question d'exclure du champ d'application un média déterminé, en l'occurrence, l'internet. L'approche de la Cour européenne de Strasbourg consiste essentiellement à dire que l'article 10 est un droit fondamental qui doit être garanti à tout un chacun. Le concept « journaliste » doit être défini de manière très large; il s'applique non seulement à la personne qui publie régulièrement des articles, mais aussi à un auteur ou à un universitaire. En définitive, le public a le droit d'être informé sur certaines affaires.

M. Hugo Vandenberghe fait remarquer que la Cour de Strasbourg mentionne « les sources journalistiques ». Tout citoyen a droit à la liberté d'expression, mais a-t-il également droit au secret de ses sources? Voilà la question.

Le professeur Voorhoof répond que non. Mais il n'y a pas que les journalistes qui doivent pouvoir bénéficier de cet aspect de l'article 10 de la CEDH. On peut par exemple trouver sur l'internet un journalisme très sérieux. Dans certaines circonstances, celui qui s'occupe du traitement et de la publication d'informations doit pouvoir invoquer le secret professionnel. Dans la plupart des cas, il ne sera pas difficile de déterminer si une personne exerce, sur une base régulière ou non, une activité liée à la publication d'informations. On pourrait peut-être trouver une définition plus adéquate.

Il va de soi que les journalistes ne sont pas soustraits à l'application du droit pénal. Certaines dispositions du droit pénal sont cependant appliquées différemment selon qu'il s'agit d'un citoyen ordinaire ou de journalistes qui apportent une contribution importante au droit qu'a le public d'être informé. La Cour européenne a ainsi décidé que la mission d'information dont sont investis les journalistes représente un intérêt social tel que ceux-ci ne pouvaient pas être condamnés pour recel dans l'affaire en question. En l'occurrence, les journalistes pouvaient invoquer un intérêt prépondérant, qui a eu pour effet de les soustraire au droit pénal. Ils ne sont toutefois pas exclus de l'application du droit pénal en général.

M. Hugo Vandenberghe renvoie à l'article 5. N'y prévoit-on pas que l'article 505 du Code pénal n'est pas appliqué?

Le professeur Voorhoof répond que l'article 5 n'interdit pas d'intenter des poursuites contre un journaliste du chef de recel. Selon l'article 5, si l'on

deontologie van de journalist. Vele bemerkingen bevinden zich dan ook buiten het toepassingsgebied van het journalistiek bronnengeheim.

Met de opmerking van mevrouw de T' Serclaes met betrekking tot het feit dat de notie « voorkomen » misschien te beperkt is, is spreker het eens. Ook bestraffing en opsporing zouden moeten overwogen. Tevens kan spreker instemmen met de bedenking dat het niet opgaat één bepaald medium, met name internet, buiten toepassing te verklaren. De essentie van de benadering van het Europees Hof te Straatsburg is dat artikel 10 een grondrecht is dat aan eenieder moet worden gewaarborgd. Het begrip « journalisten » moet zeer ruim zijn; het betreft niet alleen personen die geregeld publiceren, het kan ook gaan om bijvoorbeeld een auteur of een academicus. Het is uiteindelijk een recht van het publiek om over bepaalde zaken te worden geïnformeerd.

De heer Hugo Vandenberghe merkt op dat het Hof te Straatsburg gewag maakt van « les sources journalistiques ». Iedere burger heeft recht op vrijheid van meningsuiting, maar heeft iedere burger ook recht op bronnengeheim? Dat is de vraag.

Professor Voorhoof antwoordt ontkennend. Maar niet enkel journalisten moeten kunnen aanspraak maken op dit aspect van artikel 10 van het EVRM. Men heeft bijvoorbeeld zeer ernstige internetjournalistiek. Iemand die bezig is met informatieverwerking, openbaarmaking moet zich in bepaalde omstandigheden kunnen beroepen op het beroepsgeheim. In het merendeel van de gevallen zal het niet moeilijk zijn uit te maken of iemand al dan niet op geregelde basis een activiteit heeft op het vlak van openbaarmaking van informatie. De definitie is misschien wel voor verbetering vatbaar.

Uiteraard worden journalisten niet buiten het strafrecht geplaatst. Het is wel zo dat bepaalde toepassingen van het strafrecht op een verschillende manier gebeuren naargelang het geval dat het een gewone burger betreft, dan wanneer het journalisten betreft die op een belangrijke wijze bijdrage leveren aan het recht op informatie van het publiek. Zo heeft het Europees Hof beslist dat met de informatietaak van journalisten een zodanig maatschappelijk belang is gemoeid, dat ze in de betreffende zaak niet mochten worden veroordeeld voor heling. Er was een zwaarwichtig belang in hoofde van journalisten waardoor het strafrecht in de concrete zaak op hen niet kon worden toegepast. Zij worden echter niet over het algemeen buiten het strafrecht geplaatst.

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar artikel 5. Wordt daar niet bepaald dat artikel 505 van het Strafwetboek niet wordt toegepast?

Professor Voorhoof antwoordt dat artikel 5 niet verbiedt dat men een vervolging instelt tegen een journalist wegens heling. Het artikel 5 stelt dat wanneer

veut, lors d'une enquête, obtenir certaines informations d'un journaliste cité comme témoin, on ne peut appliquer par la suite l'article 505 pour l'obliger à révéler ses sources.

Concernant l'avis du Conseil d'État selon lequel il serait préférable d'utiliser des normes ouvertes, le professeur Voorhoof renvoie à son étude de droit comparé, d'où il ressort que c'est précisément le recours à ces normes qui peut causer des problèmes. Selon l'intervenant, la loi en projet constitue un bon équilibre.

Le professeur Lemmens souscrit au fait que le projet de loi ne règle pas le cas où un journaliste est lui-même partie en cause. Il renvoie à un article publié en France par M. Guetsch: «Ainsi l'appréciation des dispositions protégeant les sources journalistiques doit être menée à la lumière de ce dilemme. En voulant protéger leurs sources, les journalistes seront systématiquement condamnés pour diffamations publiques, puisqu'ils ne pourront pas apporter la preuve de leurs allégations. Du reste, la protection des documents plus qu'inefficace peut également être dangereuse. Les journalistes peuvent être poursuivis pour recel et violation du secret de l'instruction.»

Le projet à l'examen règle le cas du journaliste qui apporte sa collaboration à une enquête dans laquelle il n'est pas impliqué lui-même.

L'intervenant souligne également qu'il est souvent plus facile d'obtenir des informations en s'adressant directement au journaliste, plutôt qu'en ouvrant une enquête pénale en bonne et due forme. Le journaliste devient ainsi une sorte d'échappatoire. Il ne faut pas confondre la fin et les moyens. Le secret des sources a pour objectif de limiter l'effet dissuasif sur la liberté d'expression. On a peur du *chilling effect*, autrement dit d'une sorte d'autocensure. Les informateurs, les *whistle blowers*, ne feront jamais bien leur travail si on ne leur garantit pas l'anonymat.

De ce fait, la distinction entre les journalistes professionnels et les autres journalistes n'est pas non plus pertinente.

À propos de l'arrêt Goodwyn, l'intervenant souligne que M. Goodwyn était en fait un journaliste professionnel en stage. Un stagiaire ne peut évidemment pas révéler ses sources, car cela pourrait compromettre gravement la suite de sa carrière.

L'intervenant estime que, dans le présent contexte, la notion de «journaliste» ne se réfère pas tant à une profession qu'à une qualité. Il cite l'exemple d'une secrétaire qui, durant ses temps libres, milite dans un mouvement de défense de l'environnement. Il apparaît que la commune dans laquelle elle réside est confrontée à un problème de décharge de déchets

een onderzoek bezig is en men bepaalde informatie wenst te bekomen van een journalist als getuige, men vervolgens geen toepassing kan maken van artikel 505 om op die manier toch de journalist te dwingen zijn bronnen kenbaar te maken.

Wat betreft het advies van de Raad van State dat men beter met open normen werkt, verwijst professor Voorhoof naar zijn rechtsvergelijkende studie. Daaruit blijkt dat het werken met open normen juist tot problemen aanleiding kan geven. Spreker meent dat voorliggend wetsontwerp een goed evenwicht vormt.

Professor Lemmens sluit zich aan bij het feit dat het wetsontwerp niet het geval regelt waarbij de journalist zelf betrokken partij is. Spreker verwijst naar een artikel uit Frankrijk van de heer Guetsch: «*Ainsi l'appréciation des dispositions protégeant les sources journalistiques doit être menée à la lumière de ce dilemme. En voulant protéger leurs sources, les journalistes seront systématiquement condamnés pour diffamations publiques, puisqu'ils ne pourront pas apporter la preuve de leurs allégations. Du reste, la protection des documents plus qu'inefficace peut également être dangereuse. Les journalistes peuvent être poursuivis pour recel et violation du secret de l'instruction.*»

Voorliggend ontwerp regelt het verlenen van medewerking aan een onderzoek waarbij de journalist zelf niet betrokken is.

Spreker stipt ook aan dat het vaak makkelijker is om de informatie te verkrijgen door de journalist aan te spreken, dan via het voeren van een degelijk strafonderzoek. Aldus wordt de journalist een soort «échappatoire». Er moet geen verwarring van doel en middelen zijn. Het doel van het bronnengeheim bestaat erin het ontradend effect op de vrijheid van meningsuiting te beperken. Men is bang van het *chilling effect*, een soort zelfcensuur. De «klokkenluiders, *whistle blowers*» zullen hun werk nooit goed doen, indien zij niet zeker zijn dat hun anonimiteit gegarandeerd is.

Het onderscheid tussen beroepsjournalist en andere journalisten is aldus ook niet ter zake.

Met betrekking tot het arrest Goodwyn, stipt spreker aan dat Goodwyn eigenlijk een stagiair beroepsjournalist was. Een stagiair kan uiteraard zijn bronnen niet bekend maken, aangezien dit zijn verdere carrière geheel zou vergallen.

Spreker meent dat het begrip «journalist» in de voorliggende context geen beroep aanduidt, maar veeleer een hoedanigheid. Spreker verwijst naar het voorbeeld van een secretaresse die in haar vrije tijd actief is in een milieubeweging. Er blijkt in haar gemeente een probleem te zijn van storting van giftig afval. Indien de secretaresse stoot op informatie over

toxiques. Si la secrétaire a connaissance d'informations sur cette décharge et qu'elle publie un tract local, elle pourra elle aussi, selon l'intervenant, se prévaloir du secret des sources, précisément en raison de l'effet dissuasif (*chilling effect*). Il est question ici d'un discours public, dans le cadre duquel la liberté d'expression est très large. Dans de tels cas, il faut pouvoir garantir la protection des citoyens, même s'ils n'éditent qu'occasionnellement un pamphlet local. L'on ne peut porter atteinte au droit au débat public, qui constitue l'essence même de la liberté d'expression au sein d'une société démocratique.

M. Mahoux observe que le précédent orateur semble distinguer le cas où le journaliste est un simple tiers, et celui où il est partie prenante et poursuivie, et considérer que dans un cas, il pourrait bénéficier du secret des sources, et dans l'autre pas.

L'intervenant se demande ensuite s'il faut avoir égard, non seulement à la qualité de celui qui est protégé, mais aussi à la qualité du média, au support dont il s'agit.

Faut-il ou non protéger le responsable du support? Ce n'est pas le cas dans la définition actuelle.

Quid des personnes qui, pour des raisons autres que techniques et liées à la reproduction de l'information, partagent l'information sur les sources (collègue, rédacteur en chef, ...)?

M. Chevalier se demande dans quelle mesure la liberté d'expression est encore possible, eu égard à l'évolution commerciale que les médias ont connue. C'est à peine si l'on contrôle encore les informations, car tout le monde est soumis à des impératifs de ventes et de performances maximales. Cela n'est pas non plus sans conséquences sur la manière dont les informations sont proposées au public.

L'intervenant fait ensuite référence aux informations qui parviennent au département des Affaires étrangères. Celles-ci sont souvent manipulées. Pourtant, certains fonctionnaires communiquent systématiquement à la presse ces informations confidentielles non filtrées. Si ces informations menacent l'intégrité physique de certaines personnes, l'article 4 ne pourra pas être appliqué et on ne pourra jamais contraindre le journaliste à révéler ses sources. En effet, la deuxième condition, selon laquelle les informations demandées ne peuvent être obtenues d'aucune autre manière, n'est pas remplie.

Selon le professeur Lemmens, dans le dernier exemple, le problème ne se situe pas sur le plan des sources, mais au niveau des fonctionnaires à l'origine de la fuite d'informations.

M. Willems souligne que le droit à la protection du secret des sources existe déjà actuellement (CEDH,

die storting en een plaatselijk vlugschrift publiceert, zal ook zij zich volgens spreker kunnen beroepen op het bronnengeheim, precies wegens het *chilling effect*. Het gaat hier om een public discours, waarbij de vrijheid van meningsuiting zeer ruim is. In zulke gevallen moet men kunnen waarborgen dat burgers beschermd worden, ook als zij slechts occasioneel plaatselijke pamfletten uitgeven. Men mag geen afbreuk doen aan de essentie van vrije meningsuiting in een democratische samenleving, namelijk het publiek debat.

De heer Mahoux wijst erop dat de vorige spreker een onderscheid lijkt te maken tussen gevallen waarin de journalist een derde is en die waarin hij een actief betrokken en vervolgd partij is. In het ene geval moet de betrokkene zich blijkbaar kunnen beroepen op het bronnengeheim en in het andere geval niet.

Spreker vraagt zich dan af of daarbij behalve op de hoedanigheid van degene die beschermd wordt, ook moet worden gelet op de aard van het medium, van de informatiedrager.

Moet de verantwoordelijke voor de drager ook worden beschermd? Krachtens de huidige definitie is dat niet het geval.

Wat met personen die om niet-technische redenen die verband houden met de reproductie van de informatie, ook dingen weten over de bronnen (collega, hoofdredacteur, ...)?

De heer Chevalier vraagt zich af in welke mate vrije meningsuiting nog mogelijk is in de commerciële ontwikkeling die de media hebben gekend. Er wordt nauwelijks nog informatie gecheckt, omdat iedereen onder druk staat om zoveel mogelijk te verkopen en te presteren. Dit heeft ook gevolgen voor de manier waarop informatie wordt aangeboden.

Spreker verwijst verder naar de informatie die het departement buitenlandse zaken binnenkrijgt. Vaak wordt deze informatie gemanipuleerd. Ambtenaren lekken nochtans systematisch deze ongefilterde vertrouwelijke informatie naar de pers. Als deze informatie de fysieke integriteit van bepaalde personen bedreigt, zal artikel 4 niet kunnen worden toegepast en zal men de journalist nooit kunnen dwingen zijn bronnen vrij te geven. De tweede voorwaarde, namelijk dat de gevraagde informatie op geen enkele andere wijze kan worden verkregen, is immers niet vervuld.

Professor Lemmens meent dat het probleem in het laatste voorbeeld zich niet situeert op het vlak van de bronnen maar wel op het vlak van de ambtenaren die de informatie lekken.

De heer Willems stipt aan dat het recht op de bescherming van het bronnengeheim reeds nu bestaat

Constitution, jurisprudence). Le projet à l'examen formalise davantage cette protection.

Le professeur Strowel déclare, à propos du rapport entre secret des sources et responsabilité des journalistes, qu'il ne partage pas le point de vue du professeur Voorhoof.

Il pense en effet que, si les deux éléments sont théoriquement distincts, l'un aura, en pratique, un effet sur l'autre.

Si l'on agit au civil contre un journaliste, on peut imaginer qu'il se réfère à un autre journaliste qui lui a remis les sources et qui sera cité comme témoin. Dans certains cas, il pourra s'avérer difficile d'établir la faute.

En matière civile, les choses risquent donc d'être, à l'avenir, encore plus compliquées qu'aujourd'hui.

En outre, comme l'a dit une intervenante, l'article 4 n'envisage que la prévention des infractions, et il convient de se demander s'il ne faut pas envisager d'élargir ce texte à la répression desdites infractions, et au domaine civil (*cf.* l'exemple donné ci-dessus).

M. Mahoux souligne à nouveau, à propos du domaine civil, que cela élargirait considérablement le champ d'application de l'exception au secret des sources: 9 publications sur 10 pourraient être concernées.

Le professeur Strowel répond qu'il s'agira uniquement des cas exceptionnels où le juge, pour se prononcer sur la responsabilité civile, aura besoin, pour établir la faute, de savoir ce qu'il en est de la source d'information.

Il ajoute que, dans la mesure où l'on considère que le droit à la protection des sources fait partie de la liberté d'expression, et est la condition d'une telle liberté, ce droit est, comme tout aspect de la liberté d'expression, soumis à l'article 10, § 2, de la CEDH.

En outre, la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme est très progressiste, et le juge belge s'en inspirera.

Introduire l'article 10, § 2, de la CEDH dans le texte permettra une certaine flexibilité par rapport à l'évolution possible de la jurisprudence européenne.

M. Hugo Vandenberghe fait observer que, comparativement à la Belgique, d'autres pays, comme la France, connaissent un nombre beaucoup plus important de procès correctionnels contre la presse.

En Belgique, une série de problèmes sont soumis au juge civil alors qu'en fait, ils ne sont pas de nature civile, mais pénale, ce qui complique les choses.

(EVRM, Grondwet, rechtspraak). Het voorliggend ontwerp geeft meer vorm aan de bescherming.

Professor Strowel is het wat het verband betreft tussen het bronnengeheim en de verantwoordelijkheid van de journalisten niet eens met professor Voorhoof.

De beide elementen zijn theoretisch wel gescheiden, maar in de praktijk heeft het ene toch invloed op het andere.

Als men een burgerrechtelijke zaak begint tegen een journalist, is het mogelijk dat hij verwijst naar een andere journalist die hem de bronnen heeft meegeëerd en die als getuige wordt gedagvaard. In sommige gevallen zal het moeilijk zijn om de fout vast te stellen.

Op burgerrechtelijk vlak kunnen de zaken in de toekomst dus nog ingewikkelder worden dan nu al het geval is.

Zoals een spreekster heeft gezegd, handelt artikel 4 enkel over het voorkomen van misdrijven en kan men zich afvragen of de tekst niet moet worden uitgebreid tot de bestraffing van die misdrijven en tot het burgerrechtelijke vlak (zie het hierboven gegeven voorbeeld).

Met betrekking tot het burgerrechtelijke vlak, benadrukt de heer Mahoux opnieuw dat dit de werkingssfeer van de uitzondering op het bronnengeheim aanzienlijk uitbreidt: het zou dan kunnen gaan om 9 op 10 publicaties.

Professor Strowel antwoordt dat het slechts gaat om uitzonderlijke gevallen waarin de rechter zich moet uitspreken over de burgerrechtelijke aansprakelijkheid en om de fout vast te stellen, moet uitvissen hoe het zit met de bron van de informatie.

Als men het recht op de bronnenbescherming ziet als een onderdeel van en een voorwaarde voor de vrijheid van meningsuiting, dan geldt voor dit recht, net als voor alle andere aspecten van de vrijheid van meningsuiting, artikel 10, § 2, van het EVRM.

De jurisprudentie van het Europees Hof voor de rechten van de mens is zeer vooruitstrevend en de Belgische rechter zal zich daardoor laten inspireren.

De invoeging van artikel 10, § 2, EVRM in de tekst zal een zekere mate van flexibiliteit mogelijk maken ten aanzien van de mogelijke ontwikkelingen van de Europese jurisprudentie.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat in andere landen, bijvoorbeeld in Frankrijk, in vergelijking met België veel meer correctionele processen tegen leden van de pers lopen.

In België worden een aantal problemen voorgelegd aan de burgerlijke rechter terwijl het in feite niet om burgerrechtelijke maar om strafrechtelijke materies gaat, wat de zaken bemoeilijkt.

Le professeur Strowel rappelle, à propos du caractère potentiellement discriminatoire d'un régime particulier applicable à l'internet, qu'il existe des instruments, en matière de droit de la presse, applicables seulement à certains médias. Il en va ainsi du droit de réponse, applicable à la presse écrite et audiovisuelle, et dont l'application à l'internet n'est pas certaine. De même, la Cour de cassation a limité l'application de certaines dispositions constitutionnelles à la presse écrite.

La question reste donc ouverte et mérite peut-être, par prudence, d'être approfondie.

B.3. Audition de M. M. De Haan, rédacteur en chef de Télé Bruxelles et représentant du «groupe Bruschetta», Mmes M. Boribon et Anciaux, respectivement secrétaire générale et juriste auprès des Journaux francophones belges, M. Nico Van Nieuwenhuyzen, représentant de Febelma, et M. Rogier Goos, représentant du Vlaamse Dagbladpers

1. Exposé de Mme Boribon

Mme Boribon précise que les points de vue présentés sont basés sur la position commune des éditeurs de presse écrite, comprenant «Les journaux francophones belges» SCRL, la «Vlaamse Dagbladpers» CVBA, la «Fédération belge des magazines» ASBL et l'«Union des éditeurs de presse périodique».

Pour ce secteur, le principe du secret des sources est fondamental en tant qu'il protège la liberté d'expression et la liberté de la presse garanties par la Constitution. À défaut de protection des sources, ces libertés sont remises en cause.

Cette protection est déjà insérée depuis longtemps dans les différents codes déontologiques communs aux journalistes et éditeurs belges.

Ces règles sont d'ailleurs systématiquement reconnues par la jurisprudence et la doctrine.

C'est ainsi que la Cour européenne des Droits de l'Homme a décidé, en son arrêt Goodwin, et ce en application de l'article 10 de la CEDH que :

«La protection des sources journalistiques est l'une des pierres angulaires de la liberté de la presse. L'absence d'une telle protection pourrait dissuader les sources journalistiques d'aider la presse à informer le public sur des questions d'intérêt général. En conséquence, la presse pourrait être moins à même de jouer son rôle indispensable de «chien de garde» et son aptitude à fournir des informations précises et fiables pourrait s'en trouver amoindrie.»

Met betrekking tot het mogelijk discriminerende, aparte stelsel voor het Internet, herinnert professor Strowel eraan dat er in het mediarecht instrumenten bestaan die alleen op bepaalde media van toepassing zijn. Het recht van antwoord bijvoorbeeld geldt voor de geschreven en de audiovisuele pers, maar niet noodzakelijk voor het Internet. Het Hof van Cassatie heeft ook de toepassing van bepaalde grondwettelijke bepalingen beperkt tot de geschreven pers.

De vraag blijft dus onbeantwoord en moet misschien voorzichtigheidshalve nader worden bekeken.

B.3. Hoorzitting met de heer M. De Haan, hoofdredacteur van Télé Bruxelles en vertegenwoordiger van de «Bruschetta-groep», met mevrouw M. Boribon, secretaris-generaal bij de Journaux francophones belges, met mevrouw Anciaux, juriste bij de Journaux francophones belges, met de heer Nico Van Nieuwenhuyzen, vertegenwoordiger van Febelma, en met de heer Rogier Goos, vertegenwoordiger van de Vlaamse Dagbladpers

1. Uiteenzetting van mevrouw Boribon

Mevrouw Boribon stipt aan dat de standpunten die nu worden uiteengezet, gebaseerd zijn op het gezamenlijke standpunt van de uitgevers van de geschreven pers, die gegroepeerd zijn in «Les journaux francophones belges» SCRL, de «Vlaamse Dagbladpers» CVBA, de «Fédération belge des magazines» ASBL en de «Union des éditeurs de presse périodique».

Voor deze sector is het principe van het bronnengeheim van het grootste belang, vermits dit de vrijheid van meningsuiting en de vrijheid van drukpers beschermt die door de Grondwet worden gewaarborgd. Als de bronnen niet beschermd kunnen worden, komen deze vrijheden op de helling te staan.

Bedoelde bescherming maakt reeds lange tijd deel uit van de diverse deontologische codes van de Belgische journalisten en uitgevers.

In de jurisprudentie en de rechtsleer worden deze regels trouwens systematisch erkend.

Zo zegt het Europees Hof voor de rechten van de mens in het arrest Goodwin, met toepassing van artikel 10 van het EVRM :

«La protection des sources journalistiques est l'une des pierres angulaires de la liberté de la presse. L'absence d'une telle protection pourrait dissuader les sources journalistiques d'aider la presse à informer le public sur des questions d'intérêt général. En conséquence, la presse pourrait être moins à même de jouer son rôle indispensable de «chien de garde» et son aptitude à fournir des informations précises et fiables pourrait s'en trouver amoindrie.»

Cette jurisprudence a été confortée par plusieurs arrêts rendus par la Cour de Strasbourg, notamment celui du 21 janvier 1999 condamnant la France dans l'affaire dite du Canard Enchaîné et, plus récemment encore, celui du 15 juillet 2003 condamnant la Belgique dans l'affaire Ernst et consorts.

Quant au projet de loi à l'examen, l'ensemble des éditeurs de la presse écrite (quotidienne, magazine et périodique) se réjouit de la reconnaissance, par le législateur belge, de l'importance cruciale de la garantie du secret des sources journalistiques et de sa volonté d'inscrire ce principe dans un texte de loi.

Ils regrettent toutefois que la définition du «journaliste», donnée à l'article 2 du projet de loi, limite la garantie accordée et, principalement, ne prenne pas en considération de manière explicite, les personnes qui, au sein d'une entreprise de presse, pourraient être amenées à connaître la source d'une information.

Une telle restriction risque de causer, dans le chef d'informateurs potentiels, une réticence à livrer certaines informations et limiter ainsi les possibilités d'investigation des journalistes. Elle pourrait également exposer les éditeurs à des poursuites compte tenu de la cascade de responsabilités prévue en matière de délits de presse. Dans ce contexte, certaines informations risqueraient de ne pas être publiées, situation qu'a voulu éviter, dès son origine, l'actuel article 25 de la Constitution.

Afin de garantir pleinement la réalisation de l'objectif du projet de loi, et donc la liberté de la presse et ses possibilités d'informer, les éditeurs de la presse écrite insistent pour que le champ d'application de la future loi soit étendu à l'ensemble des collaborateurs de presse et que l'article 2 soit complété par un second alinéa basé sur le principe 2 développé par le Conseil de l'Europe dans sa recommandation R(2000)7 du 8 mars 2000, selon lequel: «Les autres personnes qui, à travers leurs relations professionnelles avec les journalistes, prennent connaissance d'informations identifiant une source à travers la collecte, le traitement éditorial ou la publication de cette information, devraient bénéficier de la même protection en application des présents principes.»

Les éditeurs proposent d'apporter l'amendement suivant à l'article 2, qui devrait être complété par un deuxième alinéa rédigé comme suit: «Les autres personnes qui, à travers leurs relations professionnelles avec les journalistes, prennent connaissance d'informations identifiant une source à travers la collecte, le traitement éditorial ou la publication de cette information bénéficient également de la protection prévue par la présente loi.»

Bien qu'étant conscients des dangers croissants que représente le terrorisme, les éditeurs de la presse écrite plaident toutefois pour que le principe de la liberté de

Deze rechtspraak is bevestigd door verschillende arresten van het Hof van Straatsburg en meer bepaald door het arrest van 21 januari 1999, waarin Frankrijk veroordeeld wordt in de «zaak van de Canard Enchaîné» en, meer recent, door het arrest van 15 juli 2003, waarin België veroordeeld wordt in de zaak Ernst c.s.

Wat het huidige wetsontwerp betreft, verheugen de uitgevers van de geschreven dagblad-, weekblad- en periodieke pers zich over het feit dat de Belgische wetgever het cruciale belang erkent van het bronnengeheim van de journalisten en blijkbaar dit principe in een wettekst wil vertalen.

Zij betreuren wel dat de definitie van «journalist» zoals gegeven in artikel 2 van het ontwerp, de geboden bescherming beperkt en vooral, niet expliciet de personen opsomt die, binnen een persbedrijf, op de hoogte kunnen zijn van de bronnen van de informatie.

Een dergelijke restrictie zou de potentiële informanten terughoudend kunnen maken om bepaalde informatie door te geven en de onderzoeksmogelijkheden van journalisten kunnen beperken. Ook zouden de uitgevers vervolgd kunnen worden, omdat inzake persdelicten een getrapte verantwoordelijkheid geldt. Dit heeft dan weer tot gevolg dat bepaalde informatie misschien niet meer gepubliceerd kan worden, een situatie die artikel 25 van de Grondwet van meet af aan zou voorkomen.

Om het doel van het wetsontwerp en dus de persvrijheid en de mogelijkheden van de pers om informatie te verstrekken volkomen te kunnen verwezenlijken, dringen de uitgevers van de geschreven pers erop aan dat het toepassingsgebied van de toekomstige wet wordt uitgebreid tot alle persmedewerkers en dat artikel 2 wordt aangevuld met een tweede lid, gebaseerd op het principe 2 uit Aanbeveling R(2000)7 van de Raad van Europa, van 8 maart 2000. Volgens dit principe moeten ook de andere personen die door hun beroepsmatige contacten met journalisten in aanraking komen met informatie die, wanneer zij verzameld, verwerkt of bekendgemaakt wordt, tot de onthulling van een bron kan leiden, dezelfde bescherming kunnen genieten.

De uitgevers stellen voor artikel 2 te amenderen door er een tweede lid aan toe te voegen, luidend: «Ook de andere personen die door hun beroepsmatige betrekkingen met de journalisten kennis nemen van informatie die tot de onthulling van een bron kan leiden, ongeacht of dat verloopt via het verzamelen, de redactionele verwerking of de bekendmaking van die informatie, genieten de bescherming van de bronnen als bepaald in deze wet.»

Alhoewel zij zich goed bewust zijn van de toenemende dreiging van het terrorisme, pleiten de uitgevers van de geschreven pers er toch voor dat het begin-

la presse, fondamental dans un régime démocratique, ne souffre pas de restrictions illégitimes. Ils souhaitent que les exceptions au principe du secret des sources soient limitées aux atteintes à l'intégrité physique d'une ou de plusieurs personnes.

Ils proposent dès lors de supprimer, à l'article 4, les mots «des infractions visées à l'article 137 du Code pénal, ou».

Conformément au principe 5, *b*), de la recommandation précitée du Conseil de l'Europe, les éditeurs de la presse écrite estiment également que la future loi devrait comporter une disposition prévoyant l'obligation, pour les autorités publiques compétentes, d'informer les journalistes et collaborateurs de presse de leur droit de ne pas divulguer les informations identifiant une source, ainsi que les limites de ce droit, avant toute demande de divulgation d'informations.

Ils proposent d'ajouter à l'article 4 un 3^o, rédigé comme suit: «3^o le journaliste a été informé de son droit de ne pas divulguer les sources d'information visées à l'article 3 ainsi que des limites de ce droit avant toute demande de divulgation.»

2. Discussion

Mme de T^o Serclaes constate que la définition du journaliste proposée à l'article 2 du projet de loi est très large. Si on étend en plus la protection à leurs collaborateurs, comme le propose Mme Boribon, le nombre de personnes visées par le texte sera fort important.

Une trop vaste extension de la notion de journaliste lui paraît abusive; Il y a confusion entre ceux qui font de la communication au public, comme les habitants d'une commune qui éditent un journal local, et ceux qui professent le métier réglementé de journaliste.

À la Chambre, M. Bourgeois avait élaboré un texte rencontrant les préoccupations de Mme Boribon, puisqu'il visait «quiconque collabore ou a collaboré à la préparation, à la rédaction ou à la création d'une forme de publication accessible au public». La Chambre a toutefois refusé une définition aussi large.

La commission doit dès lors se pencher sur la question suivante: dès que l'on élargit la protection des détenteurs de sources à un nombre important d'acteurs en donnant une définition très large du journaliste à l'article 2, il faudra trouver un nouvel équilibre en augmentant à l'article 4 le nombre d'exceptions au secret des sources.

sel van de persvrijheid, dat in een democratie fundamenteel is, niet wordt uitgehold door ongeoorloofde restricties. Zij hadden graag gehad dat de uitzonderingen op het principe van het bronnengeheim beperkt blijven tot de aantasting van de fysieke integriteit van een of meerdere personen.

Zij stellen derhalve voor om in artikel 4 de woorden «bedoeld in artikel 137 van het Strafwetboek of misdrijven» te doen vervallen.

Overeenkomstig principe 5, *b*), van de reeds genoemde Aanbeveling van de Raad van Europa, vinden de uitgevers van de geschreven pers ook dat de toekomstige wet een bepaling dient te bevatten die de bevoegde overheid verplicht om, vóór enig verzoek tot bekendmaking van informatie, de journalist en de persmedewerkers op de hoogte te brengen van hun recht op de geheimhouding van hun bronnen, alsook van de beperkingen op dat recht.

Zij stellen voor aan artikel 4 een 3^o toe te voegen, luidend: «3^o de journalist wordt, vóór enig verzoek tot bekendmaking van informatie, op de hoogte gebracht van zijn recht om de informatiebronnen bedoeld in artikel 3 niet bekend te maken, alsook van de beperkingen van dat recht.»

2. Bespreking

Mevrouw de T^o Serclaes stelt vast dat de definitie van «journalist» die wordt voorgesteld in artikel 2 van het ontwerp, erg ruim is. Indien men bovendien, zoals mevrouw Boribon voorstelt, de bescherming uitbreidt tot de medewerkers van de journalisten, zal het aantal personen dat door de tekst beoogd wordt, fors toenemen.

Het lijkt haar verkeerd het begrip «journalist» teveel uit te breiden. Dan ontstaat er verwarring tussen hen die zaken aan het publiek meedelen, zoals de inwoners van een gemeente die een plaatselijk blad uitgeven, en hen die het gereguleerde beroep van journalist uitoefenen.

In de Kamer had de heer Bourgeois een tekst uitgewerkt die aan de opmerkingen van mevrouw Boribon tegemoet kwam, aangezien hij het had over «eenieder die meewerkt of heeft meegewerkt aan de voorbereiding, redactie of vervaardiging van een voor het publiek toegankelijke vorm van publicatie.» De Kamer heeft deze erg ruime definitie echter geweigerd.

De commissie moet zich dus over het volgende probleem buigen: wanneer men de bescherming van het bronnengeheim uitbreidt tot een ruimere groep, door in artikel 2 een ruime definitie van de journalist te geven, moet er een nieuw evenwicht worden gezocht door in artikel 4 meer uitzonderingen op het bronnengeheim toe te staan.

Pour éviter cet écueil, l'oratrice préfère s'en tenir à la catégorie des journalistes professionnels ainsi qu'au cercle des collaborateurs qui a accès aux sources.

M. Mahoux raisonne dans le même sens, en considérant qu'une réflexion sur le périmètre de la définition du journaliste est très importante.

Il y a d'une part l'AGJPB qui tend à considérer qu'est journaliste celui qui est considéré comme tel par elle, et de l'autre ceux qui considèrent qu'en fonction de la Constitution et de la Convention européenne des droits de l'homme, une définition restrictive du journaliste n'est pas acceptable.

D'autre part, l'intervenant considère que l'on peut difficilement parler de protection des sources sans y associer les collaborateurs directs du journaliste. Il faut trouver une formule pour étendre la protection aux collaborateurs sans y inclure la totalité des personnes qui sont parfois en contact avec des journalistes.

Enfin, il faut déterminer si l'on protège les journalistes en fonction du média utilisé. Faut-il tenir compte de la nature du support utilisé et, par exemple, exclure l'internet? À défaut de restriction, n'importe quel type de communication est protégé.

En ce qui concerne l'article 4, il faut trouver une formule de restriction de la protection par rapport au nombre de personnes à qui sont transmises les sources. Les sources seraient protégées par rapport à un premier détenteur, qui les partage ensuite. Cela pourrait consister en une communication de la source à un juge, qui garantit lui-même le secret mais apporterait une garantie juridictionnelle quant à l'information publiée.

Mme Boribon explique que la définition du journaliste, telle que proposée dans le projet à l'examen, pose problème. L'amendement qu'elle propose ne vise pas à étendre la notion du journaliste mais à étendre la protection aux collaborateurs directs qui détiennent le même type d'information.

En outre la définition devrait permettre de suivre l'évolution technologique et couvrir de nouveaux médias. Ainsi, il ne fait pas de doute que toute une série d'activités journalistiques se passent sur l'internet. Il serait dès lors dangereux d'exclure ce type de support de la protection.

L'intervenante comprend qu'une définition trop large de la notion de journaliste peut avoir des effets pervers. Elle n'a cependant pas de proposition concrète à formuler en la matière.

La position de l'AGJPB semble quelque peu corporatiste, mais ce n'est certainement pas le cas des

Om dit struikelblok te ontwijken, geeft spreekster er de voorkeur aan zich te beperken tot de beroepsjournalisten en hun medewerkers die toegang hebben tot de bronnen.

De heer Mahoux kan deze redenering volgen en vindt dat het belangrijk is na te denken over de inhoud van de definitie van «journalist».

Aan de ene kant is er de AVBB, die vindt dat een journalist iemand is die als dusdanig wordt beschouwd door de vereniging en aan de andere kant zijn er mensen die vinden dat, op basis van de Grondwet en het EVRM, de restrictieve interpretatie van het begrip journalist niet kan.

Spreekster vindt wel dat men het moeilijk over de bescherming van het bronnengeheim kan hebben zonder daar de directe medewerkers van de journalisten bij te betrekken. Er moet een formule worden gevonden die de bescherming uitbreidt tot de medewerkers zonder er alle mensen bij te betrekken die soms contact hebben met journalisten.

Tenslotte moet ook beslist worden of men de journalisten beschermt op basis van het gebruikte medium. Dient er rekening te worden gehouden met de aard van het medium en moet het internet bijvoorbeeld worden uitgesloten? Als er geen beperkingen worden vastgelegd, is de tekst van toepassing op alle types van communicatie.

Wat artikel 4 betreft, moet men een formule bedenken waarbij het aantal te beschermen personen die van de bronnen op de hoogte zijn beperkt wordt. De bronnen zouden beschermd zijn als er één persoon op de hoogte is, die de informatie dan verder doorgeeft. Dit kan erin bestaan dat de bron aan een rechter wordt meegedeeld, die zelf de geheimhouding garandeert maar bovendien een rechterlijke waarborg biedt met betrekking tot de informatie die publiek wordt gemaakt.

Mevrouw Boribon legt uit dat de definitie van journalist zoals zij nu in het ontwerp staat, problemen meebrengt. Het amendement dat zij voorstelt heeft niet tot doel het begrip «journalist» uit te breiden maar wel de bescherming en wel tot de rechtstreekse medewerkers van de journalisten die over dezelfde informatie beschikken.

De definitie zou bovendien rekening moeten houden met de technologische vooruitgang en met nieuwe media. Het staat wel vast dat een aantal journalistieke activiteiten zich hoofdzakelijk op het internet afspelen. Het zou dus gevaarlijk zijn dit medium van de bescherming uit te sluiten.

Spreekster begrijpt dat een te ruime definitie van het begrip «journalist» nadelige gevolgen kan hebben. Ze heeft op dit vlak echter geen concrete voorstellen.

Het standpunt van de AVBB lijkt enigszins corporatistisch, maar dit is zeker niet het geval voor de uit-

éditeurs, qui font appel à bon nombre de gens dont le journalisme n'est qu'une activité d'appoint. Ces derniers doivent évidemment bénéficier de la même protection.

Il ne s'agit surtout pas d'accorder un statut privilégié aux journalistes, mais bien de protéger leur information. Il ne faut pas inverser les rôles.

Déjà tisser des liens avec un informateur n'est pas simple. Si en plus on lui enlève son anonymat, on n'a plus d'autre issue que de se pourvoir aux sources officielles. Ce serait la négation complète du droit de s'informer et de la liberté d'information.

En outre, l'oratrice demande que la protection soit étendue à ceux qui partagent l'information. Elle ne demande pas que ces personnes soient reconnues en tant que journalistes. Elle pense par exemple à la téléphoniste qui a entendu le nom de la personne qui transmet des informations au journaliste. Il serait exorbitant qu'elle puisse être interrogée à ce sujet.

M. Hugo Vandenberghe compare ce phénomène à ce qui existe dans le domaine du secret professionnel des médecins ou des avocats. Conformément au principe de la loyauté du procès, il ne pense pas que les secrétaires de médecins puissent être inquiétées au sujet des données des dossiers médicaux, même si ces personnes ne jouissent pas du secret professionnel.

Le juge d'instruction et les policiers enquêteurs devront respecter une certaine loyauté qui implique qu'on ne puisse interroger une secrétaire, si ce n'est sur la base d'un faux en écritures qu'elle a elle-même commis, ou encore commis par son mandant.

Personne ne conteste que la question du secret des sources est une matière sérieuse, mais l'extension trop grande du champ d'application *ratione personae* pourrait entraîner sa « dilution ».

La Cour de cassation a jugé avec beaucoup de bienveillance que le principe de la responsabilité en cascade qui est inscrit à l'article 1384 du Code civil n'était pas applicable pour ce qui est de la responsabilité de l'éditeur concerné vis-à-vis du journaliste. Il en résulte que, comme le journaliste ne comparait pas devant les assises, il n'est pas poursuivi au pénal et il peut invoquer l'article 18 de la loi du 3 juillet 1978 devant la juridiction civile, en vertu de son contrat de travail. Il ne peut dès lors être poursuivi que pour faute grave.

De plus, il est impossible, en vertu de l'article 25 de la Constitution, d'appliquer le principe de la présomption de responsabilité de l'employeur à l'égard du journaliste en l'espèce.

M. Van Nieuwenhuyzen déclare que, si l'éditeur et le journaliste sont responsables l'un et l'autre des

gevers, die samenwerken met een heleboel mensen voor wie de journalistiek slechts een bijverdienste is. Ook deze laatste groep moet natuurlijk dezelfde bescherming kunnen krijgen.

Het is vooral niet de bedoeling om een geprivilegieerd statuut toe te kennen aan de journalisten maar om hun informatie te beschermen. Men moet de rollen niet omdraaien.

Het is op zich al moeilijk om contacten te leggen met een informant. Als men hem ook nog zijn anonimiteit afneemt, blijven alleen de officiële bronnen nog over. Het recht om zich te informeren en de vrijheid van informatie zouden zo volstrekt worden miskend.

Bovendien vraagt spreekster dat de bescherming zou worden uitgebreid tot alle personen die de informatie ook kennen. Zij vraagt niet dat deze mensen als journalist zouden worden erkend. Zij denkt bijvoorbeeld aan de telefoniste die de naam heeft gehoord van de persoon die de informatie aan de journalist doorspeelt. Het zou toch buitenissig zijn dat zij hierover zou kunnen worden ondervraagd.

De heer Hugo Vandenberghe vergelijkt dit fenomeen met wat reeds bestaat op het vlak van het beroepsgeheim van artsen of advocaten. Op basis van het beginsel van de eerlijke procesvoering gelooft hij niet dat de medische secretaresses kunnen worden ondervraagd over gegevens uit medische dossiers, ook al geldt het beroepsgeheim niet voor hen.

De onderzoeksrechters en de politiemensen moeten een zekere loyauté aan de dag leggen, wat impliceert dat zij geen secretaresses mogen ondervragen, behalve als er schriftvervalsing is gepleegd door de secretaresse zelf of door haar lastgever.

Niemand betwist het *sérieux* van het bronnengeheim, maar de te grote verruiming van het toepassingsgebied *ratione personae*, zou kunnen leiden tot de verwatering ervan.

Zo heeft het Hof van Cassatie, in de toepassing van de getrapte verantwoordelijkheid van artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek in verband met de verantwoordelijkheid van die uitgever ten opzichte van de journalist, met grote mildheid beslist dat dit artikel hier niet van toepassing was, wat betekent dat op strafrechtelijk gebied de journalist niet vervolgd wordt, omdat hij niet voor het assisenhof verschijnt, en kan hij, op burgerlijk gebied, in hoofde van zijn arbeidsovereenkomst, artikel 18 van de wet van 3 juli 1978 inroepen. Dat betekent dat hij enkel voor zware fout kan worden aangesproken.

Verder speelt het vermoeden van aansprakelijkheid van de werkgever voor de journalist niet, op grond van artikel 25 van de Grondwet.

De heer Van Nieuwenhuyzen verklaart dat, indien een uitgever zowel als de journalist verantwoordelijk

produits qui sont mis sur le marché, le seul principe à respecter est celui qui est inscrit dans le projet de loi et selon lequel le journaliste peut taire ses sources d'information.

La discussion s'articule autour de la notion de journaliste, alors que le projet vise à protéger les sources d'information. L'intervenant craint que l'interprétation limitée de la notion de journaliste ne vide entièrement la protection de sa substance. L'intitulé du projet ne correspond plus à son contenu.

M. Mahoux rappelle une discussion précédente, portant sur les récits dissimulés dans des romans, et sur la façon dont ceux-ci seraient protégés par le secret journalistique.

Pareille extension de la protection est trop large. La presse y perdrait si l'on diluait la notion d'informations protégées. À son avis, l'on s'éloigne ainsi trop de la spécificité de la presse.

On est tenté d'étendre au maximum la notion de source journalistique. Dans ce cas cependant, la presse perd sa spécificité et l'on peut se demander si un régime particulier de protection se justifie encore.

M. Van Nieuwenhuyzen signale que la proposition d'amendement à l'article 2 évoqué par Mme Boribon a fait l'objet d'une réflexion approfondie. L'extension de la protection vise les personnes qui, à travers leur relation professionnelle avec les journalistes, prennent connaissance d'informations identifiant une source.

Mme de T' Serclaes pense qu'avant de se pencher sur la question des collaborateurs des journalistes, il faut d'abord savoir qui est journaliste.

Mme Boribon pense que la définition du journaliste devra au minimum contenir les éléments suivants: il faut que la publication soit de l'information, qu'elle soit accessible au public, qu'il y ait une périodicité régulière, une ligne éditoriale. Ces éléments permettraient de mieux circonscrire le champ d'application du projet.

M. Mahoux cite l'exemple d'une personne privée qui diffuse sur une base régulière, une sorte de newsletter sur l'internet, sans qu'elle soit liée à un quelconque groupe de presse. Comment faut-il considérer un tel courrier?

D'autre part, la protection joue-t-elle au pénal et au civil?

Le président estime que le problème du secret des sources au civil est d'une toute autre nature qu'au pénal.

M. Mahoux pense que les deux aspects sont liés. Si une protection est mise en place au pénal, il ne

is voor wat op de markt komt qua product, het enige principe wat dan speelt is, dat in het wetsontwerp zelf voorzien wordt in de verzwijging door de journalist van de informatiebronnen.

De discussie spitst zich toe op het begrip journalist, terwijl het ontwerp tot doel heeft de informatiebronnen te beschermen. Spreker vreest dat door de beperkte invulling van het begrip journalist, de bescherming helemaal uitgehold wordt. Het opschrift van het ontwerp dekt de lading niet meer.

De heer Mahoux herinnert aan een eerdere discussie over verhalen die worden verpakt in een roman en over de manier waarop die dan door het bronnengeheim zouden beschermd zijn.

Dat is een te ruime uitbreiding van de bescherming. Een te ruime uitbreiding van het concept beschermde informatie zou nadelig zijn voor de pers. Volgens spreker verliest men zo te zeer de specifieke aard van de pers uit het oog.

Het is verleidelijk om het concept journalistieke bron zo ruim mogelijk te interpreteren. De pers verliest dan echter zijn specifieke aard en het is de vraag of een bijzonder beschermingsstelsel dan nog te rechtvaardigen valt.

De heer Van Nieuwenhuyzen wijst erop dat over het door Mevrouw Boribon genoemde voorstel van amendement op artikel 2 serieus is nagedacht. De uitbreiding van de bescherming betreft personen die vanwege hun professionele relatie met een journalist kennis krijgen van informatie waarin een bron wordt geïdentificeerd.

Mevrouw de T' Serclaes meent dat alvorens zich te buigen over de kwestie van de medewerkers van de journalisten, eerst moet worden vastgesteld wie nu juist als journalist wordt beschouwd.

Volgens Mevrouw Boribon moet de definitie van een journalist ten minste de volgende elementen bevatten: de publicatie moet informatie bevatten, zij moet toegankelijk zijn voor het publiek, ze moet op geregelde tijdstippen verschijnen en er moet een redactionele lijn zijn.

De heer Mahoux geeft het voorbeeld van een privépersoon die geregeld een soort nieuwsbrief op het internet brengt, echter zonder banden met een persgroep. Hoe moet men dat dan opvatten?

Geldt de bescherming op strafrechtelijk en op burgerrechtelijk vlak?

De voorzitter meent dat het probleem van het bronnengeheim op burgerrechtelijk vlak helemaal anders ligt dan op strafrechtelijk vlak.

De heer Mahoux meent dat beide aspecten verband houden met elkaar. Als er een strafrechtelijke

faudrait pas que des recours civils soient introduits en considérant que l'article porte atteinte à l'intégrité morale de la personne visée. Dans une telle hypothèse, le régime de protection des sources serait sans objet.

M. De Haan indique que si on inclut l'atteinte à l'intégrité morale dans un régime d'exception, il en résulterait automatiquement que le secret des sources serait vidé de sa substance.

M. Mahoux trouve que la question n'est pas anodine. Aussi bien les experts que les praticiens insistent sur cette problématique. Si l'on inclut l'intégrité morale dans les exceptions, il n'y aurait plus de protection des sources.

M. Hugo Vandenberghe rappelle l'affaire Grégory en France. Un corbeau a envoyé des centaines de lettres accusant différentes personnes. Faut-il considérer le corbeau comme journaliste au motif qu'il a envoyé régulièrement des courriers ?

Mme Boribon indique qu'il ne faut pas oublier l'élément fondamental à prévoir dans la définition, à savoir que la notion de presse implique qu'on s'adresse au public. L'envoi de courriers individuels ne trouve pas sa place dans ce débat, pas plus que les mails sur l'internet, qui constituent une correspondance individuelle. Ces messages ne sont pas disponibles pour le grand public.

M. Mahoux indique qu'il y a des publications qui ne sont accessibles que par abonnement. Il y a en outre des publications pour l'obtention desquelles il faut être adhérent.

Mme Boribon précise que tout le monde peut s'abonner. L'abonnement étant accessible à tout le monde, l'information est dès lors considérée comme accessible à tout le monde.

Le président se demande si on peut considérer qu'une personne qui met régulièrement des informations à disposition sur l'internet est journaliste.

M. Van Nieuwenhuyzen répond qu'aujourd'hui, il existe aussi des « weblogs » associés à des sites internet. Comme le domaine en question est en pleine évolution, il est difficile de donner une définition légale précise de la notion de journaliste. La définition de celle-ci doit être évolutive.

M. Hugo Vandenberghe déclare que, selon la Cour européenne des droits de l'homme, la *ratio legis* du secret des sources réside dans la signification que la liberté de la presse doit avoir obligatoirement dans le débat démocratique. Il fait référence à divers arrêts: arrêt Handyside du 7 décembre 1976, série A, n° 24; arrêt Lingens du 8 juillet 1986, série A, n° 103; arrêt Thorgeison du 25 juin 1992, série A, n° 239; arrêt Castells du 23 avril 1992, série A, n° 236; arrêt Pier-

bescherming wordt uitgewerkt, is het niet de bedoeling dat burgerrechtelijke zaken worden aangespannen omdat een artikel de morele integriteit van de betrokken persoon zou aantasten. Dan zou het stelsel van de bronnenbescherming immers zinloos worden.

De heer De Haan antwoordt dat als aantastingen van de morele integriteit ook tot de uitzonderingen worden gerekend, het bronnengeheim uiteindelijk niets meer voorstelt.

De heer Mahoux vindt dit geen futiele kwestie. De deskundigen en de mensen uit de praktijk benadrukken dat dit een probleem is. Als men de morele integriteit in het uitzonderingsstelsel opneemt, is er *de facto* geen bronnenbescherming meer.

De heer Hugo Vandenberghe herinnert aan de zaak-Grégory in Frankrijk. Een schrijver van anonieme brieven had honderden brieven verstuurd waarin hij verschillende personen beschuldigde. Moet die persoon worden beschouwd als een journalist omdat hij geregeld brieven verstuurde ?

Mevrouw Boribon antwoordt dat men een fundamenteel element dat in de definitie moet worden opgenomen, niet over het hoofd mag zien, nl. dat het concept « pers » impliceert dat men zich tot het publiek richt. Het versturen van individuele brieven hoort niet thuis in dit debat — net zo min als mails op het internet, die een individuele correspondentie vormen. Die boodschappen zijn niet toegankelijk voor het grote publiek.

De heer Mahoux antwoordt dat er publicaties zijn die enkel toegankelijk zijn voor abonnees. Er zijn ook nog publicaties die men enkel krijgt als men lid is.

Mevrouw Boribon antwoordt dat iedereen zich kan abonneren. Als het abonnement voor iedereen toegankelijk is, is ook de informatie voor iedereen toegankelijk.

De voorzitter vraagt zich af of een persoon die regelmatig informatie ter beschikking stelt op het internet als journalist kan worden beschouwd.

De heer Van Nieuwenhuyzen antwoordt dat er nu ook « weblogs » bestaan, die aansluiten bij websites. Dit is een domein dat in volle evolutie is en daarom is het moeilijk een duidelijke wettelijke definitie te geven. De definitie van de journalist moet evolutief zijn.

De heer Hugo Vandenberghe legt uit dat de *ratio legis* van het bronnengeheim volgens het Europees Hof van de rechten van de mens « de onmisbare betekenis van de persvrijheid in het democratisch debat » is. Hij verwijst naar verschillende arresten: arrest-Handyside van 7 december 1976, reeks A, nr. 24; arrest-Lingens van 8 juli 1986, reeks A, nr. 103; arrest-Thorgeison van 25 juni 1992, reeks A, nr. 239; arrest-Castells van 23 april 1992, reeks A, nr. 236; arrest-

mont du 27 avril 1995, série A, n° 314, arrêt Goodwin contre Royaume-Uni du 27 mars 1996, Recueil des arrêts et décisions, 1996-II, pp. 500-501, § 40.

L'intervenant estime que le journaliste critique ne peut pas être menacé d'une manière indirecte par le biais de poursuites exercées contre ses sources. Les médias qui participent à la formation critique et démocratique de l'opinion sont protégés. Il se demande si la personne qui diffuse chaque semaine des informations sur son site internet relève de cette définition.

Mme Nyssens estime qu'il vaudrait mieux définir de façon claire la notion de «sources d'information», pour se raccrocher à la Convention européenne des droits de l'homme. De la sorte, on évite le débat sur la notion de journaliste, qui semble très délicate.

M. De Haan répond qu'il faut s'interroger sur les conditions de production de l'information. Dans quelle mesure peut-on la soustraire à certaines perversions liées à la logique de marché qui prime sur l'éthique de l'information? Le groupe «Bruschetta» estime que la notion de journaliste prévue par le projet de loi est très large (doc. Chambre, 51-0024/017). Elle garantit le secret des sources au journaliste professionnel de même qu'au journaliste de profession ainsi qu'à toute personne qui publie régulièrement, que ce soit dans une revue commerciale, des publications de partis politiques, etc.

De cette manière on risque de fragiliser la profession de journaliste. Cela risque d'entrer en contradiction avec le sens même du secret des sources. Ce dernier sert à permettre le surgissement de la vérité. Il faut éviter que la communication officielle n'occupe tout le champ de l'information. Le journalisme est une méthode critique d'enquête à charge et à décharge et constitue donc une démarche objectivable. Cette définition ne répond pas à celle de la loi du 30 décembre 1963 relative à la reconnaissance et à la protection du titre de journaliste professionnel, mais est utilisée dans toutes les chartes déontologiques en vigueur.

Si on garantit le secret des sources de manière plus large qu'à ceux qui travaillent de cette façon là, le secret des sources peut couvrir des productions d'information qui ont des objectifs particuliers, et pas uniquement l'intérêt général servi par le journaliste.

Le groupe «Bruschetta» propose une définition du journaliste qui se situe entre, d'une part, la définition de la loi de 1963, estimée trop étroite, et, d'autre part, celle proposée par le projet de loi.

M. Mahoux estime qu'on peut retenir soit l'approche la plus large possible sur la base de la Constitution soit l'approche restrictive. Dans ce cadre, il se demande si les sources d'Émile Zola, pour son article «J'accuse» publiée dans le journal «L'Aurore» du 13 janvier 1898, seraient protégées par le projet de loi.

Piermont van 27 april 1995, reeks A, nr. 314, arrest-Goodwin tegen Verenigde Koninkrijk van 27 maart 1996, Recueil des arrêts et décisions, 1996-II, pp.500-501, § 40.

Spreker stelt dat de kritische journalist niet op een indirecte manier mag bedreigd worden door het vervolgen van zijn bronnen. Het medium dat deelneemt aan de kritische democratische opinievorming wordt beschermd. Hij vraagt zich af of iemand die iedere week berichten toont op zijn website onder deze definitie valt.

Mevrouw Nyssens vindt dat men beter het concept «informatiebronnen» duidelijk zou definiëren, om aan te sluiten bij het Europees Verdrag inzake de rechten van de mens. Zo kan men het blijkbaar zeer delicate debat over het concept journalist omzeilen.

De heer De Haan antwoordt dat men vragen moet stellen bij de manier waarop de informatie wordt geproduceerd. In hoeverre kan die productie worden behoud voor uitwassen die ontstaan wanneer de marktlogica voorrang krijgt op de journalistieke ethiek? De «Bruschetta»-groep vindt het concept journalist uit het wetsontwerp heel ruim (stuk Kamer, 51-0024/017). Het bronnengeheim is gewaarborgd voor beroepsjournalisten, alsook voor iedereen die journalistiek beoefent of geregeld publiceert, in een commercieel tijdschrift of in publicaties van politieke partijen, enz.

Het beroep van journalist kan zo in een hachelijke positie terechtkomen. Dat kan indruisen tegen de uiteindelijke bedoeling van het bronnengeheim, namelijk dat de waarheid aan het licht komt. De officiële communicatie mag niet de enige vorm van informatie worden. Journalistiek is een kritische methode van onderzoek *à charge* en *à décharge* en is als zodanig objectiveerbaar. Die definitie stemt niet overeen met die uit de wet van 30 december 1963 betreffende de erkenning en de bescherming van de titel van beroepsjournalist, maar wordt gebruikt in alle geldende deontologische charters.

Als men het bronnengeheim op een ruime manier waarborgt voor iedereen die op die basis werkt, kan het bronnengeheim ook de productie dekken van informatie met heel specifieke doeleinden, en dus niet alleen het algemeen belang dat de journalist dient.

De «Bruschetta»-groep stelt een definitie van journalist voor die het midden houdt tussen die van de wet van 1963, die te eng bevonden werd, en de ontwerpdefinitie.

De heer Mahoux meent dat men kan kiezen voor de breedst mogelijke benadering op basis van de Grondwet of voor de restrictieve benadering. In dat verband vraagt hij zich af of de bronnen die Emile Zola gebruikt heeft voor zijn artikel «J'accuse» in de krant «L'Aurore» van 13 januari 1898, door het wetsontwerp beschermd zouden worden.

M. Hugo Vandenberghe souligne que la Cour de cassation a défini la notion de délit de presse comme un délit nécessitant un écrit. On ne peut dès lors pas utiliser cette définition à propos d'informations provenant de la radio ou de la télévision. En conséquence, elle ne permettra pas de résoudre le problème de la distinction possible entre les journalistes par rapport à la question du secret des sources.

L'intervenant estime que Zola aurait pu invoquer la protection inscrite dans la loi pour justifier le secret de ses sources.

L'intervenant pense que pour clarifier la situation, il faut placer la protection des sources dans la perspective de l'article 10 de la CEDH.

M. De Haan estime que la méthode de travail journalistique moderne ne correspond plus à celle utilisée par Émile Zola. Aujourd'hui, une distinction est faite entre, d'une part, des articles d'opinion et, d'autre part, des articles portant sur des faits. Le secret des sources ne concernera que ces derniers.

Mme Durant fait observer que le fait de qualifier plutôt la source que l'auteur n'est qu'une façon de contourner le problème. D'autre part, la question de la régularité de la publication est, elle aussi, délicate. Comment peut-on définir cette notion ?

Enfin, l'oratrice revient à la question du média utilisé. Est-ce que le projet de loi vise aussi l'internet ?

Mme Boribon répond que la question de la périodicité ou de la régularité de la publicité ne constitue pas un critère pertinent. Il peut y avoir des publications ponctuelles très importantes. Le champ des médias couverts est par contre plus important. La définition doit être ouverte pour tenir compte de l'évolution technologique. Même si dans sa définition la Cour de cassation ne couvre pas les médias audio-visuels, l'intervenante pense que la protection des sources doit également couvrir les journalistes audio-visuels.

En ce qui concerne les publications sur l'internet, M. Mahoux pense que le problème est de savoir sur quels médias on assure la protection des sources d'information dans la loi en projet.

Mme de T' Serclaes se réfère à l'avis du Conseil d'État relatif à l'affaire Goodwin du 27 mars 1996 de la Cour européenne des droits de l'homme. Il prévoit que « l'absence d'une telle protection pourrait dissuader les sources journalistiques d'aider la presse à informer le public sur des questions d'intérêt général. » (doc. Chambre, 51-0024/002, n° 35989/2, p. 5).

L'oratrice suggère de compléter l'article 2 par les mots : « dans le but d'informer le public sur des questions d'intérêt général ».

M. Hugo Vandenberghe pense que cette précision permet de mieux cerner les contours de la protection

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat het Hof van Cassatie de notie persmisdrijf heeft gedefinieerd als een misdrijf waarbij een geschrift vereist is. Deze definitie kan dus niet worden gebruikt voor informatie afkomstig van radio en televisie. Hierdoor zal het probleem van het onderscheid tussen journalisten in verband met de geheimhouding van de bronnen niet worden opgelost.

Volgens spreker zou Zola de bescherming van de wet kunnen inroepen om de geheimhouding van zijn bronnen te rechtvaardigen.

Spreker meent dat men het bronnengeheim in het perspectief van artikel 10 van het EVRM moet plaatsen om de zaken te verduidelijken.

De heer De Haan wijst erop dat de moderne journalistieke methode niet langer overeenkomt met die van Emile Zola. Vandaag maakt men een onderscheid tussen opiniestukken en artikelen over feiten. Het bronnengeheim zal alleen op de tweede categorie van toepassing zijn.

Mevrouw Durant merkt op dat het feit dat men veeleer de bron wil definiëren in plaats van de auteur slechts een manier is om het probleem te ontwijken. Anderzijds is de regelmaat van de publicatie ook een delicate kwestie. Hoe kan men dat begrip definiëren ?

Ten slotte komt spreekster terug op de kwestie van de gebruikte media. Is het wetsontwerp ook van toepassing op het Internet ?

Mevrouw Boribon antwoordt dat de kwestie van de periodiciteit of de regelmaat van de publicatie geen zinvol criterium is. Eenmalige publicaties kunnen ook heel belangrijk zijn. Belangrijker is welke media men bedoelt. De definitie moet ruim genoeg zijn om rekening te houden met technologische ontwikkelingen. Hoewel de definitie van het Hof van Cassatie niet slaat op de audiovisuele media, meent spreekster dat het bronnengeheim ook moet gelden voor de journalisten in de audiovisuele media.

Wat de internetpublicaties betreft, denkt de heer Mahoux dat het zaak is om in het wetsontwerp te bepalen van welke media men het bronnengeheim wil beschermen.

Mevrouw de T' Serclaes verwijst naar het advies van de Raad van State waarin geciteerd wordt uit het arrest van 27 maart 1996 van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens inzake de zaak-Goodwin: « l'absence d'une telle protection pourrait dissuader les sources journalistiques d'aider la presse à informer le public sur des questions d'intérêt général. » (stuk Kamer, 51-0024/002, nr. 35989, blz. 5).

Spreekster stelt voor artikel 2 aan te vullen met de woorden: « om het publiek te informeren over aangelegenheden van algemeen belang ».

De heer Hugo Vandenberghe meent dat deze precisering de grenzen van het bronnengeheim beter

des sources. D'autre part, le renvoi à l'intérêt général, qui est une notion ouverte, s'inscrit parfaitement dans la ligne de l'article 10 de la CEDH.

M. De Haan se réfère à l'article 4 du projet de loi relatif au régime d'exception. Le groupe «Bruschetta» ne réclame pas un secret des sources à caractère absolu. Il est imaginable et légitime qu'un journaliste soit tenu de révéler le nom d'une personne qui se prépare à commettre un homicide. Les exceptions ne doivent cependant pas être trop élargies.

Or, sur ce point, le renvoi à l'article 137 du Code pénal, qui couvre des crimes terroristes, peut poser problème.

Le groupe Bruschetta redoute un recul démocratique. Comment un journaliste peut-il encore enquêter sur le terrorisme avec une telle épée de Damocles au-dessus de la tête? Comment un journaliste pourrait-il remonter une filière de recrutement de jeunes pour des actes terroristes, s'il ne peut pas garantir à son informateur le secret des sources. Le travail journalistique peut aussi servir la lutte contre le terrorisme. Il est très important que les journalistes puissent traiter librement cette matière, même si elle est très délicate. Autrement il ne restera plus que de la communication officielle sur le terrorisme et cela pourrait porter atteinte à la démocratie.

L'intervenant estime que si l'on prévoit une exception en cas de menace contre l'intégrité physique, celle-ci étant transversable, il n'est plus nécessaire de renvoyer à l'article 137 du Code pénal. Si, pour des raisons symboliques, le législateur veut en outre maintenir le renvoi aux infractions terroristes, il faudrait, à tout le moins, prévoir une exception qui serait justifiée par la menace contre l'intégrité physique et par tous les actes qui relèvent de l'article 137 du Code pénal.

M. Mahoux pense que cette idée est intéressante bien que sa formulation serait curieuse sur le plan légistique. Par hypothèse, l'exception joue dès qu'il y a atteinte à l'intégrité physique.

D'autre part, il pense que l'interprétation de la notion d'atteinte à l'intégrité physique n'est pas toujours simple à cerner. Il cite l'exemple d'une coupure d'électricité due à un acte malintentionné. Faut-il considérer qu'un tel acte constitue une menace pour l'intégrité physique de la population, sachant que cela peut notamment poser des problèmes dans les hôpitaux?

M. Hugo Vandenberghe répond qu'il y a toujours une marge d'appréciation.

bepaalt. Bovendien respecteert de verwijzing naar het algemeen belang, dat een open begrip is, geheel de geest van artikel 10 van het EVRM.

De heer De Haan verwijst naar ontwerpartikel 4 betreffende de uitzonderingsgevallen. De «Bruschetta»-groep vraagt geen absoluut bronnengeheim. Het is denkbaar en gewettigd dat een journalist de naam moet vrijgeven van een persoon die van plan is iemand te doden. De uitzonderingen mogen echter niet te ruim worden opgevat.

De verwijzing naar artikel 137 van het Strafwetboek, dat terroristische misdrijven betreft, kan op dat vlak echter een probleem vormen.

De «Bruschetta»-groep vreest een democratische achteruitgang. Hoe kan een journalist nog een onderzoek naar het terrorisme verrichten met een dergelijk zwaard van Damocles boven zijn hoofd? Hoe kan een journalist binnendringen in een netwerk dat jongeren voor terroristische aanslagen werft als hij zijn informant niet kan waarborgen dat zijn bronnen geheim zullen blijven? Het journalistieke werk kan ook de terrorismebestrijding vooruithelpen. Het is heel belangrijk dat journalisten deze zaken vrij kunnen onderzoeken, hoe delicaat ze ook zijn. Anders blijven alleen nog de officiële verklaringen over het terrorisme over, en dat zou een aanslag op de democratie kunnen betekenen.

Spreker meent dat als men een uitzondering inbouwt voor het geval dat de fysieke integriteit in het gedrang komt, het wegens de transversale aard ervan niet meer nodig is te verwijzen naar artikel 137 van het Strafwetboek. Als de wetgever bovendien om symbolische redenen de verwijzing naar terroristische misdrijven wil behouden, moet in ieder geval in een uitzondering worden voorzien die verantwoord wordt door de bedreiging van de fysieke integriteit en door alle daden die vallen onder artikel 137 van het Strafwetboek.

De heer Mahoux vindt dat het een interessant idee is doch dat een dergelijke formulering op wetgevingstechnisch vlak merkwaardig zou zijn. De uitzondering geldt immers sowieso wanneer er sprake is van een aantasting van de fysieke integriteit.

Bovendien is het begrip aantasting van de fysieke integriteit niet altijd makkelijk af te bakenen. Als bijvoorbeeld de elektriciteit uitvalt ten gevolge van een kwaadwillige daad, moet die daad dan beschouwd worden als een bedreiging van de fysieke integriteit van de bevolking, gelet op het feit dat er daardoor problemen kunnen ontstaan in ziekenhuizen?

De heer Vandenberghe antwoordt dat er altijd een zekere ruimte voor interpretatie bestaat.

Il estime qu'il faut un lien causal direct entre l'acte — la coupure délibérée d'électricité — et les conséquences de celui-ci.

L'intervenant estime que l'acte qui viserait à occasionner une coupure générale d'électricité doit être considéré comme un acte terroriste présentant une menace pour l'intégrité physique, étant donné les conséquences qui y sont liées.

M. Mahoux en déduit que le régime d'exception prévu à l'article 4 pourrait être limité aux menaces graves pour l'intégrité physique, car les hypothèses ainsi couvertes offrent des garanties déjà fort larges.

M. De Haan répond que le juge d'instruction peut toujours être confronté à une difficulté d'interprétation de la menace véritable. Il aura toutefois une tendance naturelle à considérer que l'objectif d'enquêteur qu'il poursuit est supérieur à celui de la protection des sources journalistiques. Il peut prendre de manière unilatérale la décision d'obliger le journaliste de dévoiler ses sources. C'est pourquoi le groupe Bruschetta a, à plusieurs reprises, proposé d'instaurer une instance de contrôle ou d'examen qui serait chargée d'examiner une demande de levée du secret des sources. Lors des auditions en commission de la Justice de la Chambre des représentants, le professeur Carine Doutrelepont de l'Université Libre de Bruxelles (ULB) a suggéré de mettre en place d'un organe consultatif intermédiaire faisant office d'arbitre entre le journaliste et le pouvoir judiciaire et agissant en tant qu'instance morale (qui) peut se charger de concilier ces intérêts conflictuels ... Par ailleurs, cet organe doit être composé de manière pluraliste (afin d'éviter tout corporatisme journalistique) et peut intervenir dans toutes les situations problématiques » (doc. Chambre, n° 51-0024/010, annexes, p. 59).

Le groupe Bruschetta propose un autre mécanisme permettant de débattre, de manière confidentielle, sur la question de la fiabilité de l'information, sans risque de dévoiler la source. Ainsi, on pourrait imaginer de soumettre la requête visant à lever le secret à un juge, qui entendrait à la fois le juge d'instruction, le journaliste et éventuellement l'union professionnelle.

M. Hugo Vandenberghe signale que le journaliste n'a aucune obligation d'invoquer son droit de taire ses sources.

Mme Boribon répond que c'est un devoir pour le journaliste, d'un point de vue déontologique.

M. Hugo Vandenberghe fait remarquer qu'il n'y a pas d'organe déontologique susceptible de sanctionner le journaliste qui enfreint ses règles de déontologie. Il peut y avoir une déontologie mais il n'existe pas d'organe disciplinaire. L'orateur fait la comparaison avec les avocats. Le barreau de Bruxelles interdit à un

Hij is van oordeel dat er een direct oorzakelijk verband moet bestaan tussen enerzijds de daad, het opzettelijk doen uitvallen van de elektriciteit en anderzijds de gevolgen ervan.

Spreker is van oordeel dat, gelet op de gevolgen, het veroorzaken van een algemene stroomonderbreking beschouwd moet worden als een terroristische daad die de fysieke integriteit in het gedrang brengt.

De heer Mahoux leidt daaruit af dat de uitzonderingsmaatregelen bedoeld in artikel 4 beperkt kunnen worden tot ernstige bedreigingen voor de fysieke integriteit, omdat de gevallen die aldus beoogd worden reeds erg ruime garanties bieden.

De heer De Haan antwoordt dat er altijd gevallen kunnen zijn waarin de onderzoeksrechter de werkelijke bedreiging moeilijk kan inschatten. Hij zal echter altijd de natuurlijke neiging hebben om het belang van het onderzoek te laten voorgaan op de bescherming van de journalistieke bronnen. Daarom heeft de Bruschetta-groep meermaals voorgesteld om een controle- of onderzoeksinstantie op te richten die het verzoek tot opheffing van het bronnengeheim onderzoekt. Tijdens de hoorzittingen in de commissie voor de Justitie van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft professor Carine Doutrelepont van de Universiteit Libre de Bruxelles (ULB) voorgesteld om « een intermediair adviesorgaan » op te richten, « dat arbitreert tussen de journalist en de rechterlijke macht en dat optreedt als een morele instantie, (en dat) de opdracht om deze conflicterende belangen te verzoenen op zich (kan) nemen (...). Dit orgaan moet op pluralistische wijze worden samengesteld (om journalistiek corporatisme te vermijden) en kan optreden in alle probleemsituaties » (stuk Kamer, nr. 51-0024/010, bijlagen, blz. 59).

De Bruschetta-groep stelt een ander mechanisme voor dat het mogelijk maakt om op vertrouwelijke wijze de betrouwbaarheid van de informatie te bespreken, zonder dat de bron onthuld dreigt te worden. Men zou het verzoek tot opheffing van het bronnengeheim bijvoorbeeld kunnen voorleggen aan een rechter, die de onderzoeksrechter, de journalist en eventueel de beroepsorganisatie zou horen.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat de journalist geenszins verplicht is om zich te beroepen op zijn recht om zijn bronnen te verzwijgen.

Mevrouw Boribon antwoordt dat de journalist daartoe om deontologische redenen verplicht is.

De heer Vandenberghe merkt op dat er geen deontologische instantie bestaat die de journalist kan bestraffen als hij die deontologische regels niet naleeft. Er kan wel een plichtenleer zijn, maar er bestaat geen tuchtinstantie. Spreker maakt de vergelijking met de advocaten. De Brusselse balie verbiedt

avocat de lever son secret professionnel, même lorsqu'il est cité devant un juge. Même si l'avocat a le droit de lever le secret professionnel, la déontologie l'en empêche. Pour les journalistes, il n'existe pas de déontologie sanctionnée par un organe disciplinaire.

M. Mahoux se rallie à l'avis du président. De nombreuses personnes sont en effet réticentes à l'idée de créer un ordre des journalistes.

M. De Haan répond qu'on ne peut pas dire qu'il n'y a aucune sanction en cas de faute déontologique. Du côté flamand, un dispositif déontologique a déjà été mis en place, tandis que du côté francophone, il va l'être prochainement.

M. Hugo Vandenberghe fait remarquer que l'organe déontologique créé en Flandre a un pouvoir de sanction symbolique. La sanction la plus grave qu'il puisse prononcer est le blâme.

M. Mahoux estime que le droit donné aux organismes déontologiques, qui sont des juridictions d'exception, d'interdire l'exercice de la profession est tout à fait exorbitant.

L'orateur se réfère par ailleurs aux articles 76 et 147 de la proposition de loi dite «Franchimont» (doc. Sénat, n° 3-450). À ce stade de l'information, il est prévu que lors de l'audition d'une personne, entendue en quelque qualité que ce soit, on précise à la personne interrogée qu'elle peut s'abstenir de répondre.

Le même principe vaut pour l'interrogatoire dans le cadre de l'instruction. Si ces dispositions prévoient que la personne peut s'abstenir de répondre, cela veut dire qu'elle n'a pas l'obligation de le faire, sauf l'hypothèse de la non-assistance à personne en danger.

Le président déclare que l'on pourrait insérer, dans le Code de procédure pénale, une disposition prévoyant que la personne entendue doit dire si elle invoque le secret professionnel ou le secret des sources.

L'intervenant pense qu'il est préférable d'inscrire ce principe dans le Code de procédure pénale plutôt que dans une loi spéciale.

B.4. Audition de Mme Carine Doutrelepon, professeur à l'ULB, et M. Jean-Claude Vantroyen, chef de l'information au *Soir*

M. Vantroyen considère que la définition du journaliste proposée à l'article 2 du projet de loi est très large. Quiconque écrit quelque part, dans n'importe quelle feuille, ou parle quelque part, sur n'importe quelle radio, peut bénéficier de la protection des sources prévue dans le projet.

een advocaat om zijn beroepsgeheim op te geven, zelfs wanneer hij voor de rechter gedaagd is. Zelfs als advocaat het recht heeft om het beroepsgeheim op te geven, verbiedt de plichtenleer hem dat te doen. Voor de journalisten bestaat er geen plichtenleer waarvan de schending door een tuchtinstantie bestraft wordt.

De heer Mahoux is het eens met de zienswijze van de voorzitter. Velen zijn immers niet gewonnen voor de oprichting van een orde van journalisten.

De heer De Haan antwoordt dat men niet kan stellen dat er geen enkele sanctie bestaat in geval van een deontologische fout. Aan Vlaamse kant bestaat reeds een deontologische regeling, en ook aan Franstalige kant komt er weldra een.

De heer Vandenberghe antwoordt dat de sancties van de Vlaamse deontologische instantie een symbolisch karakter hebben. De zwaarste sanctie is een blaam.

De heer Mahoux acht het overdreven dat de deontologische instanties, die uitzonderingsgerechten zijn, de buitenissig geachte bevoegdheid hebben om mensen te verbieden hun beroep nog uit te oefenen.

Spreker verwijst bovendien naar de artikelen 76 en 147 van het «Franchimont»-wetsvoorstel (stuk Senaat, nr. 3-450). Die bepalen dat, in het stadium van het opsporingsonderzoek bij het verhoren van personen, ongeacht in welke hoedanigheid zij worden verhoord, aan de ondervraagde meegedeeld wordt dat hij kan weigeren te antwoorden.

Hetzelfde geldt voor de ondervraging in het kader van het gerechtelijk onderzoek. Als die personen kunnen weigeren te antwoorden, betekent zulks dat zij daartoe niet verplicht zijn, behalve in het geval van het niet verlenen van bijstand aan in gevaar verkerende personen.

De voorzitter antwoordt dat men in het Wetboek van strafprocesrecht een bepaling zou kunnen voorzien waarbij aan de verhoorde persoon de vraag wordt gesteld of hij het beroepsgeheim of het geheim van de bronnen inroept.

Spreker is van oordeel dat dit beginsel veeleer thuishoort in het Wetboek van strafvordering dan in een bijzondere wet.

B.4. Hoorzitting met mevrouw Carine Doutrelepon, hoogleraar aan de ULB en de heer Jean-Claude Vantroyen, chef informatie van *Le Soir*

De heer Vantroyen meent dat de definitie van het begrip journalist, die in artikel 2 van het wetsontwerp wordt voorgesteld, heel ruim is. Al wie ergens schrijft, in om het even welk blad, of ergens spreekt, op gelijk welke radiozender, kan aanspraak maken op de bronnenbescherming waarin de wet voorziet.

L'intervenant pense qu'il faudrait soit modifier la définition du journaliste — et il est conscient que cette entreprise est ardue — soit ne pas définir le journaliste et se contenter de poser le principe selon lequel les journalistes sont protégés par l'application de la loi en projet.

M. Coveliers estime qu'au cas où l'on aurait voulu protéger un groupe clairement définissable, on aurait utilisé le terme «journaliste professionnel» qui est protégé par la loi qui dit clairement comment il peut s'obtenir. Il ressort de la longue genèse du texte que l'objectif est précisément de rendre la protection aussi large que possible pour toutes les personnes qui traitent l'information pour faire des communications régulières au public.

Mme Doutrelepon fait remarquer que le Conseil d'État a, dans plusieurs avis, précisé que l'on ne pouvait pas réserver la liberté d'expression aux journalistes professionnels. Même si la catégorie «journalistes professionnels» existe (loi du 30 décembre 1963 relative à la reconnaissance et à la protection du titre de journaliste professionnel), cela ne constitue pas une condition d'accès à la profession. La notion de journaliste dépasse celle de journaliste professionnel au sens de la loi de 1963. Une référence qui serait faite dans le projet à l'examen à la catégorie des journalistes professionnels serait probablement censurée par le Conseil d'État.

M. Hugo Vandenberghe constate que la question du champ d'application du projet tel qu'il est défini à l'article 2 a déjà été soulevée à plusieurs reprises au cours des auditions.

M. Mahoux rappelle le cadre dans lequel il faut situer le projet de loi à l'examen. L'objectif en est la protection des sources des journalistes au motif que l'on ne peut pas mettre en péril la liberté d'expression liée au travail spécifique du journaliste.

Il faut tenter, par une formule, de protéger non seulement les journalistes professionnels mais également inclure un certain nombre de collaborateurs qui, dans l'entourage desdits journalistes, sont amenés à détenir ou ont participé à l'obtention d'informations dont les sources nécessitent une protection. Il plaide pour une approche empirique du problème. Si l'on suit une approche trop restrictive, le législateur ne fera pas œuvre utile par rapport à la protection des sources. Si l'on développe une approche trop extensive, on risque de rendre la protection inefficace.

Mme Doutrelepon pense que la commission doit, au cours de ses travaux, garder à l'esprit l'objectif de la loi en projet. Si l'on veut une information de qualité, ce qui est la noblesse du métier de journaliste,

Spreker denkt dat men de definitie van journalist moet veranderen — en hij is er zich van bewust dat dit moeilijk is — of dat men het begrip journalist niet moet definiëren en genoeg moet nemen met het formuleren van het beginsel volgens hetwelk journalisten beschermd worden door de toepassing van de voorliggende wet.

De heer Coveliers meent dat men zou geopteerd hebben voor de term «beroepsjournalist», indien het de bedoeling zou zijn een duidelijk definieerbare groep te beschermen. Dit is immers een wettelijk beschermde titel waarvan duidelijk in de wet is bepaald hoe men deze titel verkrijgt. Uit de lange voorgeschiedenis van de tekst blijkt dat het hier precies de bedoeling is de bescherming zo ruim mogelijk te maken voor alle personen die informatie verwerken in de vorm van geregelde communicatie aan het publiek.

Mevrouw Doutrelepon merkt op dat de Raad van State er in verscheidene adviezen op gewezen heeft dat de vrije meningsuiting niet kan worden voorbehouden aan beroepsjournalisten. Ook al bestaat de categorie «beroepsjournalisten» (wet van 30 december 1963 betreffende de erkenning en de bescherming van de titel van beroepsjournalist), het behoren daartoe is geen voorwaarde voor de toegang tot het beroep. Het begrip journalist is ruimer dan het begrip beroepsjournalist in de zin van de wet van 1963. Mocht men in voorliggend ontwerp naar de categorie van de beroepsjournalisten verwijzen, dan zou de Raad van State daar waarschijnlijk bezwaar tegen maken.

De heer Hugo Vandenberghe stelt vast dat het probleem van het toepassingsgebied van het ontwerp zoals bepaald in artikel 2 reeds meer dan eens aan bod is gekomen tijdens de hoorzittingen.

De heer Mahoux herinnert aan de context waarin voorliggend wetsontwerp moet worden gezien. De doelstelling ervan is de bronnen van de journalisten te beschermen omdat men de vrije meningsuiting die aan het specifieke werk van de journalist gekoppeld is, niet in het gedrang mag brengen.

Men moet op een of andere wijze proberen niet alleen de beroepsjournalisten te beschermen maar ook een aantal medewerkers die, doordat ze zich in de onmiddellijke omgeving van die journalisten bevinden, informatie in handen krijgen of bijdragen tot het verkrijgen van informatie waarvan de bronnen beschermd moeten worden. Hij pleit voor een empirische aanpak van het probleem. Indien men de zaak te strikt aanpakt, zal de wetgever er niet in slagen de bronnen te beschermen. Wanneer men de zaak te breed aanpakt, dreigt men de bescherming inefficiënt te maken.

Mevrouw Doutrelepon denkt dat de commissie bij haar werkzaamheden het doel van het wetsontwerp voor ogen moet houden. Indien men kwaliteitsvolle informatie wenst — en dat is iets wat het journalisten-

il faut assurer la protection des sources des journalistes. L'idée n'est cependant pas de protéger tout le monde, mais ceux qui contribuent à la liberté d'expression et qui font le métier de journaliste. On peut étendre la protection aux collaborateurs qui assistent le journaliste dans l'exercice de son métier.

Il faut cependant éviter une définition qui est tellement large qu'elle finit par dépasser le métier de journaliste, ce qui éloigne la commission de l'objet de ses travaux. Ainsi, tel qu'il est libellé, les porte-parole des partis politiques entrent dans le champ d'application de l'article 2. Mme Doutrelepon doute que cela corresponde aux intentions du législateur.

L'intervenante pense qu'il est préférable de supprimer la définition du journaliste et de faire confiance au juge pour fixer les contours du texte. L'élaboration d'une définition est toujours un travail délicat. En voulant que le champ d'application de la loi soit très large, le législateur se laisse entraîner au-delà de l'objectif qu'il visait.

Le but du projet, c'est de protéger le journaliste. Mme Doutrelepon propose d'y ajouter les collaborateurs qui l'assistent dans son métier de journaliste. L'idée n'est pas de protéger le porte-parole d'une organisation, l'attaché de presse d'un cabinet ministériel ou le membre d'une société commerciale qui publie ... Or, la définition proposée par la Chambre est bien trop large pour rencontrer l'objectif.

L'arrêt Goodwin du 27 mars 1996 et l'article 10 de la CEDH s'inscrivent dans une tradition différente qui est la protection du journaliste. D'autre part, si l'on a un statut clair pour la protection des sources, on aura un statut clair pour les exceptions à la protection. En effet, si le champ d'application de la protection est trop large, l'on aura des débats très complexes sur les très nombreuses exceptions qu'il faudra prévoir. Si l'objet de la protection est précis, cela facilitera l'application du texte et cela réduira le nombre d'exceptions qui devront être prévues.

M. Hugo Vandenberghe reconnaît que la question des définitions est délicate. Il faut à tout le moins que la loi ou les travaux préparatoires indiquent clairement les intentions du législateur. Or, une définition ouverte manquera souvent de précision alors qu'une définition fermée peut poser des problèmes pratiques, car il est impossible de prévoir tous les cas concrets qui se présenteront. D'autre part, on ne peut donner une définition qui offre une protection qui est en deçà de celle assurée par la CEDH et la jurisprudence de la Cour européenne.

vak zo waardevol maakt — moet men ervoor zorgen dat de bronnen van de journalisten beschermd zijn. Men moet echter niet iedereen beschermen, maar juist hen die tot de vrije meningsuiting bijdragen en die het vak van journalist uitoefenen. Men kan de bescherming uitbreiden tot de medewerkers die de journalist bijstaan bij de uitoefening van zijn vak.

Men moet echter een definitie vermijden die zo ruim is dat ze uiteindelijk verder reikt dan het journalistenvak. Dat doet de commissie van haar doel afwijken. Zoals het toepassingsgebied van artikel 2 nu geformuleerd is, vallen bijvoorbeeld de woordvoerders van de politieke partijen eronder. Mevrouw Doutrelepon betwijfelt of dat de bedoeling van de wetgever is.

Spreekster denkt dat het beter is de definitie van journalist uit het ontwerp te halen en de afbakening van het toepassingsgebied van de tekst aan de rechter over te laten. Het opstellen van een definitie is altijd een delicaat werk. Door een zeer ruim toepassingsgebied te willen, schiet de wetgever zijn doel voorbij.

Het doel van het ontwerp is de journalist te beschermen. Mevrouw Doutrelepon stelt voor er de medewerkers die hem bijstaan in zijn vak van journalist, aan toe te voegen. Het is niet de bedoeling de woordvoerder van een organisatie, de persattaché van een ministerieel kabinet of het lid van een handelsvennootschap die publiceert, te beschermen ... In het licht van die doelstelling is de definitie die de Kamer voorstelt echter veel te ruim.

Het arrest Goodwin van 27 maart 1996 en artikel 10 van het EVRM horen thuis in een andere traditie, namelijk die van de bescherming van de journalist. Indien men anderzijds een duidelijke regeling heeft voor de bescherming van de bronnen, heeft men ook een duidelijke regeling voor de uitzondering op de bescherming. Indien het toepassingsgebied van de bescherming te ruim is, zal men worden geconfronteerd met zeer ingewikkelde debatten over de zeer talrijke uitzonderingen waarin men zal moeten voorzien. Indien het object van de bescherming heel nauwkeurig is, vergemakkelijkt dat de toepassing van de tekst en beperkt dat het aantal uitzonderingen waarin moet worden voorzien.

De heer Hugo Vandenberghe erkent dat het probleem van de definities moeilijk ligt. De wet of de parlementaire stukken moeten in ieder geval duidelijk de bedoelingen van de wetgever weerspiegelen. Een open definitie zal vaak te onnauwkeurig zijn, terwijl een gesloten definitie praktische problemen kan doen rijzen, aangezien het onmogelijk is alle concrete gevallen die zich zullen aandienen, te voorzien. Anderzijds kan men geen definitie geven die minder bescherming biedt dan die welke door het EVRM en de jurisprudentie van het Europees Hof geboden wordt.

C'est pour cette raison que Mme Doutrelepont propose de poser, dans le projet, le droit au secret des sources des journalistes et des personnes qui les assistent mais elle ne définirait pas le journaliste. L'article 2 du projet n'apporte rien et crée la confusion. L'oratrice propose de le supprimer. C'est la jurisprudence qui appréciera qui est journaliste.

Mme de T' Serclaes signale qu'au Luxembourg, la loi du 8 juin 2004 a défini le journaliste.

Mme Doutrelepont ne comprend pas pourquoi l'on veut définir le journaliste dans le projet de loi à l'examen. La définition proposée à l'article 2 a d'autre part pour effet de considérer comme étant journalistes de nombreuses personnes qui, aux yeux de l'intervenante, ne sont pas journalistes. Elle préfère que l'on s'en réfère à la jurisprudence et que l'on permette au juge de vérifier, au cas par cas, si la personne est journaliste.

M. Mahoux rappelle que le but n'est pas de protéger les personnes mais bien les sources journalistiques. Or, si l'on ne définit pas les sources journalistiques, les litiges persisteront.

Mme Doutrelepont répond que les litiges en matière de secret des sources ne portent pas sur la qualité de journaliste. Le litige porte sur la question de savoir si le journaliste a le droit de taire ses sources. Dans la doctrine du droit de la presse, le secret des sources est le droit de taire l'identité de l'informateur. La jurisprudence ne s'est jamais prononcé sur la question du statut du journaliste.

L'intervenante ne trouve pas normal que, sur la base de la définition proposée à l'article 2, l'attaché de presse d'une société commerciale ait droit au secret de ses sources. Elle ne voit pas l'intérêt de légiférer sur ce point. Par contre, elle est favorable à ce que l'on reconnaisse au journaliste et à ses collaborateurs le droit de taire leurs sources d'information.

M. Hugo Vandenberghe constate que dans l'arrêt Goodwin, la Cour européenne des droits de l'homme part de la liberté de presse sous l'angle de l'article 10 de la CEDH et dispose, qu'à la lumière de la liberté de presse, il faut protéger les sources journalistiques. Ce n'est pas le journaliste qui a droit au secret des sources, mais c'est la liberté de la presse qui exige la protection des sources. Ce que l'on veut protéger, c'est le secret journalistique dans le cadre de la liberté de la presse. Or, l'article 2 du projet part d'une autre approche.

M. Mahoux rappelle que l'on veut protéger les sources qualifiées de «journalistiques». Or, la qualité journalistique d'une source est déterminée par la personne qui a obtenu l'information.

Daarom stelt mevrouw Doutrelepont voor in het ontwerp het recht op het bronnengeheim van de journalisten en de personen die hen bijstaan voorop te stellen maar het begrip journalist niet te definiëren. Artikel 2 van het ontwerp brengt niets bij en scheidt verwarring. Spreekster stelt voor het te doen vervallen. Uit de rechtspraak zal blijken wie journalist is.

Mevrouw de T' Serclaes wijst erop dat de wet van 8 juni 2004, in Luxemburg, het begrip journalist definieert.

Mevrouw Doutrelepont begrijpt niet waarom men de journalist wil definiëren in voorliggend wetsontwerp. De definitie die in artikel 2 wordt voorgesteld, heeft anderzijds tot gevolg dat talrijke personen als journalist worden beschouwd, die het volgens spreekster niet zijn. Ze verkiest dat men zich op de rechtspraak verlaat en dat men het aan de rechter overlaat om voor elk geval afzonderlijk na te gaan of de betreffende persoon journalist is.

De heer Mahoux herinnert eraan dat het niet de bedoeling is personen te beschermen, maar de journalistieke bronnen. Wanneer men niet definieert wat journalistieke bronnen zijn, zullen er betwistingen blijven.

Mevrouw Doutrelepont antwoordt dat de geschillen over het bronnengeheim niets te maken hebben met de hoedanigheid van journalist. Het geschil gaat erom of de journalist het recht heeft zijn bronnen te verzwijgen. In de rechtsleer over het persrecht is het bronnengeheim het recht om de identiteit van de informant te verzwijgen. De rechtspraak heeft nooit een oordeel geveld over het probleem van de rechtspositie van de journalist.

Spreekster vindt het niet normaal dat een persattaché van een handelsvennootschap op basis van de definitie die in artikel 2 wordt voorgesteld, het recht heeft zijn bronnen geheim te houden. Ze ziet niet in waarom hierover een wet moet worden gemaakt. Ze is er daarentegen voor gewonnen dat men de journalist en zijn medewerkers het recht geeft hun informatiebronnen te verzwijgen.

De heer Hugo Vandenberghe stelt vast dat het Europees Hof voor de rechten van de mens in het arrest Goodwin de persvrijheid vanuit de invalshoek van artikel 10 van het EVRM als uitgangspunt neemt en stelt dat men in het licht van de persvrijheid de journalistieke bronnen moet beschermen. Niet de journalist heeft recht op het bronnengeheim, maar de persvrijheid vereist de bescherming van de bronnen. Het is het journalistieke geheim in de context van de persvrijheid dat men wil beschermen. Maar in artikel 2 van het ontwerp wordt het uitgangspunt anders.

De heer Mahoux herinnert eraan dat men de «journalistieke» bronnen wil beschermen. Of het al dan niet om een «journalistieke» bron gaat, wordt bepaald door de persoon die de informatie heeft verkregen.

M. Hugo Vandenberghe constate que la Cour européenne pose le débat par rapport à la liberté de presse, qui est plus large que la liberté de la presse. Si l'on entre dans le champ d'application de l'article 10 de la CEDH, on peut invoquer le secret des sources journalistiques. Le raisonnement suivi par les auteurs de la proposition de loi est différent, car ils partent de la personne qui a droit au secret des sources, à savoir le journaliste. Et, pour éviter les problèmes, ils donnent une définition très large du journaliste.

Mme Nyssens s'étonne de la difficulté rencontrée pour arriver dans notre droit à une définition du journaliste. Cette question est-elle nouvelle? Ne peut-on pas s'inspirer de la loi du 30 décembre 1963?

M. Vantroyen répond que la référence à la loi de 1963 n'est pas pertinente. Cette loi définit la notion de journaliste professionnel mais pas celle de journaliste. Elle précise les critères de reconnaissance du journaliste professionnel et les conditions d'octroi de la carte de presse. Or, il existe des journalistes qui ne sont pas de journalistes professionnels et qui doivent également pouvoir bénéficier de la protection de leurs sources.

Mme Doutrelepon constate que le projet mélange deux approches: celle partant de la personne du journaliste et celle partant de la liberté de la presse. Or, si l'on cumule la notion de protection des sources d'information avec la définition du journaliste donnée à l'article 2, on va bien au-delà de la protection des sources journalistiques telle que l'entend la Cour européenne des droits de l'homme.

M. Hugo Vandenberghe s'interroge également sur l'influence du projet de loi sur le procès civil. Il faut s'assurer que l'on ne crée pas une sorte d'immunité en faveur du journaliste. Il cite l'exemple d'une partie qui intente une action en responsabilité civile à l'égard d'un journaliste, à qui elle reproche d'avoir publié à la légère des informations la concernant. Quelles sont les conséquences sur le procès civil si le journaliste invoque le secret de ses sources?

M. Mahoux répond que le projet à l'examen n'a pas pour but d'immuniser le journaliste de sa responsabilité. On ferait fausse route si le résultat du projet était d'élargir sans limite la faculté de nuisance dont usent certains journalistes. Il est clair, aux yeux de l'intervenant, que le texte ne dédouane aucune personne, qui publie, qu'elle soit professionnelle ou non, d'amener les éléments qui étayent ses publications.

M. Coveliers estime qu'en tout état de cause, le journaliste reste responsable de la diffusion d'informations erronées, même s'il invoque le secret des sources.

M. Hugo Vandenberghe précise que l'on ne renverse pas la charge de la preuve en invoquant le

De heer Hugo Vandenberghe stelt vast dat het Europees Hof het debat in de context van de persvrijheid plaatst, die ruimer is dan de vrijheid van de pers. Op grond van artikel 10 van het EVRM, kan men zich beroepen op het journalistiek bronnengeheim. De redenering van de indieners van het wetsvoorstel is anders, aangezien zij als uitgangspunt de persoon nemen die recht heeft op het bronnengeheim, te weten de journalist. Om problemen te voorkomen, geven ze een zeer ruime definitie van de journalist.

Mevrouw Nyssens verbaast er zich over dat het zo moeilijk is om in ons recht een definitie te geven van journalist. Is dat een nieuw probleem? Kan men geen inspiratie putten uit de wet van 30 december 1963?

De heer Vantroyen antwoordt dat de verwijzing naar de wet van 1963 naast de kwestie is. Die wet geeft een definitie van het begrip beroepsjournalist, maar niet van het begrip journalist. Hij vermeldt de criteria om als beroepsjournalist te worden erkend en de voorwaarden waaronder de perskaart wordt toegekend. Er zijn echter journalisten die geen beroepsjournalist zijn en die eveneens bescherming van hun bronnen moeten kunnen genieten.

Mevrouw Doutrelepon stelt vast dat het ontwerp twee benaderingswijzen door elkaar haalt: die met als uitgangspunt de persoon van de journalist en die met als uitgangspunt de persvrijheid. Wanneer men echter het begrip bescherming van de informatiebronnen koppelt aan de definitie van journalist die in artikel 2 wordt gegeven, gaat men veel verder dan de bescherming van de journalistieke bronnen zoals bedoeld door het Europees Hof voor de rechten van de mens.

De heer Hugo Vandenberghe stelt zich ook vragen over de impact van het wetsontwerp op burgerrechtelijke processen. Men mag ook geen immunitéit verlenen aan de journalisten. Hij geeft het voorbeeld van een partij die een vordering instelt met betrekking tot de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van een journalist die al te lichtzinnig informatie over die partij zou hebben gepubliceerd. Welke gevolgen heeft het voor het burgerrechtelijke geschil als de journalist het bronnengeheim aanvoert?

De heer Mahoux antwoordt dat het voorliggende ontwerp niet tot doel heeft de journalist van alle aansprakelijkheid vrij te stellen. Het resultaat van dit wetsontwerp mag zeker niet zijn dat het vermogen van journalisten om schade toe te brengen grenzeloos wordt uitgebreid. Volgens spreker stelt deze tekst mensen die iets publiceren, al dan niet op professionele basis, nooit vrij van de verplichting om wat zij publiceren ook te bewijzen.

De heer Coveliers meent dat de journalist in ieder geval aansprakelijk blijft voor het geven van onjuiste informatie, ook al beroept hij zich op het bronnengeheim.

De heer Hugo Vandenberghe verduidelijkt dat de bewijslast niet wordt verlegd door het inroepen van

secret des sources. Sans quoi, la loi accorderait en l'espèce un moyen d'instaurer une immunité.

Mme Doutrelepont répond que le journaliste n'est pas au-dessus des lois et que les règles de responsabilité civile s'appliquent. Elle formule cependant deux remarques.

La protection des sources est un droit pour le journaliste. Sur le plan juridique, il peut y renoncer et livrer l'information.

Certains pays ont créé une autorité intermédiaire qui sert de lien entre la juridiction et le journaliste.

L'intervenante cite l'hypothèse d'un procès impliquant un journaliste qui a publié un article sur la base d'une pièce exclusive. Si le journaliste refuse de produire la source, celle-ci révélant l'identité de l'informateur, il est fait appel à une autorité intermédiaire qui atteste, le cas échéant, que le document est authentique et que l'article est conforme au contenu dudit document. Peut-être serait-il opportun de réfléchir à ce type de solution en Belgique.

M. Hugo Vandenberghe estime que cette solution pose un problème sous l'angle de l'article 6 de la CEDH. Le droit à un procès équitable a pour corollaire que chaque partie au procès a le droit de connaître toutes les pièces utilisées au cours de la procédure et de les contredire.

Mme Doutrelepont confirme que si une instance intermédiaire intervient, il faut que cela se fasse dans le respect des principes du procès équitable visé à l'article 6 de la CEDH. L'oratrice se réfère à une situation comparable, en matière civile, lorsque des avocats sont confrontés à la question de la production de pièces avec des secrets d'affaire. La partie adverse n'a pas accès au secret d'affaire. On prouve une série de choses mais les éléments qui ont trait au secret d'affaire sont retirés.

L'oratrice fait le parallèle avec le secret des sources car, dans certains cas, la protection de l'informateur s'étend à la pièce elle-même. Dans une telle situation, il faut pouvoir vérifier l'information et le recours à une instance intermédiaire est une piste intéressante. Cette instance intermédiaire, qui pourrait être composée de magistrats, pourrait prendre une décision d'autorité.

M. Hugo Vandenberghe évoque l'éventualité d'un journaliste qui ferait mention d'un coup d'État planifié et disposerait du compte rendu de la réunion au cours de laquelle celui-ci a été planifié. Le juge d'instruction peut saisir ce document.

M. Mahoux fait remarquer que dans l'hypothèse d'un coup d'État évoquée par le préopinant, l'article 4 du projet, qui prévoit une exception à la protection des sources, s'applique.

het bronnengeheim. Anders verleent de wet hier een middel om een immunititeit in te lassen.

Mevrouw Doutrelepont antwoordt dat de journalist niet boven de wet staat en dat de regels van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van toepassing blijven. Zij wil echter twee opmerkingen maken.

De bronnenbescherming is een recht voor de journalist. Juridisch gezien kan hij daarvan afzien en de informatie vrijgeven.

In bepaalde landen bestaat er een soort instantie die tussen het gerecht en de journalist staat.

Spreekster geeft het voorbeeld van een proces tegen een journalist die een artikel heeft gepubliceerd op basis van één bewijsstuk. Als de journalist die bron niet wil vrijgeven omdat ze de identiteit van de informant bevat, wordt een beroep gedaan op een externe instantie die eventueel zal bevestigen dat het document echt is en dat het artikel overeenstemt met de inhoud van dat document. Misschien kan in België aan dit soort oplossing worden gedacht.

De heer Hugo Vandenberghe meent dat deze oplossing een probleem doet rijzen met betrekking tot artikel 6 van het EVRM. Het recht op een eerlijk proces impliceert dat elke partij het recht heeft om alle stukken die in de procedure worden gebruikt, in te zien en eventueel te weerleggen.

Mevrouw Doutrelepont bevestigt dat als een externe instantie optreedt, dat moet gebeuren met eerbiediging van de beginselen van het eerlijk proces als bedoeld in artikel 6 EVRM. Spreekster verwijst naar een vergelijkbare situatie op burgerrechtelijk vlak, wanneer de advocaten stukken moeten voorleggen waarop het zakengeheim van toepassing is. De tegenpartij krijgt daar geen toegang toe. Een aantal dingen worden bewezen maar de elementen waarop het zakengeheim van toepassing is, zijn eruit gehaald.

Spreekster legt het verband met het bronnengeheim omdat de bescherming van de informant soms ook uitgebreid wordt tot het stuk zelf. In dat geval moet de informatie kunnen worden gecheckt en kan het interessant zijn om een beroep te doen op een externe instantie. Die instantie, die bijvoorbeeld uit magistraten kan bestaan, kan dan een eindbeslissing nemen.

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar de mogelijke situatie waarbij een journalist schrijft over een geplande staatsgreep en waarbij hij zou beschikken over het verslag van de vergadering waarin deze staatsgreep wordt gepland. De onderzoeksrechter kan dit stuk in beslag nemen.

De heer Mahoux wijst erop dat in het door de vorige spreker aangehaalde voorbeeld van een staatsgreep, artikel 4 van het ontwerp, dat voorziet in een uitzondering op het bronnengeheim, van toepassing is.

M. Hugo Vandenberghe estime qu'il est important de définir le champ d'application avec précision. Il faut prendre en considération le secret des sources journalistiques dans le cadre de l'exercice de la liberté de la presse. La déclaration d'un attaché de presse ne relève pas de l'exercice de la liberté de la presse. En outre, on légifère seulement dans le domaine du droit pénal, non dans celui du droit civil.

M. Coveliers demande si les conditions prévues à l'article 4 doivent être remplies de manière cumulative.

M. Vantroyen confirme que les conditions visées aux 1^o et 2^o de l'article 4 sont cumulatives. Par ailleurs, l'article 137 du Code pénal, qui vise le terrorisme, est une disposition dont le champ d'application est fort large. Il faudrait peut-être limiter le renvoi qui y est fait à l'alinéa 1^{er}, aux seules infractions visées à l'article 137 du Code pénal qui présentent une menace grave pour l'intégrité physique des personnes.

L'intervenant se demande si le journaliste à qui on reconnaît le droit de taire ses sources, ne doit pas également être protégé contre des poursuites sur d'autres bases, par exemple pour complicité de violation de secret professionnel. Il cite le cas du journaliste qui reçoit une information d'un policier ou d'un magistrat. Si l'on parvient à identifier le policier ou le magistrat responsable de la fuite et qu'on poursuit cette personne pour violation du secret professionnel, il ne faudrait pas que l'on puisse, en plus, poursuivre le journaliste au motif qu'il a été complice de la violation de secret professionnel.

M. Hugo Vandenberghe pense que l'on ne peut déduire de la jurisprudence de l'arrêt Goodwin que la protection des sources mène automatiquement à l'immunité pénale en cas de complicité du journaliste à la commission d'une infraction. Le principe d'égalité ne permet pas d'immuniser un journaliste complice d'une violation du secret alors qu'un tiers, commettant un fait identique, serait punissable.

Mme Doutrelepon fait remarquer que l'idée de M. Vantroyen n'est pas d'exonérer de manière générale le journaliste de toute complicité en matière de violation du secret professionnel.

L'article 6 du projet prévoit que le journaliste qui exerce son droit de ne pas révéler ses sources, ne peut être poursuivi pour recel. Si on exonère le journaliste pour le recel, il ne faudrait pas que l'on puisse le poursuivre pour complicité de violation du secret professionnel, lorsqu'il exerce le droit de taire ses sources. Cette exonération doit cependant être limitée car, dans certains cas, il est manifeste que des journalistes sont responsables de violations du secret professionnel qui ne sont pas acceptables. L'oratrice se réfère sur ce point à la jurisprudence où des cours d'appel ont

De heer Hugo Vandenberghe meent dat het belangrijk is het toepassingsgebied juist te omschrijven. Men moet dit zien in het licht van het journalistieke bronnengeheim bij het uitoefenen van de persvrijheid. Een verklaring van een persattaché verschilt van de uitoefening van de persvrijheid. Verder legifereert men hier enkel op het vlak van het strafrecht, niet op het vlak van het burgerlijk recht.

De heer Coveliers vraagt of de voorwaarden in artikel 4 cumulatief dienen te worden vervuld.

De heer Vantroyen bevestigt dat de voorwaarden uit het 1^o en het 2^o van artikel 4 cumulatief zijn. Artikel 137 van het Strafwetboek met betrekking tot het terrorisme heeft overigens een zeer ruime werkingssfeer. De verwijzing naar het artikel in het eerste lid moet misschien worden beperkt tot de misdrijven bedoeld in artikel 137 van het Strafwetboek die een ernstige bedreiging van de fysieke integriteit van personen inhouden.

Spreker vraagt zich af of de journalist aan wie het recht wordt toegekend om zijn informatiebronnen te verzwijgen, niet ook moet worden beschermd tegen vervolging om andere redenen, bijvoorbeeld wegens medeplichtigheid aan de schending van het beroepsgeheim. Hij geeft het voorbeeld van een journalist die informatie ontvangt van een politiemans of een magistraat. Als men erin slaagt de politiemans of de magistraat die verantwoordelijk is voor het lek te identificeren en deze persoon wordt vervolgd wegens schending van het beroepsgeheim, dan mag de journalist niet worden vervolgd wegens medeplichtigheid.

De heer Hugo Vandenberghe oppert dat de vrijstelling van de medeplichtigheid aan het beroepsgeheim van een journalist de vraag doet rijzen of ook deze medeplichtigheid niet bij andere categorieën dient te worden opgeheven. Spreker verwijst naar het geval van een parlamentslid die spreekt buiten de wetgevende kamers. Verder rijst de vraag of het hier om echte medeplichtigheid gaat.

Mevrouw Doutrelepon wijst erop dat de heer Vantroyen de journalist niet in het algemeen wil vrijstellen van medeplichtigheid aan de schending van het beroepsgeheim.

In artikel 6 van het ontwerp wordt bepaald dat de journalist die zijn recht uitoefent om zijn bronnen te verzwijgen, niet kan worden vervolgd wegens heling. Als de journalist niet kan worden vervolgd wegens heling, mag hij ook niet worden vervolgd wegens medeplichtigheid aan de schending van het beroepsgeheim wanneer hij het recht uitoefent om zijn bronnen te verzwijgen. Die vrijstelling van strafvervolging moet echter beperkt blijven aangezien journalisten zich soms manifest schuldig maken aan onaanvaardbare schendingen van het beroepsgeheim. Spreekster

déjà condamné au civil des journalistes pour complicité de violation du secret professionnel.

M. Hugo Vandenberghe pense que l'on ne peut déduire de la jurisprudence de l'arrêt Goodwin que la protection des sources mène automatiquement à l'immunité pénale en cas de complicité du journaliste à la commission d'une infraction. Le principe d'égalité ne permet pas d'immuniser un journaliste complice d'une violation du secret alors qu'un tiers, commettant un fait identique, serait punissable.

L'orateur peut se rallier à l'idée que les poursuites pénales ne peuvent être utilisées pour faire pression sur le journaliste, afin de l'obliger à dévoiler ses sources.

M. Vantroyen pense que les journalistes attendent du projet de loi qu'il définisse un cadre qui fixe les conditions leur permettant de réaliser le mieux possible leur mission d'information en bénéficiant d'une sécurité juridique maximale. Les journalistes ne demandent pas de blanc-seing. Ils travaillent, pour la très large majorité d'entre eux, dans le respect des règles de déontologie et de l'éthique professionnelle.

Mme de T' Serclaes revient à l'article 3. Dans une chronique qu'elle a publiée dans *Le Soir*, Mme Doutrelepon considèrerait que la protection accordée au 4^o de cet article allait trop loin.

Mme Doutrelepon confirme, qu'à son sens, le 4^o est excessif. Elle rappelle que le secret des sources vise d'abord à protéger l'informateur. Chaque fois que la personne de l'informateur n'est pas impliquée, il est normal que l'on ait accès aux documents et à l'information elle-même.

L'oratrice pense que, tel qu'il est libellé, l'article 3, 4^o, peut mener au grand secret. Or, comment peut-on assurer le débat contradictoire si le secret est trop étendu? Il faudrait limiter la portée du 4^o à l'hypothèse dans laquelle le document révèle l'identité de l'informateur.

Mme de T' Serclaes pense que cet objectif est déjà rencontré par l'article 3, 1^o, qui permet au journaliste de ne pas communiquer «tout renseignement, enregistrement et document susceptible de révéler l'identité de ses informateurs». Le nœud du projet est que l'on ne puisse inquiéter la personne qui a livré l'information.

Mme Doutrelepon pense qu'une autre possibilité serait de restreindre le champ d'application du 4^o en ajoutant les mots «lorsque leur révélation conduit à révéler l'identité de l'informateur».

D'autre part, l'oratrice constate que le projet est libellé de manière générale et que le secret joue égale-

verwijst op dat vlak naar de jurisprudentie van bepaalde hoven van beroep die journalisten reeds burgerrechtelijk hebben veroordeeld voor medeplichtigheid aan de schending van het beroepsgeheim.

De heer Hugo Vandenberghe meent dat uit het arrest-Goodwin niet mag worden afgeleid dat de bronnenbescherming automatisch leidt tot strafrechtelijke immunitet voor de journalist die medeplichtig is aan het plegen van een misdrijf. Het gelijkheidsprincipe verbiedt dat een journalist die medeplichtig is aan de schending van het beroepsgeheim vrijgesteld wordt van strafvervolgung terwijl een derde voor hetzelfde feit wel kan worden gestraft.

Spreekster is het wel eens met het idee dat niet mag worden bedreigd met strafrechtelijke vervolging om een journalist te dwingen zijn bronnen vrij te geven.

De heer Vantroyen denkt dat de journalisten hopen dat in dit wetsvoorstel voorwaarden worden vastgesteld waaronder zij hun informerende taak zo goed mogelijk kunnen uitoefenen, met een zo groot mogelijke rechtszekerheid. Zij vragen geen vrijgeleide. De meeste van hen eerbiedigen de deontologische en ethische regels van hun beroep.

Mevrouw de T' Serclaes komt terug op artikel 3. In een rubriek in *Le Soir* heeft mevrouw Doutrelepon geschreven dat de bescherming verleend in het 4^o van dit artikel te ver gaat.

Mevrouw Doutrelepon bevestigt dat het 4^o volgens haar te ver gaat. Zij herinnert eraan dat het bronnengeheim in de eerste plaats bedoeld is om de informant te beschermen. Zolang de persoon van de informant buiten schot blijft, is het normaal dat de documenten en de informatie zelf toegankelijk zijn.

Spreekster denkt dat artikel 3, 4^o, zoals het geformuleerd is, kan leiden tot totale geheimhouding. Hoe kan men er echter voor zorgen dat er een debat op tegenspraak is, indien er teveel geheim moet worden gehouden? De draagwijdte van het 4^o moet worden beperkt tot het geval waarin het document de identiteit van de informant onthult.

Mevrouw de T' Serclaes denkt dat die doelstelling reeds door artikel 3, 1^o, wordt bereikt. Dat staat de journalist toe «inlichtingen, opnames en documenten die de identiteit van zijn informanten kunnen bekendmaken» niet te verstrekken. De kern van het probleem is dat men de persoon die de informatie heeft verstrekt niet mag verontrusten.

Mevrouw Doutrelepon denkt dat er nog een mogelijkheid is: het toepassingsgebied van het 4^o beperken door er de woorden «wanneer de bekendmaking ervan ertoe leidt dat de identiteit van de informant wordt vrijgegeven» aan toe te voegen.

Anderzijds stelt spreekster vast dat het ontwerp algemeen is geformuleerd en dat de geheimhouding

ment lorsque le journaliste est entendu en qualité de témoin. Pour éviter tout problème d'interprétation, l'intervenante pense qu'il faut qu'il ressorte clairement des travaux préparatoires que le journaliste a droit au secret même lorsqu'il est entendu en qualité de témoin.

M. Hugo Vandenberghe le confirme.

M. Mahoux se réfère aux travaux de la commission dans le cadre de l'examen de la proposition de loi contenant le nouveau Code de procédure pénale (doc. Sénat n° 3-450/1). Le droit de se taire y est reconnu comme un droit fondamental.

L'intervenant pense qu'il faut par ailleurs distinguer deux hypothèses différentes. Sur le plan civil, le journaliste est libre de dire ce qu'il veut. Il peut accepter de révéler ses sources ou a le droit de le refuser. Il assume cependant les conséquences de ses actes et sera, le cas échéant, redevable de dommages et intérêts.

Sur le plan pénal, le problème est différent et la protection est nécessaire.

L'orateur revient ensuite à l'idée de la structure intermédiaire proposée par Mme Doutrelepont. Comment cette structure serait-elle composée ?

Mme Doutrelepont répond qu'elle doit être composée de personnes jouissant d'une grande autorité morale. Cela pourrait être des hautes personnalités, des magistrats ou une composition mixte. Si l'on examine les organes créés à l'étranger, leur composition est variable, mais pluraliste, afin de garantir l'indépendance de la structure. Le Conseil supérieur de la Justice avait insisté pour que l'on réfléchisse à l'installation d'une structure intermédiaire.

L'oratrice attire ensuite l'attention des membres sur l'article 5 du projet. Il faut s'assurer que tous les moyens technologiques d'investigation qui sont à disposition des autorités sont bien visés. Elle pense par exemple à des techniques d'interception des courriels ...

M. Coveliers ne comprend pas l'inquiétude de la préopinante. Il rappelle que le recours aux méthodes particulières de recherche nécessite une décision d'un juge d'instruction. Si l'on utilise des méthodes particulières de recherche mettant en œuvre des nouvelles techniques qui ne seraient pas acceptables, cela signifie qu'un juge d'instruction les a ordonnées. De telles craintes font preuve d'un manque de confiance vis-à-vis des juges d'instruction, qui sont des magistrats. C'est par ailleurs en contradiction avec l'idée de faire siéger des magistrats au sein de l'organe intermédiaire. Enfin, l'orateur estime que l'article 5 est libellé

ook geldt wanneer de journalist als getuige wordt gehoord. Om interpretatieproblemen te voorkomen, denkt spreekster dat uit de parlementaire voorbereiding duidelijk moet blijken dat de journalist recht heeft op geheimhouding, zelfs wanneer hij als getuige wordt gehoord.

De heer Hugo Vandenberghe bevestigt dat.

De heer Mahoux verwijst naar de werkzaamheden van de commissie in het raam van de bespreking van het wetsvoorstel houdende het nieuwe Wetboek van strafprocesrecht (stuk Senaat nr. 3-450/1). Het recht om te zwijgen wordt er als een fundamenteel recht erkend.

Spreker denkt dat er een onderscheid moet worden gemaakt tussen twee mogelijke gevallen. Burgerrechtelijk is de journalist vrij te zeggen wat hij wil. Hij kan desgevraagd zijn bronnen bekendmaken of heeft het recht dat te weigeren. Hij draagt evenwel de gevolgen van zijn daden en zal in voorkomend geval schadevergoeding moeten betalen.

Strafrechtelijk ligt de zaak anders en is bescherming noodzakelijk.

Spreker komt vervolgens terug op het idee van de externe instantie die mevrouw Doutrelepont voorstelt. Hoe ziet zij de samenstelling van die instantie ?

Mevrouw Doutrelepont antwoordt dat ze moet worden samengesteld uit personen die een groot moreel gezag hebben. Het kan om prominenten en magistraten gaan of om een gemengde samenstelling. Wanneer men de organen bekijkt die in het buitenland zijn opgericht, stelt men vast dat hun samenstelling variabel maar pluralistisch is, om de onafhankelijkheid van de structuur te waarborgen. De Hoge Raad voor de Justitie had erop aangedrongen dat men zou nadenken over de oprichting van een dergelijke instantie.

Vervolgens vestigt spreekster de aandacht van de leden op artikel 5 van het ontwerp. Men moet er zich van vergewissen dat alle technologische onderzoeksmiddelen die de overheid ter beschikking heeft, in de regeling worden opgenomen. Ze denkt bijvoorbeeld aan technieken voor het onderscheppen van e-mail ...

De heer Coveliers begrijpt de bezorgdheid van vorige spreekster niet. Hij herinnert eraan dat voor het toepassen van bijzondere opsporingsmethoden een beslissing van de onderzoeksrechter vereist is. Indien men gebruik maakt van bijzondere opsporingsmethoden waarbij nieuwe technieken worden toegepast die niet aanvaardbaar zijn, betekent dat dat een onderzoeksrechter ze bevolen heeft. Dergelijke vrees geeft blijk van een gebrek aan vertrouwen in de onderzoeksrechters, die magistraten zijn. Het is overigens in strijd met het idee om magistraten zitting te laten hebben in de externe instantie. Tot slot meent

de manière générale. Il vise toutes les mesures d'information ou d'instruction.

Mme Doutrelepon fait remarquer que l'article se réfère aux écoutes téléphoniques mais qu'il existe d'autres types d'écoutes que téléphoniques. Elle voulait simplement s'assurer que les différents moyens de télécommunication étaient couverts.

M. Hugo Vandenberghe illustre la portée de l'article 5 par l'exemple suivant. Que se passe-t-il si un journaliste publie un faux document et que la seule manière pour la personne lésée de prouver le faux en écriture, c'est de saisir l'écrit qui est en possession du journaliste? Peut-on déduire du projet de loi que la saisie de la pièce qui constitue la preuve matérielle de l'infraction n'est pas possible?

L'intervenant rappelle qu'en vertu de l'article 6 de la CEDH, toute personne a droit à un procès équitable. Les systèmes d'immunité ne peuvent avoir pour conséquence que tout procès devient impossible.

Mme Doutrelepon pense que l'ambiguïté du projet sur ce point résulte du fait que le secret des sources est étendu, à l'article 3, au contenu des informations. Si tel n'était pas le cas, le problème soulevé par le préopinant serait résolu.

IV. DISCUSSION DES ARTICLES

Intitulé

M. Mahoux dépose l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 3-670/2) visant à remplacer l'intitulé du projet par l'intitulé suivant: «Projet de loi relatif à la protection des sources journalistiques».

La notion de protection doit être préférée à celle de «secret», car la notion de secret se rapproche trop de celle de secret professionnel, soit une obligation et non un droit.

L'amendement est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 2

L'amendement n° 2 de M. Mahoux (doc. Sénat, n° 3-670/2) est retiré en faveur de l'amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 3-670/3) du même auteur. Cet amendement vise à adapter et à rendre plus précise la formulation de l'article 2. L'objectif est de définir de manière ouverte les futurs bénéficiaires de la protection. Non seulement les journalistes, mais aussi les

spreker dat de formulering van artikel 5 algemeen is. Ze behelst alle opsporings- en onderzoeksmaatregelen.

Mevrouw Doutrelepon wijst erop dat het artikel het afluisteren van telefoongesprekken vermeldt, maar dat er andere zaken dan telefoongesprekken kunnen worden afgeluisterd. Ze wou er zich gewoon van vergewissen dat de wet van toepassing is op de diverse telecommunicatiemiddelen.

De heer Hugo Vandenberghe illustreert de draagwijdte van artikel 5 met het volgende voorbeeld. Wat gebeurt er wanneer een journalist een vals document publiceert en de enige manier die de benadeelde persoon heeft om de valsheid in geschrifte te bewijzen, het in beslag nemen is van het geschrift dat de journalist in zijn bezit heeft? Kan men uit het wetsontwerp afleiden dat de inbeslagneming van het stuk dat het materiële bewijs van het misdrijf is, niet mogelijk is?

Spreker herinnert eraan dat krachtens artikel 6 van het EVRM elke persoon recht heeft op een eerlijk proces. De regelingen met betrekking tot de vrijstelling van strafvervolging mogen er niet toe leiden dat elk proces onmogelijk wordt.

Mevrouw Doutrelepon denkt dat de dubbelzinnigheid van het ontwerp op dit gebied een gevolg is van de uitbreiding van het bronnengeheim in artikel 3 tot de inhoud van de informatie. Indien dat niet het geval was, dan was het probleem dat vorige spreker aanhaalt, opgelost.

IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Opschrift

De heer Mahoux dient amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 3-670/2) dat ertoe strekt het opschrift te vervangen als volgt: «Wetsontwerp tot bescherming van de journalistieke bronnen».

Het begrip bescherming heeft de voorkeur boven het begrip «geheimhouding», aangezien dit te dicht bij het begrip «beroepsgeheim» aanleunt, wat eerder op een verplichting wijst dan op een recht.

Het amendement wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Artikel 2

Amendement nr. 2 van de heer Mahoux (stuk Senaat, nr. 3-670/2) wordt ingetrokken ten voordele van het amendement nr. 6 (stuk senaat, nr. 3-670/3) van dezelfde indiener. Dat amendement strekt ertoe de formulering van artikel 2 aan te passen en preciezer te maken. Het is de bedoeling op een open wijze de toekomstige begunstigen van de bescherming te

collaborateurs de la rédaction bénéficient de cette protection. Au 1^o proposé, l'amendement donne une définition du mot «journalistes» et, au 2^o, il précise les circonstances dans lesquelles les collaborateurs de la rédaction peuvent bénéficier de la protection des sources. Le ministre peut se rallier à cette proposition.

Mme de T' Serclaes fait remarquer qu'initialement, le gouvernement soutenait le texte du projet de loi tel qu'il avait été voté par la Chambre des représentants. Ce texte avait d'ailleurs fait l'objet d'une discussion très approfondie à la Chambre et avait donné lieu à de nombreuses auditions. Le texte de compromis proposé avait finalement pu compter sur un très large consensus.

En ce qui concerne la définition prévue à l'article 2, l'intervenante renvoie au rapport de la commission de la Justice de la Chambre (doc. Chambre, n^o 51-0024/010): «Il va sans dire que les journalistes qui collaborent à un article bénéficient ensemble de la protection. Il en va de même du collaborateur qui prépare le dossier et participe au traitement des informations. Dès qu'une personne traite des informations (c'est-à-dire les vérifie, les complète, les analyse, etc.) pour en faire une communication régulière au public, elle bénéficie de la protection.»

L'intervenante a le sentiment que la définition proposée à l'article 2 répond à toutes les préoccupations de M. Mahoux.

M. Hugo Vandenberghe fait référence à l'audition de Mme Doutrelepon, laquelle a souligné que le texte proposé pourrait avoir pour conséquence de permettre à tout attaché de presse ou porte-parole d'invoquer le secret des sources.

M. Willems souhaite mettre sur l'accent sur le fait que ce texte crée une certaine immunité et doit donc être restrictif. Or, tout comme l'amendement de M. Mahoux, il semble formulé d'une manière très large. L'intervenant est d'avis que l'adhésion à une association professionnelle pourrait favoriser la sécurité juridique.

Quant à l'argument selon lequel les textes sont fondés sur une recommandation du Comité des ministres du Conseil de l'Europe, il le juge dénué de toute pertinence. En effet, contrairement à l'amendement de M. Mahoux, la recommandation met, elle, l'accent sur le traitement des données.

M. Hugo Vandenberghe fait remarquer que l'amendement de M. Mahoux contient deux volets; le 1^o concerne la définition du journaliste, le 2^o règle le degré de protection des collaborateurs.

M. Willems précise que ses objections concernent surtout le deuxième volet, qui porte sur les collaborateurs de la rédaction. Cette formulation est trop large. Une certaine sécurité juridique semble nécessaire.

definiëren. Niet enkel de journalisten, maar ook de redactiemedewerkers worden hier beschermd. Het amendement geeft in het voorgestelde 1^o een definitie van het woord «journalisten» en bepaalt in het 2^o wanneer ook de redactiemedewerkers beroep kunnen doen op de bescherming van de bronnen. De minister kan zich hierbij aansluiten.

Mevrouw de T' Serclaes verwijst naar het feit dat de regering initieel de tekst van het wetsontwerp zoals gestemd door de Kamer van volksvertegenwoordigers, steunde. Deze tekst werd trouwens zeer grondig besproken in de Kamer en talrijke hoorzittingen vonden plaats. Uiteindelijk kon de voorgestelde compromistekst op een zeer ruime consensus rekenen.

Wat betreft de definitie in artikel 2, verwijst spreekster naar het verslag van de commissie voor de Justitie van de Kamer (stuk Kamer, nr. 51-0024/010): «Journalisten die samenwerken aan een artikel genieten vanzelfsprekend samen van een bescherming. Dit geldt ook voor de medewerker die het dossier voorbereidt en meewerkt aan de verwerking van de informatie. Van zodra men informatie verwerkt (nakijken, aanvullen, analyseert, ...) in de vorm van een geregelde communicatie aan het publiek wordt men beschermd.»

Het komt spreekster voor dat de in artikel 2 voorgestelde definitie tegemoetkomt aan alle bekommernissen van de heer Mahoux.

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar de hoorzitting met mevrouw Doutrelepon. Zij vestigde de aandacht op het feit dat voorgestelde tekst ertoe leidt dat elke persattachée of woordvoerder het bronnengeheim zou kunnen inroepen.

De heer Willems wenst de nadruk te leggen op het feit dat voorliggende tekst een zekere immunité creëert en dus beperkend dient te zijn. In voorliggende tekst, alsook in de tekst van het amendement van de heer Mahoux, lijkt de formulering daarentegen zeer ruim te zijn. Spreker meent dat het lidmaatschap van een beroepsvereniging rechtszekerheid zou kunnen scheppen.

Het argument dat de teksten zich baseren op een aanbeveling van het Comité van ministers van de Raad van Europa is volgens spreker niet helemaal pertinent. Inderdaad wordt in de aanbeveling, in tegenstelling tot het amendement van de heer Mahoux, wel de nadruk gelegd op de verwerking van gegevens.

De heer Hugo Vandenberghe merkt op dat het amendement van de heer Mahoux twee luiken bevat; het 1^o betreft de definitie van journalist, het 2^o regelt de mate van bescherming van de medewerkers.

De heer Willems verduidelijkt dat zijn bezwaren voornamelijk het tweede luik over de redactiemedewerkers betreffen. Deze formulering is te ruim. Een bepaalde rechtszekerheid lijkt noodzakelijk.

M. Hugo Vandenberghe estime que l'amendement répond à la remarque selon laquelle le texte tel qu'il a été voté à la Chambre des représentants laissait trop de marge.

M. Mahoux confirme que la définition qu'il propose est plus restrictive que celle proposée dans le texte du projet. Il estime cependant qu'il est impossible d'inscrire dans un texte de loi la condition d'affiliation à une association professionnelle. L'amendement vise à la fois les journalistes qui participent régulièrement au traitement de l'information en tant qu'indépendants et ceux qui y participent en tant que salariés, c'est-à-dire dans un lien de subordination.

Le 2^o protège les collaborateurs de la rédaction. Le but visé ne saurait être de protéger tous ceux qui, quelle que soit leur fonction, travaillent pour un organe de presse. Il faut en revanche pouvoir protéger les sources de ceux qui collaborent sur une base régulière avec des journalistes à la collecte, au traitement ou à la diffusion des informations, et qui, par cette collaboration, connaissent par conséquent l'auteur des sources en question.

M. Willems fait remarquer qu'il ne ressort pas suffisamment du texte néerlandais de l'amendement n^o 6 que les collaborateurs de la rédaction sont des personnes qui sont chargées de la collecte, du traitement ou de la diffusion des informations. Il faudrait remplacer les mots «*ongeacht of*» dans le 2^o proposé par le mot «*en*». L'intervenant dépose l'amendement n^o 19 à cet effet (doc. Sénat, n^o 3-670/4).

Mme de T' Serclaes est persuadée qu'une définition s'impose et elle renvoie aux discussions qui ont eu lieu à la Chambre à ce sujet. La définition qui a finalement été adoptée est aussi celle de l'Association générale des journalistes professionnels de Belgique. Les notions de «*traitement de l'information*» et de «*communication régulière*» sont essentielles pour cette définition.

Traiter des données suppose qu'on les collecte, qu'on les vérifie, qu'on les étouffe, qu'on les analyse, etc. Le traitement ne se limite donc pas à une manipulation physique, mais revêt aussi une dimension intellectuelle. De plus, la communication régulière (au niveau des médias utilisés) est un élément indispensable, de manière que l'auteur d'un livre ne tombe pas sous le coup de la législation. La définition proposée concerne donc les journalistes professionnels, mais aussi toutes les personnes qui traitent des informations en vue de les communiquer au public par l'entremise d'un média qui paraît régulièrement. La protection couvre donc aussi le collaborateur qui prépare le dossier et le photographe de presse, puisqu'ils coopèrent au traitement de l'information.

L'intervenante estime que le texte proposé dans le projet de loi est suffisamment clair et que l'amendement de M. Mahoux est superflu.

De heer Hugo Vandenberghe meent dat het amendement beantwoordt aan de opmerking dat de tekst zoals gestemd in de Kamer van volksvertegenwoordigers te ruim was.

De heer Mahoux beaamt dat de door hem voorgestelde definitie inderdaad restrictiever is dan de definitie in de voorgestelde tekst van het ontwerp. Spreker vindt echter dat de vereiste van lidmaatschap van een beroepsvereniging niet in een wettekst kan worden opgenomen. Het amendement doelt zowel op journalisten die als zelfstandige of als loontrekkende, dus in ondergeschikt verband, op regelmatige basis bijdragen leveren tot informatieverwerking.

Het 2^o beschermt de redactiemedewerkers. Het kan niet de bedoeling zijn eenieder te beschermen die, in welke functie ook, werkt voor een persorgaan. Men moet echter wel de bronnen kunnen beschermen van personen die op regelmatige basis samenwerken met journalisten voor de verzameling, verwerking of bekendmaking van informatie, en die, door deze samenwerking, aldus de auteur van die bronnen kennen.

De heer Willems oppert dat uit de Nederlandse tekst van het amendement nr. 6 niet voldoende blijkt dat redactiemedewerkers personen zijn die gelast zijn met verzamelen, verwerken of bekendmaken van informatie. De woorden «*ongeacht of*» in het voorgestelde 2^o zouden moeten worden vervangen door het woord «*en*». Spreker dient daartoe het subamendement nr. 19 in (stuk Senaat, nr. 3-670/4).

Mevrouw de T' Serclaes is ervan overtuigd dat een definitie noodzakelijk is en verwijst naar de besprekingen in de Kamer ter zake. De definitie die uiteindelijk werd goedgekeurd, is ook deze van de Algemene Vereniging van Beroepsjournalisten in België. De begrippen «*verwerking van informatie*» en «*geregelde communicatie*» zijn zeer belangrijk in deze definitie.

Verwerking betekent verzameling van gegevens, nakijken, aanvullen, analyseren, enz. Verwerking is dus niet alleen een materiële handeling, maar ook een intellectuele handeling. Bovendien is geregelde communicatie (op het vlak van de gebruikte media) noodzakelijk, zodat een schrijver van een boek hier niet onder valt. De voorgestelde definitie slaat aldus op beroepsjournalisten, maar ook op alle personen die informatie verwerken met het oog op een communicatie aan het publiek via een medium dat geregeld verschijnt. Aldus geldt de bescherming ook voor de medewerker die het dossier voorbereidt en voor de persfotograaf, aangezien zij meewerken aan de verwerking van de informatie.

Spreekster meent dat de tekst als voorgesteld in het wetsontwerp voldoende duidelijk is en dat het amendement van de heer Mahoux overbodig is.

Quel est exactement le point de vue du gouvernement en la matière? Pourquoi le texte adopté par la Chambre semble-t-il tout à coup ne plus donner satisfaction?

La ministre renvoie également aux comptes rendus des travaux de la commission de la Justice de la Chambre des représentants. Le gouvernement n'a pas l'intention d'imposer un texte; son objectif est que le projet à l'examen recueille un soutien suffisant de la part du parlement. La question de la portée de la notion de journaliste s'est posée dès le début et elle est revenue régulièrement sur le tapis. D'aucuns estimaient que la définition était trop restrictive, d'autres, trop large. Au cours des auditions, on a même entendu dire qu'il fallait protéger également le chauffeur du journaliste. La définition donnée à l'article 2 peut en effet être considérée comme étant plutôt vague et pouvant prêter à discussion. Tout le monde a intérêt à ce que la définition de ce que l'on entend protéger exactement soit la plus précise possible.

M. Hugo Vandenberghe fait remarquer que la présente législation s'appliquerait en droit pénal. Comme on créerait une forme d'immunité relative, la disposition en question doit être conforme au principe de légalité. Le texte doit donc être suffisamment précis.

Le champ d'application du texte qui a été approuvé par la Chambre des représentants n'est pas définissable. L'on en perçoit mal les limites. Le but n'est pas de protéger tout le monde (par exemple les porte-parole des hommes politiques). Le secret des sources est lié à la liberté d'expression s'exerçant par le biais des médias. Dans une société démocratique, la liberté d'expression est subordonnée à la protection des sources. Le secret des sources doit être considéré dans le prolongement de l'article 10 de la CEDH. La définition proposée dans le projet à l'examen coupe le lien avec l'article 10 de la CEDH.

Mme Nyssens renvoie à son amendement n° 14 (doc. Sénat, n° 3-670/4), qui reprend la définition adoptée par le Conseil de l'Europe dans sa recommandation R (2000-7). Il y a lieu d'entendre par «journaliste» toute personne physique ou morale pratiquant à titre régulier ou professionnel la collecte et la diffusion d'informations au public par l'intermédiaire de tout moyen de communication de masse. L'intervenante estime que cette définition ne diffère guère, sur le fond, de celle donnée dans l'amendement de M. Mahoux.

M. Mahoux met en exergue les différences suivantes: l'amendement de Mme Nyssens parle de moyen de communication de masse tandis que son amendement à lui parle de «média». De plus, l'amendement de l'intervenant fait référence au statut social du journaliste, c'est-à-dire travailleur indépendant ou

Wat is het precieze standpunt van de regering ter zake? Waarom lijkt de tekst goedgekeurd door de Kamer plots niet meer te voldoen?

De minister verwijst eveneens naar de verslagen van de werkzaamheden in de commissie voor de Justitie van de Kamer van volksvertegenwoordigers. De regering wenst geen tekst op te dringen en beoogt dat voorliggend ontwerp voldoende steun vindt bij het parlement. De discussie omtrent de draagwijdte van het begrip journalist was van in de beginne aan de orde en stak telkens terug de kop op. Sommigen vonden de definitie te restrictief, anderen vonden ze te ruim. In de hoorzittingen werd zelfs de mening vertolkt dat ook de chauffeur van de journalist diende te worden beschermd. De omschrijving gegeven in artikel 2 kan inderdaad worden beschouwd als zijnde vrij vaag en aanleiding geven tot discussies. Ieder heeft er belang bij zo precies mogelijk weer te geven wat men juist wil beschermen.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat voorliggende wetgeving van toepassing is in het strafrecht. Men roept een relatieve vorm van immuniteit in het leven en de bepaling dient dus te voldoen aan het legaliteitsbeginsel. De tekst moet dus voldoende precies zijn.

Het toepassingsgebied van de tekst als goedgekeurd in de Kamer van volksvertegenwoordigers is niet definieerbaar. Men ziet moeilijk de grenzen van deze definitie. Het is niet de bedoeling iedereen te beschermen (bijvoorbeeld de woordvoerders van de politici). Bronnengeheim houdt verband met vrijheid van meningsuiting via de media. Om de vrije meningsuiting in een democratische samenleving toe te laten, moeten de bronnen beschermd worden. Het bronnengeheim dient te worden gezien in het verlengde van artikel 10 EVRM. De voorgestelde omschrijving in het voorliggende ontwerp verlaat de relatie tot artikel 10 EVRM.

Mevrouw Nyssens verwijst naar haar amendement nr. 14 (stuk Senaat, nr. 3 670/4), dat de definitie overneemt uit aanbeveling R(2000-7) van de Raad van Europa. Als journalist wordt beschouwd, iedere natuurlijke of rechtspersoon die op geregelde of professionele basis informatie verzamelt en bij het publiek verspreidt door middel van onverschillig welk massacommunicatiemiddel. Spreekster meent dat deze definitie inhoudelijk weinig verschilt van de definitie gegeven in het amendement van de heer Mahoux.

De heer Mahoux stipt volgende verschillen aan: in het amendement van mevrouw Nyssens spreekt men van massacommunicatiemiddel, in zijn amendement spreekt men van «een medium». Bovendien refereert het amendement van spreker aan het sociaal statuut van de journalist, namelijk zelfstandige of loontrek-

travailleur salarié. L'amendement de l'intervenant paraît plus restrictif.

Mme de T' Serclaes se demande quelles différences il y a entre le texte du projet et le texte de l'amendement de Mme Nyssens.

Pour M. Hugo Vandenberghe, il faut faire la distinction entre communication au public et moyen de communication de masse. Il donne l'exemple de quelqu'un qui envoie chaque jour des centaines de courriels: ce n'est pas un moyen de communication de masse.

Mme de T' Serclaes fait remarquer qu'il ne s'agit pas là d'un traitement de l'information. De plus, la notion de journaliste a donné lieu à une jurisprudence constante. Dans la pratique, on ne s'écartera pas trop des définitions existantes ni de la jurisprudence en la matière. Les mots «contre rétribution» qui sont utilisés dans la définition proposée dans l'amendement de M. Mahoux constituent en revanche un élément nouveau.

À la suite de la discussion, MM. Mahoux et consorts déposent l'amendement n° 23 (doc. Sénat, n° 3-670/4) qui propose une nouvelle définition visant à définir le champ d'application *ratione personae* de la loi. Les amendements nos 2, 6, 19 et 14 sont retirés.

L'amendement n° 23 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 3

Cet article définit le champ d'application *ratione materiae* de la loi.

M. Mahoux retire son amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 3-670/2), au bénéfice de l'amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 3-670/3). Cet amendement remplace l'article 3 et instaure une restriction afin de ne pas vider de sa substance la notion de secret des sources. Mme Nyssens dépose l'amendement n° 15 (doc. Sénat, n° 3-670/4) visant à remplacer la première phrase de cet article par la phrase suivante: «Tout journaliste, qu'il soit entendu comme témoin, prévenu, accusé ou inculpé, a le droit de taire ses sources d'information.» Quelle que soit la situation du journaliste, celui-ci doit toujours avoir le droit de taire ses sources d'information.

Cet amendement est retiré et remplacé par l'amendement n° 22 (doc. Sénat, n° 3-670/4), qui sous-amende l'amendement n° 7 et a, sur le fond, la même finalité que l'amendement n° 15. Il précise que les personnes visées à l'article 2, qu'elles soient entendues comme témoin, prévenu, accusé ou inculpé, ont le droit de taire leurs sources d'information.

kende. Het amendement van spreker lijkt restrictiever.

Mevrouw de T' Serclaes vraagt zich af welke verschillen er bestaan tussen de tekst van het ontwerp en de tekst van het amendement van mevrouw Nyssens.

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar het onderscheid tussen communicatie aan het publiek en massacommunicatiemiddel. Hij verwijst naar het voorbeeld van een persoon die elke dag honderden mails verstuurt; dit is geen massamedia.

Mevrouw de T' Serclaes oppert dat dit geen verwerking van informatie is. Er is bovendien een vaststaande rechtspraak met betrekking tot het begrip journalist. In de praktijk zal men niet al te veel afwijken van de bestaande definities en rechtspraak daaromtrent. In de definitie van het amendement van de heer Mahoux zijn de woorden «tegen vergoeding» wel nieuw.

Naar aanleiding van de bespreking dienen de heer Mahoux c.s. amendement nr. 23 in (stuk senaat, nr. 3-670/4), dat een nieuwe definitie voorstelt om het toepassingsgebied *ratione personae* van de wet te omschrijven. De amendementen nrs. 2, 6, 19 en 14 worden ingetrokken.

Het amendement nr. 23 wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel geeft het toepassingsgebied *ratione materiae* van de wet aan.

De heer Mahoux trekt zijn amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 3-670/2) ten voordele van zijn amendement nr. 7 (stuk Senaat, nr. 3-670/3). Dit amendement vervangt artikel 3 en voert een beperking in om de inhoud van het begrip bronnengeheim niet uit te hollen. Mevrouw Nyssens dient amendement nr. 15 in (stuk Senaat, nr. 3-670/4), dat ertoe strekt de eerste volzin van dit artikel te vervangen als volgt: «Iedere journalist, ongeacht of hij wordt gehoord als getuige, in verdenkinggestelde, beklagde of beschuldigde, heeft het recht om zijn informatiebronnen te verzwijgen.» Het recht van de journalist om zijn informatiebronnen te verzwijgen moet altijd gelden, ongeacht zijn status.

Dit amendement wordt ingetrokken en vervangen door amendement nr. 22 (stuk Senaat, nr. 3-670/4), dat amendement nr. 7 subamendeert en inhoudelijk hetzelfde voorwerp heeft als amendement nr. 15. Het stelt dat de personen bedoeld in artikel 2 het recht hebben hun informatiebronnen te verzwijgen, ongeacht of zij worden gehoord als getuige, in verdenkinggestelde, beklagde of beschuldigde.

La commission estime que l'amendement vise à apporter une simple précision, qui ne doit pas nécessairement être insérée dans le texte de loi proprement dit. Il semble suffisant de faire figurer cette précision dans le rapport. Quelle que soit la qualité en laquelle elle est entendue, la personne visée à l'article 2 a le droit de taire ses sources.

Mme Nyssens retire donc son amendement.

L'amendement n° 7 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 3bis (nouveau)

M. Mahoux dépose l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 3-670/2) qui instaure l'obligation d'informer préalablement les journalistes du droit dont ils bénéficient de taire leurs sources.

M. Willems demande quelle est la sanction en cas de non-respect de cette obligation.

M. Hugo Vandenberghe répond que c'est le droit commun qui s'applique. Il y a nullité en cas de violation des droits de la défense. Ce point devra être examiné de manière plus approfondie dans le cadre du nouveau Code de procédure pénale (doc. Sénat, n° 3-450).

M. Willems déclare que cette disposition n'a pas sa place ici, mais doit être intégrée dans le nouveau Code de procédure pénale.

Mme de T' Serclaes partage cet avis.

M. Mahoux admet que cette question sera réglée dans le nouveau Code de procédure pénale. Toutefois, la proposition de loi instaurant ce nouveau Code a encore un long chemin à parcourir. Aussi l'intervenant maintient-il son amendement.

L'amendement est rejeté par 5 voix contre 4 et 1 abstention.

Article 4

M. Mahoux retire son amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 3-670/2), au bénéfice de l'amendement n° 8 (doc. Sénat, n° 3-670/3).

La première partie de l'amendement a une finalité purement technique et vise à adapter le texte à la lumière des modifications apportées par l'amendement n° 2 du même auteur.

La seconde partie de l'amendement vise à restreindre la portée de l'article 137 du Code pénal aux infractions qui pourraient avoir des conséquences pour l'intégrité physique d'une ou de plusieurs personnes.

M. Hugo Vandenberghe indique que le principe de subsidiarité a été inséré dans le texte.

De commissie meent dat het amendement een louter precisering inhoudt, die niet noodzakelijk in de wettekst zelf dient te worden opgenomen. Het lijkt te volstaan dat deze verduidelijking in het verslag wordt opgenomen. In welke hoedanigheid ook hij wordt gehoord, moet de persoon bedoeld in artikel 2 het recht hebben zijn bronnen te verzwijgen.

Mevrouw Nyssens trekt aldus haar amendement in.

Amendement nr. 7 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Artikel 3bis (nieuw)

De heer Mahoux dient amendement nr. 4 in (stuk Senaat, nr. 3-670/2) dat de verplichting invoert om de journalisten vooraf te informeren over het recht dat zij hebben om hun bronnen te verzwijgen.

De heer Willems vraagt wat de sanctie is indien deze verplichting niet wordt nageleefd.

De heer Hugo Vandenberghe antwoordt dat het gemeen recht van toepassing is. Er is nietigheid wanneer er sprake is van schending van de rechten van verdediging. Dit zal nader bekeken moeten worden in het kader van het nieuwe Wetboek van strafprocesrecht (stuk Senaat, nr. 3-450).

De heer Willems beaamt dat deze regeling hier niet op zijn plaats is, maar in het nieuwe Wetboek van strafprocesrecht moet worden opgenomen.

Mevrouw de T' Serclaes sluit zich hierbij aan.

De heer Mahoux erkent dat deze kwestie zal worden geregeld in het nieuwe Wetboek van strafprocesrecht. Het wetsvoorstel tot invoering van dat wetboek heeft echter nog een hele weg af te leggen. Spreker behoudt aldus zijn amendement.

Het amendement wordt verworpen met 5 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 4

De heer Mahoux trekt zijn amendement nr. 5 in (stuk Senaat, nr. 3-670/2), ten gunste van het amendement nr. 8 (stuk Senaat, nr. 3-670/3).

Het eerste deel van het amendement is zuiver technisch en strekt ertoe de tekst aan te passen in het licht van de wijzigingen aangebracht door het amendement nr. 2 van dezelfde indiener.

Het tweede deel van het amendement strekt ertoe de draagwijdte van artikel 137 van het Strafwetboek te beperken tot de misdrijven die gevolgen kunnen hebben voor de fysieke integriteit van personen.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat het subsidiariteitsprincipe in de tekst is ingewerkt.

Mmes Defraigne et de T' Serclaes ainsi que M. Cheffert déposent l'amendement n° 17, qui vise à remplacer les mots «si elles sont de nature à prévenir des infractions» par les mots «si elles sont de nature à prévenir la commission des infractions ...».

Mme de T' Serclaes ne voit pas très bien comment on pourra savoir que l'on se trouve dans la situation décrite à l'amendement n° 8, c'est-à-dire qu'il s'agit précisément d'infractions susceptibles d'avoir des conséquences pour l'intégrité physique d'une ou de plusieurs personnes. En outre, il y a des infractions qui, sans entraîner une atteinte directe à l'intégrité physique, sont néanmoins très graves.

Mme Nyssens ne voit pas pourquoi il doit être fait explicitement référence ici à l'article 137. En effet, le texte précise déjà que l'on peut être tenu de livrer ses sources d'informations si celles-ci sont de nature à prévenir des infractions constituant une menace grave pour l'intégrité physique d'une ou de plusieurs personnes.

M. Mahoux cite l'exemple de la paralysie d'une centrale électrique à proximité d'un hôpital. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une atteinte directe à l'intégrité physique, une telle paralysie peut avoir de nombreuses conséquences sur l'intégrité physique de plusieurs personnes.

M. Hugo Vandenberghe se réfère à la doctrine de l'équivalence. Les infractions qui portent atteinte à l'intégrité physique ne requièrent pas l'existence d'un lien de causalité direct. L'atteinte directe à l'intégrité physique ne constitue pas un élément essentiel de l'infraction. En outre, en cas de faute intentionnelle, il n'y a pas lieu d'examiner si l'intéressé avait l'intention de porter atteinte à l'intégrité physique des personnes. Un attentat est une infraction intentionnelle.

Mme Talhaoui demande si l'on pourrait vérifier la concordance entre le texte néerlandais et le texte français. Du fait de l'emploi du terme «*waarbij*», le texte néerlandais semble, à première vue, avoir une portée plus large que le texte français.

La ministre renvoie à la discussion en commission de la Justice de la Chambre. Il faut procéder, en l'espèce, à une mise en balance d'intérêts. Qu'est-ce qui est suffisamment important pour que l'on décide qu'un journaliste doit révéler sa source ?

On s'est référé à la Chambre à la loi du 19 décembre 2003 relative aux infractions terroristes. Celle-ci part d'infractions existantes, prévues dans le Code pénal, auxquelles elle ajoute un complément: si une certaine infraction, déjà définie par le droit pénal, est commise dans des conditions déterminées, elle devient une infraction terroriste. En d'autres termes, on ne crée pas de nouvelle infraction, mais on qualifie de «terroristes» des infractions existantes commises dans certaines conditions. Les infractions énumérées

De dames Defraigne en de T' Serclaes en de heer Cheffert dienen amendement nr. 17 in, dat ertoe strekt de woorden «indien die van aard zijn misdrijven te voorkomen» te vervangen door de woorden «indien die van aard zijn te voorkomen dat misdrijven worden gepleegd ...»

Mevrouw de T' Serclaes ziet niet goed in hoe men zal weten dat men zich bevindt in de situatie aangegeven in het amendement nr. 8, dus wanneer betreft het juist misdrijven die gevolgen kunnen hebben voor de fysieke integriteit van één of meer personen? Bovendien zijn er misdrijven waarbij geen directe aantasting volgt van de fysieke integriteit, die niettemin zeer ernstig zijn.

Mevrouw Nyssens begrijpt niet waarom de verwijzing naar artikel 137 hier expliciet dient te worden opgenomen. Inderdaad wordt reeds hoger gesteld dat personen kunnen worden gedwongen hun bronnen vrij te geven, indien die van aard zijn misdrijven te voorkomen die een ernstige bedreiging opleveren voor de fysieke integriteit van één of meer personen.

De heer Mahoux geeft het voorbeeld van het lamleggen van een elektriciteitscentrale naast een ziekenhuis. Dit is geen directe aantasting van de fysieke integriteit, maar kan heel wat gevolgen hebben voor de fysieke integriteit van meerdere personen.

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar de equivalentieleer. Misdrijven die de fysieke integriteit aantasten vergen geen directe causaliteit. Directe aantasting van de fysieke integriteit is geen essentieel bestanddeel van het misdrijf. Bovendien moet men bij opzet niet onderzoeken of men de bedoeling had de fysieke integriteit van personen aan te tasten. Een aanslag is een opzettelijk misdrijf.

Mevrouw Talhaoui vraagt of de concordantie tussen de Nederlandse tekst en de Franse tekst kan worden nagekeken. Door het woord «*waarbij*» te gebruiken, lijkt de Nederlandse tekst op het eerste gezicht ruimer dan de Franse tekst.

De minister verwijst naar de bespreking in de commissie voor de Justitie van de Kamer. Op dit punt dient een afweging van belangen te gebeuren. Wat is belangrijk genoeg om te beslissen dat een journalist zijn bron dient bekend te maken ?

Er werd in de Kamer verwezen naar de wet van 19 december 2003 op de terroristische misdrijven. Deze vertrekt van bestaande misdrijven in het Strafwetboek, waaraan een complement wordt gevoegd. Men stelt dat als dit misdrijf, dat reeds in het strafrecht is beschreven, gepleegd wordt onder bepaalde omstandigheden, men dan een terroristisch misdrijf creëert. Men creëert als het ware geen nieuw misdrijf, maar bestaande misdrijven worden onder bepaalde omstandigheden een terroristisch misdrijf. Niet alle

à l'article 137 du Code pénal ne constituent pas toutes d'emblée une menace pour l'intégrité physique.

L'intervenante cite l'exemple d'une cabine électrique située à la campagne. Si un journaliste détient des informations sur un projet d'attentat à l'explosif contre cette cabine, il faut procéder à une mise en balance d'intérêts. Il en irait tout autrement en cas de projet d'infraction identique en plein centre-ville. L'amendement vise à limiter le champ d'application dans le cadre duquel un journaliste est tenu de dévoiler ses sources. Les infractions énumérées dans la loi du 19 décembre 2003 n'entrent pas toutes en ligne de compte.

M. Hugo Vandenberghe aimerait savoir quelles infractions, parmi celles visées à l'article 137, peuvent être exclues *a priori*. Parmi les infractions énumérées dans cet article, quelles sont celles qui n'entraînent jamais une atteinte à l'intégrité physique ?

L'orateur réitère son objection de principe. Une jurisprudence constante prévoit qu'en cas de faute intentionnelle, l'auteur assume toutes les conséquences de ses actes intentionnels, que celles-ci soient prévisibles ou non. Même dans le cas de l'explosion intentionnelle d'une cabine électrique dans un champ, il peut y avoir atteinte à l'intégrité physique, par exemple, d'un cycliste ou d'un promeneur qui passe par là au moment de l'explosion. En liant ici à l'article 137 la possibilité d'une atteinte physique, on soulève la question de savoir ce qu'il faut faire en cas d'infraction intentionnelle. En effet, en cas d'infraction intentionnelle, le dommage physique va toujours de pair. L'article 137 requiert l'existence d'une intention particulière.

Mme de T' Serclaes partage cet avis. Selon elle, les mots «ou des infractions constituant une menace grave pour l'intégrité physique» sont superflus. La formulation de l'article 137 est suffisamment claire.

Mme Talhaoui demande s'il n'existe pas, pour les journalistes, un code de déontologie énumérant leurs droits et leurs devoirs.

M. Hugo Vandenberghe souligne que les infractions visées à l'article 137 concernent en fait des activités terroristes incluant la probabilité de mettre fin à la vie d'une personne.

La ministre cite une exception possible, à savoir la disposition relative à la législation sur les armes. Le port d'une arme sans permis est une infraction, qui n'a toutefois pas d'incidence sur l'intégrité physique.

M. Hugo Vandenberghe conclut qu'il faut revoir la formulation de l'article 5.

M. Cheffert et consorts déposent l'amendement n° 21 (doc. Sénat, n° 3-670/4), qui tend à sous-amender l'amendement n° 8 de M. Mahoux.

misdrifven opgesomd in artikel 137 zijn onmiddellijk een bedreiging voor de fysieke integriteit.

Spreker verwijst naar een elektriciteitscabine op het platteland. Als een journalist informatie heeft dat men die cabine wil tot ontploffing brengen, dient een afweging van belangen te gebeuren. Hetzelfde misdrijf in het centrum van de stad ligt geheel anders. Het amendement beoogt het toepassingsgebied te beperken waaronder een journalist zijn bronnen moet bekend maken. Niet alle misdrijven opgesomd in de wet van 19 december 2003 komen in aanmerking.

De heer Hugo Vandenberghe vraagt welke misdrijven bedoeld in artikel 137 men *a priori* kan uitsluiten. Welke misdrijven opgesomd in artikel 137 geven nooit aanleiding tot aantasting van de fysieke integriteit ?

Spreker herhaalt zijn principieel bezwaar. Er is vaste rechtspraak dat bij opzet, de opzettelijke dader alle gevolgen voor zich neemt, ongeacht of ze al dan niet voorzienbaar zijn. Ook bij het opblazen van een elektriciteitscentrale in een weide kan er aantasting zijn van de fysieke integriteit, bijvoorbeeld van een voorbijrijdende fietser of wandelaar. Door hier aan artikel 137 de mogelijkheid van fysieke aantasting te koppelen, rijst de vraag wat men doet bij een opzettelijk misdrijf. Bij een opzettelijk misdrijf heeft men immers steeds de fysieke schade erbij. Artikel 137 vergt bijzonder opzet.

Mevrouw de T' Serclaes sluit hierbij aan. De woorden «waarbij de fysieke integriteit in het gedrang kan komen» zijn overbodig. De formulering van artikel 137 is voldoende duidelijk.

Mevrouw Talhaoui vraagt of er geen deontologische code bestaat voor de journalisten, waarbij zij op rechten en plichten worden gewezen.

De heer Hugo Vandenberghe stipt aan dat de misdrijven van artikel 137 in wezen terroristische activiteiten betreffen waarbij het einde stellen aan een leven van een persoon mede wordt berekend.

De minister wijst op een mogelijke uitzondering, namelijk de bepaling omtrent de wapenwetgeving. Het dragen van een wapen zonder vergunning is een strafbaar feit; dit heeft echter geen gevolgen voor de fysieke integriteit.

De heer Hugo Vandenberghe besluit dat de formulering van artikel 5 moet worden nagekeken.

De heer Cheffert c.s. dienen amendement nr. 21 in (stuk Senaat, nr. 3-670/4), dat een subamendement is op amendement nr. 8 van de heer Mahoux.

Le point A de cet amendement n° 21 vise à supprimer les mots «en ce qu'elles pourraient porter atteinte à l'intégrité physique,».

Les auteurs considèrent que les infractions énoncées à l'article 137 du Code pénal comportent toutes potentiellement une atteinte à l'intégrité physique, directement ou indirectement.

Les points B et C visent à insérer, dans le texte français, après les mots «à prévenir» les mots «la commission». On ne prévient pas les infractions, on prévient la commission de celles-ci.

M. Coveliers pense que les mots «en ce qu'elles pourraient porter atteinte à l'intégrité physique» peuvent poser des problèmes d'interprétation. L'on crée ainsi une grande latitude d'appréciation, qui aboutit à remettre en question le principe même de l'existence du secret des sources.

M. Mahoux estime que les mots «en ce qu'elles pourraient porter atteinte à l'intégrité physique» ont bel et bien leur importance.

M. Hugo Vandenberghe demande si la traite des êtres humains relève bien des infractions constituant une menace grave pour l'intégrité physique d'une ou de plusieurs personnes.

L'auteur de l'amendement n° 8 répond par l'affirmative.

Mme Nyssens n'est pas d'accord sur la formulation de l'amendement n° 8. Il est déjà fait mention, dans le premier membre de phrase, des infractions constituant une menace grave pour l'intégrité physique. Pourquoi faut-il répéter dans le deuxième membre de phrase, qui concerne l'article 137, que l'intégrité physique doit être menacée?

M. Mahoux a l'impression que tous les commissaires sont d'accord pour mentionner l'article 137. Pourtant, les infractions visées à l'article 137 ne peuvent être prises en considération que pour autant qu'elles menacent l'intégrité physique. Si l'on mentionne l'article 137, il faut mentionner aussi la condition de la menace de l'intégrité physique.

M. Hugo Vandenberghe propose une formulation plus claire, à savoir «y compris les infractions visées à l'article 137 du Code pénal, dans la mesure où elles constituent une menace pour l'intégrité physique».

M. Mahoux marque son accord sur la formule proposée, qui peut donc être considérée comme une correction rédactionnelle apportée à son amendement n° 8. Le libellé proposé indique clairement que les conditions de proportionnalité et de subsidiarité doivent être respectées. Une appréciation est nécessaire, y compris pour toutes les infractions terroristes.

Littera A van dit amendement nr. 21 strekt ertoe de woorden «waarbij de fysieke integriteit in het gedrang kan komen» te schrappen.

De indieners gaan ervan uit dat alle misdrijven in artikel 137 van het Strafwetboek potentieel een aanslag op de lichamelijke integriteit betreffen, al dan niet rechtstreeks.

De punten B en C willen in de Franse tekst na de woorden «à prévenir» doen invoegen de woorden «la commission» omdat men het plegen van misdrijven wil voorkomen.

De heer Coveliers meent dat de woorden «waarbij de fysieke integriteit in het gedrang kan komen» aanleiding kunnen geven tot interpretatieproblemen. Men creëert hierdoor een grote appreciatiemogelijkheid, waardoor het principe van het bestaan van het bronnengeheim zelf wordt in vraag gesteld.

De heer Mahoux is van oordeel dat de woorden «waarbij de fysieke integriteit in het gedrang kunnen komen» wel degelijk hun belang hebben.

De heer Hugo Vandenberghe vraagt of de mensenhandel wel degelijk valt onder de misdrijven die een ernstige bedreiging opleveren voor de fysieke integriteit van één of meer personen.

De indiener van het amendement nr. 8 antwoordt bevestigend.

Mevrouw Nyssens heeft problemen met de formulering van het amendement nr. 8. In het eerste zinsdeel wordt reeds gewag gemaakt van de misdrijven die een ernstige bedreiging vormen van de fysieke integriteit. Waarom moet men dan in het tweede zinsdeel, dat artikel 137 betreft, opnieuw vermelden dat de fysieke integriteit in het gedrang moet komen.

De heer Mahoux heeft de indruk dat alle commissieleden wel degelijk akkoord gaan met de vermelding van artikel 137. Nochtans kunnen de misdrijven bedoeld in artikel 137 enkel worden in overweging genomen in de mate dat zij de fysieke integriteit in het gedrang brengen. Indien men artikel 137 vermeldt, moet de voorwaarde van het in gedrang brengen van de fysieke integriteit wel degelijk worden vermeld.

De heer Hugo Vandenberghe stelt een duidelijkere formulering voor, namelijk «daarin begrepen de misdrijven bedoeld in artikel 137 van het Strafwetboek, in de mate dat zij de fysieke integriteit in het gedrang brengen».

De heer Mahoux gaat akkoord met deze voorgestelde formulering; zij kan derhalve worden beschouwd als een tekstcorrectie op zijn amendement nr. 8. De voorgestelde formulering maakt duidelijk dat de vereisten van proportionaliteit en subsidiariteit dienen te worden gerespecteerd. Een appreciatie is noodzakelijk, ook voor alle terroristische misdrijven.

L'amendement n° 8 de M. Mahoux, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Les points B et C de l'amendement n° 21 de M. Cheffert et consorts sont adoptés par 5 voix et 6 abstentions.

L'amendement n° 21A est rejeté par 7 voix contre 4.

L'amendement n° 17 est retiré.

Article 5

M. Mahoux dépose l'amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 3-670/3), qui vise à adapter le texte de l'article 5 en fonction des modifications visées par l'amendement n° 6 relatif à l'article 2.

Mme Nyssens dépose l'amendement n° 16 (doc. Sénat, n° 3-670/4), qui élargit le spectre des écoutes exclues. La prise de connaissance de communications y est également mentionnée.

M. Hugo Vandenberghe souligne que l'énumération des mesures mentionnées n'est pas limitative car elle est précédée des mots «telles que».

Mmes Defraigne et de T' Serclaes ainsi que M. Cheffert déposent l'amendement n° 18 (doc. Sénat, n° 3-670/4), qui vise à insérer le mot «notamment» après les mots «telles que». Cet amendement est retiré.

M. Hugo Vandenberghe souligne que cet article ne peut donner lieu à aucune immunité.

L'amendement n° 9 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 16 est rejeté par 4 voix contre 1 et 6 abstentions.

Article 5bis (nouveau)

M. Mahoux dépose l'amendement n° 10 (doc. Sénat, n° 3-670/3), qui détermine la sanction si des preuves sont recueillies ou si des actes de procédure sont posés en violation du secret des sources.

M. Willems déclare qu'il ne sera pas toujours facile pour les personnes procédant à l'interrogatoire de savoir si elles ont à faire à un collaborateur de rédaction. Connaît-on toujours suffisamment la qualité de la personne à qui l'on a à faire? La personne entendue peut même dissimuler sciemment qu'elle est un collaborateur de la rédaction. Ici aussi, une plus grande sécurité juridique s'impose.

Amendement nr. 8 van de heer Mahoux, zoals verbeterd, wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Littera B en C van het amendement nr. 21 van de heer Cheffert c.s. worden aangenomen met 5 stemmen bij 6 onthoudingen.

Amendement nr. 21A wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 17 wordt ingetrokken.

Artikel 5

De heer Mahoux dient amendement nr. 9 in (stuk Senaat, nr. 3-670/3), dat ertoe strekt de tekst van artikel 5 aan te passen in het licht van de wijzigingen voorgesteld door amendement nr. 6 op artikel 2.

Mevrouw Nyssens dient amendement nr. 16 in (stuk Senaat, nr. 3-670/4), dat de scala van de uitgesloten vormen van afluisteren verruimt. Ook het kennis nemen van communicaties wordt hier vermeld.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat de hier vermelde maatregelen niet limitatief zijn opgesomd. Zij worden immers voorafgegaan door het woord «zoals».

De dames Defraigne en de T' Serclaes en de heer Cheffert dienen amendement nr. 18 in (stuk Senaat, nr. 3-670/4) dat de woorden «onder meer» invoegt na het woord «zoals». Dit amendement wordt ingetrokken.

De heer Hugo Vandenberghe onderstreept dat dit artikel geen aanleiding kan geven tot enige immunitet.

Amendement nr. 9 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 16 wordt verworpen met 4 stemmen tegen 1 stem bij 6 onthoudingen.

Artikel 5bis (nieuw)

De heer Mahoux dient amendement nr. 10 in (stuk Senaat, nr. 3-670/3), dat de sanctie bepaalt indien bewijzen worden verzameld of proceshandelingen worden gesteld met schending van het bronnengeheim.

De heer Willems oppert dat het niet altijd makkelijk zal zijn voor de personen die het verhoor afnemen te weten dat zij met een redactiemedewerker te maken hebben. Is men steeds voldoende op de hoogte van de hoedanigheid van de persoon met wie men te maken heeft? De verhoorde persoon kan zelfs wetens en willens niet medelen dat hij een redactiemedewerker is. Ook hier is rechtszekerheid noodzakelijk.

M. Hugo Vandenberghe se demande si l'on peut considérer la réponse à cette question indépendamment du contenu de la déclaration du collaborateur de la rédaction. Si le collaborateur de la rédaction ne fait pas de déclaration préalable, garde le silence et tait ainsi ses sources, il n'y a pas, selon l'orateur, violation du principe de droit que l'on entend sauvegarder. Dans ce cas, il n'y a pas de violation du secret des sources, ni de nullité de l'interrogatoire. On veut, en effet, protéger le secret des sources. En revanche, si un collaborateur de la rédaction n'est pas informé préalablement du droit dont il bénéficie de taire ses sources et viole ainsi le secret des sources, il y aura nullité.

M. Willems est d'avis que, si la personne n'a pas été avertie du droit qu'elle a de taire ses sources, il s'ensuit une nullité générale. Une deuxième question est de savoir ce qu'il faut entendre exactement par collaborateur de rédaction.

Selon M. Mahoux, il doit s'agir d'un collaborateur d'un journaliste qui, dans l'exercice de son activité journalistique, a été amené à prendre connaissance d'informations permettant d'identifier les sources.

M. Hugo Vandenberghe souligne que l'article *5bis* fait référence aux articles 4 et 5. L'hypothèse de l'absence de déclaration préalable n'est pas couverte par cet article.

M. Mahoux renvoie à son amendement visant à introduire un article *3bis*. Il sait que cette matière sera réglée dans le cadre du nouveau Code de procédure pénale, mais il souhaite d'ores et déjà prévoir, en attendant, une disposition à cet égard.

M. Hugo Vandenberghe souligne que les garanties du droit commun s'appliquent pleinement en l'espèce.

L'amendement n° 10 est rejeté par 5 voix contre 5 et 1 abstention.

Article 6

M. Mahoux dépose l'amendement n° 11 (doc. Sénat, n° 3-670/3), qui vise aussi à adapter le texte de cet article en fonction des modifications visées par l'amendement n° 6 relatif à l'article 2.

L'amendement est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article *6bis* (nouveau)

M. Mahoux dépose l'amendement n° 12 (doc. Sénat, n° 3-670/3) qui concerne la question de la complicité d'un journaliste, au sens de l'article 67, alinéa 4, du Code pénal, lorsqu'il y a eu violation du secret professionnel au sens de l'article 458 du Code pénal. Il est en effet hors de question de priver des

De heer Hugo Vandenberghe doet de vraag rijzen of men het antwoord op die vraag los kan bekijken van de inhoud van de verklaring van de redactiewerker. Wanneer de redactiewerker geen voorafgaande verklaring aflegt en zwijgt en aldus zijn bronnen niet prijsgeeft, is er volgens spreker geen schending van het rechtsbeginsel dat men wil beschermen. Er is dan geen schending van het bronnengeheim en geen nietigheid van de ondervraging. Men wil immers het bronnengeheim beschermen. Wanneer daarentegen een redactiewerker niet vooraf wordt gewaarschuwd dat hij het recht heeft zijn bronnen te verzwijgen en het bronnengeheim aldus schendt, zal dit nietigheid meebrengen.

Als men niet heeft gewaarschuwd over het recht zijn bronnen geheim te houden, meent de heer Willems dat er een algemene nietigheid is. Een tweede vraag is wat juist een redactiewerker is.

De heer Mahoux meent dat het moet gaan om een medewerker van een journalist, die zijn informatie heeft verzameld in de loop van zijn journalistieke activiteit die hem toelaat de bronnen te kennen.

De heer Hugo Vandenberghe laat opmerken dat artikel *5bis* verwijst naar de artikelen 4 en 5. De hypothese van het niet-afleggen van de voorafgaande verklaring is niet gevat door dit artikel.

De heer Mahoux verwijst naar zijn amendement ter invoering van een artikel *3bis*. Spreker is er zich van bewust dat deze materie zal worden geregeld in het nieuwe Wetboek van strafprocesrecht, maar wil intussen reeds een regeling invoeren.

De heer Hugo Vandenberghe onderstreept dat de gemeenschappelijke waarborgen hier onverkort van toepassing zijn.

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 5 tegen 5 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 6

De heer Mahoux dient amendement nr. 11 in (stuk Senaat, nr. 3-670/3) dat dit artikel eveneens aanpast in het licht van de wijzigingen voorgesteld door amendement nr. 6 op artikel 2.

Het amendement wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Artikel *6bis* (nieuw)

De heer Mahoux dient amendement nr. 12 in (stuk Senaat, nr. 3-670/3) dat het probleem betreft van de medeplichtigheid van een journalist, in de zin van artikel 67, vierde lid, van het Strafwetboek, wanneer het beroepsgeheim in de zin van artikel 458 van het Strafwetboek werd geschonden. Er kan immers geen

personnes du droit au secret des sources en arguant de leur complicité.

Mme de T' Serclaes trouve cet amendement trop large.

La ministre souligne que des personnes ont été poursuivies pour complicité de violation du secret professionnel, parce qu'elles avaient obtenu les informations de quelqu'un qui avait lui-même violé le secret professionnel auquel il était tenu. On a jadis recouru régulièrement à cette échappatoire avec le recel.

M. Hugo Vandenberghe estime que la formulation de l'amendement n'est pas tout à fait correcte. L'amendement semble dire qu'un journaliste qui invoque le secret des sources ne peut être poursuivi sur la base de l'article 67, alinéa 4, du Code pénal. Il faut insérer les mots «en cas de violation du secret professionnel» dans le texte du nouvel article.

Mmes Defraigne et de T' Serclaes ainsi que M. Cheffert déposent l'amendement n° 20 (doc. Sénat, n° 3-670/4), qui sous-amende l'amendement n° 12.

L'amendement vise à préciser le texte et insère les mots «En cas de violation du secret professionnel au sens de l'article 458 du Code pénal».

M. Coveliers renvoie à l'article 67, alinéa 4, qui requiert une intention particulière. L'intervenant estime qu'il ne doit pas y avoir d'immunité si le dol spécial est établi et que le journaliste n'a donc d'autre intention que de violer le secret professionnel.

La ministre note que l'article 67 concerne la complicité et non la corréité visée à l'article 66. Le journaliste sait aussi le plus souvent qu'il reçoit des informations de quelqu'un qui est tenu par le secret professionnel. L'immunité conférée en l'espèce n'est pas aussi large que M. Coveliers semble le craindre.

M. Mahoux peut marquer son accord sur le sous-amendement n° 20, qui limite la portée de son amendement.

M. Hugo Vandenberghe pense que la portée de l'amendement n° 12 est effectivement large, compte tenu de la référence à l'article 67, alinéa 4. Toutefois, un journaliste qui publie volontairement un faux document se rend complice d'usage de faux. Cela n'a rien à voir avec le secret des sources.

L'intervenant fait remarquer qu'il peut arriver qu'une publication faite en violation du secret professionnel serve l'intérêt public (voir l'affaire dr. Gruber et Mitterand, dans laquelle l'éditeur a été mis hors cause).

L'intervenant tient aussi à souligner que le fait qu'un journaliste prête son concours à une violation

sprake zijn van het recht op het bronnengeheim van personen te breken met als argument dat ze medeplichtig zijn.

Mevrouw de T' Serclaes vindt dit amendement te ruim.

De minister wijst erop dat personen werden vervolgd wegens medeplichtigheid aan het schenden van het beroepsgeheim, wanneer zij de informatie hebben verkregen van iemand die zelf zijn beroepsgeheim heeft geschonden. Deze achterpoort werd destijds regelmatig gebruikt naast de heling.

De heer Hugo Vandenberghe meent dat de formulering van het amendement niet helemaal juist is. Het amendement lijkt te stellen dat een journalist die het bronnengeheim inroept niet kan worden vervolgd op grond van artikel 67, vierde lid van het Strafwetboek. De woorden «voor schending van het beroepsgeheim» moeten worden ingevoegd in de tekst van het nieuwe artikel.

De dames de T' Serclaes en Defraigne en de heer Cheffert dienen amendement nr. 20 in (stuk Senaat, nr. 3-670/4), dat amendement nr. 12 subamendeert.

Het amendement wil de tekst verduidelijken. Het voegt in de woorden: «Bij schending van het beroepsgeheim in de zin van artikel 408 van het Strafwetboek».

De heer Coveliers verwijst naar artikel 67, vierde lid, waarvoor bijzonder opzet noodzakelijk is. Spreker meent dat er geen immunititeit moet zijn, als men het bijzonder opzet bewijst, en de journalist dus enkel de bedoeling heeft het beroepsgeheim te schenden.

De minister stipt aan dat artikel 67 de medeplichtigheid betreft en niet het mededaderschap bedoeld in artikel 66. Tevens weet de journalist meestal dat hij gegevens krijgt van iemand die is gebonden door het beroepsgeheim. De hier gegeven immunititeit is niet zo ruim als de heer Coveliers lijkt te vrezen.

De heer Mahoux kan akkoord gaan met het subamendement nr. 20, dat de draagwijdte van zijn amendement beperkt.

De heer Hugo Vandenberghe meent dat het amendement nr. 12 inderdaad ruim is gelet op de verwijzing naar artikel 67, vierde lid. Een journalist die echter bewust een vals stuk publiceert maakt zich medeplichtig aan het gebruik van valse stukken. Dit heeft niets te maken met het bronnengeheim.

Spreker stipt aan dat publicatie met schending van het beroepsgeheim echter wel het openbaar belang kan dienen (zie zaak Dr. Gruber en Mitterand, waar de uitgever vrijuit ging).

Tevens wil spreker onderstrepen dat het feit dat een journalist meewerkt aan de schending van het be-

du secret professionnel ne signifie pas *a priori* que sa responsabilité civile ne puisse pas être engagée. Le journaliste est en effet tenu à un devoir général de prudence.

L'unique finalité de l'amendement est de préciser que l'on ne peut pas être poursuivi pour une infraction qui est directement liée au secret des sources.

L'amendement n° 12, tel que sous-amendé par l'amendement n° 20, est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 6ter (nouveau)

M. Mahoux dépose l'amendement n° 13 (doc. Sénat, n° 3-670/3), qui prévoit que la loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Mme Nyssens plaide pour l'application de la disposition de droit commun; il n'y a pas d'urgence spécifique.

M. Hugo Vandenberghe souligne que le secret des sources est protégé par la Convention européenne des droits de l'homme et concerne l'ordre public. De plus, il est fait pression sur l'exécutif pour qu'il ne tarde pas à faire publier le projet de loi.

L'amendement n° 13 est retiré.

V. VOTES

Le projet de loi amendé a été adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 9 membres présents.

Le rapporteur,
Philippe MAHOUX.

Le président,
Hugo VANDENBERGHE.

roepsgeheim niet *a priori* tot gevolg heeft dat hij niet burgerrechtelijk aansprakelijk kan zijn. Er is immers de algemene zorgvuldigheidsplicht van de journalist.

Het amendement wil enkel duidelijk maken dat men niet kan worden vervolgd voor een misdrijf dat rechtstreeks met het bronnengeheim heeft te maken.

Het amendement nr. 12, zoals gesubamendeerd door amendement nr. 20, wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Artikel 6ter (nieuw)

De heer Mahoux dient amendement nr. 13 in (stuk Senaat, nr. 3-670/3), dat bepaalt dat de wet in werking treedt de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Mevrouw Nyssens pleit voor de toepassing van de gemeenrechtelijke bepaling; er is geen specifieke urgentie.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat het bronnengeheim wordt beschermd door het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en de openbare orde betreft. Bovendien is er een druk op de uitvoerende macht om niet te dralen met de publicatie van het wetsontwerp.

Het amendement nr. 13 wordt ingetrokken.

V. STEMMINGEN

Het geamendeerde wetsontwerp wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Dit verslag wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

De rapporteur,
Philippe MAHOUX.

De voorzitter,
Hugo VANDENBERGHE.